

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945. njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojškim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 800 lir - Leto XLIII. št. 240 (12.872)

Trst, nedelja, 11. oktobra 1988

primorski dnevnik

P. P. 132
COPER

OSREDNJA KNJIZNICA

8554 AA

60100200

559
(inije)

1
5723

Po ostrih polemikah in celo namigih na možno krizo

Kompromis vladnih strank o verouku ni utrdil medsebojnega zavezništva

Pri glasovanju vladne resolucije so se liberalci vzdržali
Po novem bo postala tudi alternativna ura neobvezna



SANDOR TENCE

RIM — Parlamentarna razprava o spornem vprašanju šolskega verouka se je končala s kompromisom med vladnimi zavezniki. Po ostrih spori in glasnih polemikah, ki so sledili vatikanski diplomatski noti in sporazumu med Gorio in kardinalom Casarolijem, ni hotel nihče tvegati vladne krize in torej razkola o problemu, ki je sicer občuten v javnem mnenju, ne more pa biti razlog za odstop vladnega kabineta. Lahko bi torej rekli, da je ob koncu vendarle prevladala zdrava pamet, čeprav nekateri problemi ostajajo še dalje nerešeni in torej obstaja nevarnost, da bo o verouku spet tekla razprava v trenutku, ko bo ministrstvo za šolstvo moralo pričeti izvajati vladne sklepe. Vsa sporna vprašanja bi parlament lahko mirno rešil po normalnem postopku, to se pravi v pristojnih komisijah, neumestna vatikanska poteza pa je vso afero pretirano napihnila ter (verjetno nehoti) dala povod za politično obračunavanje znotraj vladne večine.

Ministrski predsednik Gorio je ob včerajšnjem sklepu debate v poslanski zbornici revidiral nekatera stališča, ki so v petek sprožila polemične reakcije vladnih zaveznikov, posebno liberalcev in republikancev. Podčrtal je načelo, s katerim se strinjajo vse stranke, ki so podprle konkordat (torej tudi KPI), da mora država jamčiti za poučeva-

nje verouka, ki pa je v vsakem primeru za dijake neobvezni predmet. Neobvezna pa bo odslej naprej tudi alternativna ura, pri čemer pa dijaki ne bodo mogli zapustiti šole. Neobveznost alternativne ure je torej novost, ki jo je Gorio vključil na pritisk laičnih strank. Drugo vprašanje pa zadeva vlogo docentov verouka, ki so večinoma laiki (imenovani na to mesto od državne škofovske konference) na sejah profsorskega zbora, ki je poklican, da ocenjuje znanje dijakov. To vprašanje je bilo pri srcu predvsem socialistom, ki so mnenja, da ti docenti lahko aktivno nastopijo takrat le, ko teče beseda o verouku, ne morejo pa sodelovati pri globalni oceni šolskega znanja posameznega dijaka. Ministrski predsednik je glede tega napovedal, da bo ministrski svet v kratkem izdelal zakonski osnutek o tem vprašanju

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

**Biasutti zagovarja
tržiško lokacijo
termoelektrarne ENEL**

NA 5. STRANI

Gioia noče elektrarne na premog

REGGIO CALABRIA — V Rosarnu je bila včeraj bučna demonstracija proti gradnji premogovne elektrarne v Gioii Tauro. Problem se vleče že dolgo, javni protest pa je izzval prefekt iz Reggio Calabrie, ki je pooblastil razlastitev zemljišč, na katerih naj bi družba ENEL postavila centralo. Desetisočglavo množico, ki je zasedla železniško postajo in prekinila promet s Sicilijo ter sredino in severno Italijo, je razsrdilo to, da se je državna oblast poživigala na mnenje krajanov: na referendumu se je izrazilo kar 90 odstotkov ljudi proti elektrarni, enako stališče pa so zavzeli deželna, pokrajinska in občinske uprave ter politične stranke in sindikati.

Med demonstracijo, ki se je odvila brez incidentov kljub množični prisotnosti policije in karabinjerjev, je bila vrsta shodov, na katerih so spregovorili javni upravitelji pa tudi parlamentarci. Zatenkrat se je v zvezi s tem oglasilo v vsedržavnem merilu samo tajništvo demoproletarske stranke, ki očita ministru za industrijo Battaglii napad na demokracijo, poudarja pravico krajevnega prebivalstva, da samo odloča o rabi lastnega teritorija, in zahteva, da ENEL prekine izvajanje programa o gradnji oziroma preusmeritvi premogovnih central vse do revizije vsedržavnega energetskega načrta.

Izraelska letala napadla Palestine v dolini Bekaa

BEJRUT — Izraelska letala so včeraj zjutraj v dolini reke Bekaa napadla oporišče Habašijeve Fronte za osvoboditev Palestine. Izraelski vojaški glasnik je včeraj v Jeruzalemu sporočil, da so letala z davidovo zvezdo napadla le slabe tri kilometre od sirske meje. Kmalu zatem je generalni štab izraelske vojske izdal tiskovno poročilo, v katerem piše, da so Izraelci nameravali uničiti »strukture, taborišča in opremo terorističnih organizacij, ki imajo svoja oporišča vzhodno od libanonskega jezera Harum. V izraelskem generalnem štabu obenem trdijo, da so se vsa letala, po opravljeni akciji, nepoškodovana vrnila v bazo.

Libanonska policija je sporočila, da so napad izvedla štiri izraelska letala, ki so z bombami zasula palestinsko oporišče, šest oseb pa je bilo ranjenih.

Iz palestinskih virov se je zvedelo, da bi bile posledice včerajšnjega napada lahko še veliko hujše. Nedaleč od palestinskega oporišča so namreč priredili krajšo slovesnost, med katero so odlikovali nekaj vojakov, slovesnosti pa je prisostvovalo okrog 300 palestinskih borcev in več veljakov sirsirskih libanonskih strank.

Prvi italijanski konvoj bo danes zapustil Perzijski zaliv

Irak ne prizanaša »iranskim« OZN obnavlja mirovne diplomatske pobude

DUBAJ — Vojaško-politične razmere v Perzijskem zalivu so še vedno silno zapletene. Ameriška nosilka helikopterjev Guadalcanal je odpulila proti iranskemu otoku Farsi, najbolj pomembnemu oporišču varuhov islamske revolucije in tudi najbolj vročem predelu območja, iraško letalstvo pa je napadlo še en tanker, ki je prevažal iransko nafto. Iraški bombniki so povsem uničili liberijski tanker Mykonos, z nosilnostjo 32.700 ton, napadli pa so tudi tri iranske naftne objekte in eno letalsko oporišče. V vseh štirih primerih so bili, kot poročajo vojaški viri iz Bagdada, napadi uspešni. Iračani so na Mykonos streljali v severnem delu Zaliva. Tanker je pred tem natoovoril iransko nafto na terminalu otoka Karg in je plul proti plavajočim rezervoarjem, ki jih je Iran postavil v Hormuški ožini. Iranska tiskovna agencija Irna je sporočila, da je njihovo topništvo iz maščevanja za napad na liberijski tanker včeraj streljalo na iraško ladjo, ki je plula nedaleč od meje med državama.

V Teheranu so švicarskemu veleposlaniku, ki v Iranu zastopa interese

ZDA, izročili ostro protestno noto zaradi napada na štiri izvidniške čolne pazdaranov. Iran je napad označil kot »ameriško vojno napoved«
in zahteval vrnitev »iranskih talcev«, ki so jih ameriški mornarji potegnili iz morja kmalu po napadu.

Diplomatski mlini pa ponovno meljejo. Giulio Andreotti je včeraj stalne članice Varnostnega sveta OZN pozval, da čimprej zaključijo medsebojna pogajanja, da bodo tako oživelili pobudo za uveljavitev resolucije VS OZN št. 598 o zaustavitvi iraško-iranske vojne.

Prva italijanskega konvoja bo danes zaključil svoj pot po Zalivu. Iz diplomatskih virov v Dubaju se je včeraj zvedelo, da se bosta fregati Grecale in Scirocco že danes vrnili v Zaliv, popoldne pa se bosta privezali v pristanišče Abu Dabija, zahodno od Dubaja. V četrtek bodo italijanski lovci na mine začeli svoje delo v Zalivu, 19. oktobra pa bo po zalivskih vodah plul nov ladijski konvoj. Italijanske vojne ladje bodo po nemirnih zalivskih vodah spremljale ladjo Merzario Italia.

Proti prisotnosti v Zalivu



Po rimskih ulicah je 10 tisoč študentov glasno demonstriralo proti italijanskemu sodelovanju v Perzijskem zalivu (Telefoto AP)

Košarkarska B-2 liga: sinoči v Trstu
Gladka zmaga Jadrana in
dobra ekipna igra naših fantov

□ □ □

Kolesarstvo: včeraj v Moskvi

Francesco Moser ni osvojil
rekorda v enourni vožnji

□ □ □

Odbojka: moški in ženski deželni pokal

Včeraj so vse naše ekipe
osvojile celoten izkupiček

Nezaslišano na beneškem letališču: handikapirana so nagnali z letala!

BENETKE — Zadrnila sta si že varnostni pas, ko ju je nagovoril poveljnik letala: »Če ne izstopita, ne bomo vzleteli!«
Zaprepadeno sta ga pogledala in se vpičilo molčeče stoterice potnikov mislila upreti, nazadnje pa sta klonila.

Zgodilo se je na beneškem letališču Marco Polo. Roberto Bressanello, 30 let, doma iz Mester, je vsedržavni predsednik zveze za boj proti mišični distrofiji ULD, Federico Milcovich, 50 let, iz Padove, pa tajnik te zveze. Oba sta telesno prizadeta: ne moreta hoditi, zato sta priklenjena na invalidski voziček. Včeraj zjutraj sta morala v Rim, da se tako s kolegi v vodstvu kot z voditelji sorodnih organizacij pomenita o vsedržavni manifestaciji proti arhitektonskim pregradam, ki bi morala biti 24. oktobra.

Vozovnici sta rezervirala že prejšnji teden v neki padovanski potovalni agenciji in izrecno pojasnila, da sta handikapirana. Nobene težave. Včeraj zjutraj sta se povzpela na DC 9/30 državne letalske družbe Alitalia, ki bi moral vzleteti

ob 9. uri, pri čemer ju že spet nihče ni oviral. No, ko sta bila že nared za odlet, je nekdo opomnil poveljnika letala, da sta na krovu ta in ta.

Poveljnik se je spomnil na pravilnik mednarodne organizacije za letalski promet IATA in prizadetima ukazal, da stopita z letala. Bressanello in Milcovich, ki se jima ni kaj takšnega še nikdar zgodilo, odkar že polnih sedem let letita, sta ga skušala pregovoriti, ko pa so začeli potniki vsi zapovrstjo zreti skozi okenca, češ, kaj nam mar tega, sta se vdala: prvi je odpotoval ob 11.20, drugi pa ob 13. uri.

Zakaj sta morala z letala? Zato, ker piše v pravilniku IATA, da lahko sedijo na letalih DC 9/30 in M 80 kvečjemu po ena popolnoma odvisna prizadeta oseba in tri take, ki si znajo vsaj deloma same pomagati, torej zato, ker spadata onadva v prvo vrsto. Dogodek se sam komentira, vendar: medtem ko so šikanirali tovrstne nesrečnike doslej le zasebniki, so jih začeli zdaj še tisti, ki jih plačuje država. (dg)

V petek
otvoritev
nove
sezone SSG
pogovor
z režiserjem
Dušanom
Jovanovičem

NA 12. STRANI

● Kompromis

NADALJEVANJE S 1. STRANI

ki bo istočasno predmet novih pogajanj s Sveto stolico oziroma s škofsko konferenco.

Vladna koalicija, ki očitno ni hotela tvegati spodrsrlajev, ni predložila tematske resolucije o problemu verouka, ampak se je omejila le na odobritev suhoparnega dokumenta, s katerim poslanska zbornica odobrava izvajanja predsednika Gorie. Za to resolucijo so glasovali demokristjani, socialisti, republikanci in socialdemokrati, liberalci, ki so kot znano proti konkordatu, pa so se vzdržali. Večina je zavrnila vse resolucije levičarske opozicije. Komunisti so potrdili podporo konkordatu, se pa ne strinjajo za njegovim izvajanjem ter vladi, da je pri svojih odločitvah premalo suverena in preveč pod vplivom stališč in pritiskov, ki prihajajo iz Vatikana.

Vlada, ki ji predseduje demokristjan Giovanni Goria, je torej včeraj prestala težko preizkušnjo. Nekateri pravijo, da jo je debata o verouku utrdila, drugi pa so nasprotnega mnenja in podčrtujejo, da so jo polemike iz zadnjih dni močno ošibile. Preizkusni kamen za kabinet bo sedaj finančni zakon.

Pa še zanimivost o parlamentarni razpravi o uri verouka. V debati ni sodeloval minister za šolstvo Galloni, načelnik resorja, ki je v največji meri zainteresiran za to problematiko in ki odgovarja za izvajanje vseh zakonov in okrožnic na šolskem področju. Ali minister ni imel kaj povedati, ker je glede na pristojnosti odgovornega za šolstvo malo verjetno, ali pa mu je kdo svetoval molk. Pravijo namreč, da se je Galloni KD zaradi svoje kolikor toliko samostojne šolske politike močno zameril nekaterim vatikanskim krogom.

Spomenik Maistru

MARIBOR — Ob 70-letnici boja v obrambo severne meje so odkrili včeraj v Mariboru spomenik Rudolfu Maistru, generalu in pesniku, »ki je s smelim nastopom obranil eno od štirih mej Jugoslavije«, kot je poudaril med slovesnostjo predsednik republike konferenca SZDL Jože Smole. Maister se je rodil leta 1874, poveljeval je v bojih za Koroško leta 1918, prevzel oblast v Mariboru, bil komandant vojske na plebiscitnem ozemlju in častni predsednik narodnega sveta za Koroško.

Sandinisti so v torek proglasili enostransko premirje

Po šestih letih kontrarevolucionarnih spopadov je v Nikaragvi orožje utihnilo na obeh straneh

MANAGUA — Po šestih letih krvavih spopadov je začasno zavladal mir na jugovzhodu Nikaragve, na območju torej, kjer je bil pritisk kontrastov vselej najhujši. Vse kaže torej, da tudi kontrarevolucionarji spoštujejo enostransko premirje, ki ga je v torek proglasila nikaragovska vlada. Zadnji spopad med redno vojsko Nikaragve in uporniki, ki jih finančno podpira Reaganova administracija, je bil v ponedeljek ponoči, torej tik pred pričetkom premirja. To nedvomno odpira velika upanja, da se bo mirovni proces v tej srednjeameriški državi nadaljeval.

Med opazovalci sicer vlada še velika skeptičnost, saj so kontrasti vselej odbijali povabila na pogovore za vzpostavitev premirja. Prav zato se je vlada v Managui odločila za enostransko prekinitev sovražnosti. Sandinistična pobuda spada v okvir mirovnega procesa, ki bi moral 7. novembra privedi do podpisa sporazuma med petimi srednjeameriški predsedniki za konec številnih spopadov v tej nemirni regiji.

Med svojim bivanjem v ZDA, kjer je govoril pred Generalno skupščino OZN, je predsednik Nikaragve Daniel Ortega v New Yorku obiskal Bronx, enega izmed najrevnejših predelov vele-

mesta. Daniel Ortega je bil v spremstvu soproge in njunih osmih otrok in je govoril najbolj zapuščenim in bednim prebivalcem New Yorka. Nikaragovski voditelj je izzivalno predsedniku Reaganu predlagal, »če spoštuje demokracijo«, naj razpiše referendum, v katerem bi se morali Američani izreči v prid ali proti ameriški politični in finančni podpori kontrasom.

V Chicagu je ameriški državni tajnik George Shultz obljubil, da ne bo Reaganova administracija pred 7. novembrom formalno zaprosila Kongresa za 270 milijonov dolarjev, kolikor bi jih morali letos nameniti kontrasom. Datum namreč sovpada s terminom, ki so si ga predsedniki Nikaragve, Kostarike, Hondurasa, Salvadorja in Gvatemale zadali za polno uveljavitev mirovnega procesa, ki so ga sprožili preteklega 7. avgusta.

Očitno pa se Reaganova administracija še ni dokončno odpovedala svoji destabilizacijski politiki do Nikaragve, saj je Shultz tudi dejal, da je Nikaragva še vedno največja ovira na poti centroameriške enotnosti in ekonomskega razvoja tega območja.



Predsednik Nikaragve Daniel Ortega med govorom v Generalni skupščini OZN v New Yorku (Telefoto AP)

Poljsko gospodarsko reformo bodo odobrili z referendumom

VARŠAVA — Poljski se obeta pomebna in po svoji zasnovi kar revolucionarna gospodarska reforma, ki je bila včeraj predmet prve parlamentarne razprave. Sejm je bil tako prvič uradno obveščen o »poljski perestrojki«, ki jo bodo Poljaki sprejeli ali zavrnili z referendumom.

Druge pomebna novost najavljenege gospodarskega preobrata je namreč prav v ljudskem glasovanju, za katerega je PRON (Patriotsko gibanje za državni preporod) že predlagal datum 29. novembra. Sejm bo najbrž sugestijo tudi sprejel, saj je do novembrskega termina na razpolago dovolj časa za poglobljeno parlamentarno razpravo, poleg tega pa je plenum CK Poljske združene delavske partije (PZDP) že odobril predlog novembrskega ljudskega glasovanja.

Na pomen referenduma je opozoril tudi prvi minister Zbigniew Messner, ki je včeraj predstavil reformni načrt. Messner je podčrtal dejstvo, da se reforme stekajo v isto smer z zahtevami Mednarodnega monetarnega sklada, sestavljene pa so tako, da bi morale zagotoviti državi pravico do novih mednarodnih kreditov, ki so ji v tem delikatnem trenutku nujno potrebni.

Reforma predvideva predvsem bistveno spremembo v vladnem upravljanju gospodarstva. Gospodarska ministrstva bi morali zmanjšati, saj bi jih moralo od sedanjih 16

ostati le 8. Tako je v načrtu sestava ministrstva za industrijo, ki bi moralo združiti funkcije bivših ministrstev za kemijo, lahko industrijo, železarstvo, proizvodna sredstva, gozdarstvo, kmetijstvo in gozdarstvo. Spremeniti bi se morala tudi vloga in politična teža. Že obstoječega finančnega ministrstva, ki bi moral skrbeti, v tesnem sodelovanju z narodno banko, za politiko osebnih dohodkov in javnih stroškov.

Gospodarska preosnova vsebuje tudi načrt decentralizacije gospodarskih dejavnosti, s posebnim poudarkom na utrjevanju samouprave. Ključna točka reforme pa ostaja seveda boj proti inflaciji, s katero naj bi se vlada spoprijela z odpravo »avtomatičnih« poviškov plač, ki bodo odslej odvisni od produktivnosti, ter z »radikalnim« poviškom cen. Oba posega naj bi do leta 1990 zredicirala danes 20-odstotno inflacijo na 9 odstotkov.

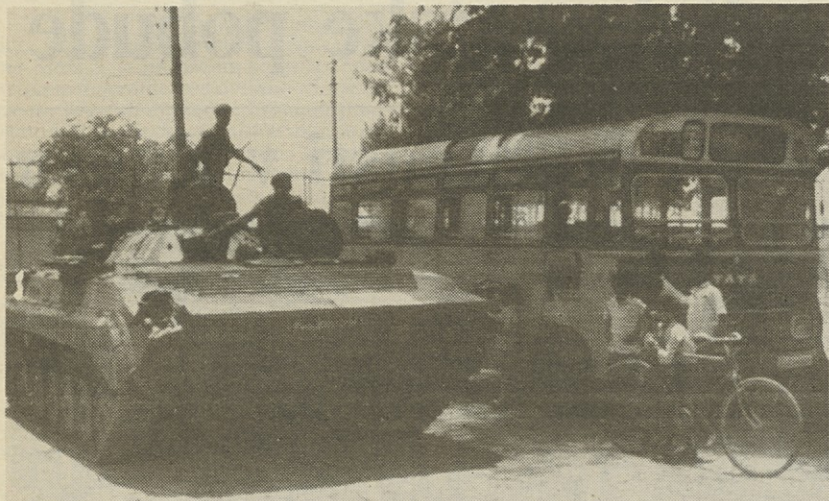
Prvi minister Messner je v svojem poročilu omenil članom Sejma, da predpostavlja gospodarska reforma tudi bistvene spremembe v političnem življenju države. Potrebni bosta namreč večja demokratizacija in kvalitetnejši skok samoupravnega sistema. Kako bosta ti dve postavki vplivali na poljsko politiko, pa bo predmet novembrskega plenarnega zasedanja CK PZDP, ki je baje pripravljen delno zatreti svoj monopol na državnih poslih in tako omogočiti izvajanje gospodarske reforme.

Pred šolo aretirali razpečevalca mamil

RIM — Te dni je stekel program notranjega ministrstva, po katerem bodo karabinjerji skrbeli tudi za varnost pred šolami. Z ukrepom nameravajo streti vse bolj dramatično razsežnost uživanja mamil tudi med najmlajšimi. Trud organov javne varnosti je že obrodil prve sadove.

Pri Rimu so včeraj orožniki iz Ostie aretirali 18-letnega Guglielma Cucchijs, ki je nameraval razpečevati hašiš pred osnovno šolo Casal Bernocchi iz Vitinje. Mladenič je imel s seboj kar 20 gramov hašiša, ki je bil pakiran in torej že pripravljen za prodajo. V isti akciji so orožniki spravili za rešetke tudi 25-letnega Roberta Torrija, pri kateremu so našli več doz heroina in veliko denarja, ki si ga je »prislužil« prodajo smrtonosnega mamila. Pri 22-letnem Antonellu Giudiciju so orožniki našli 10 gramov heroina in 10 milijonov lir v gotovini.

Na Šri Lanki je ponovno zavladal mir



Indijska vojska skrbi za red tudi v Batticaloi, na severovzhodu Šri Lanke

(AP)

COLOMBO — Vladni viri na Šri Lanki trdijo, da je položaj, po zadnji ofenzivi proti tamilskim gverilcem, ponovno pod nadzorstvom. Indija je na Šri Lanko poslala kar 11 tisoč vojakov in vojaških svetovalcev, ti pa so v zadnjih treh dneh v široko zasnovani akciji aretirali okrog 200 tamilskih separatistov in so zasegli zelo veliko vojaškega materiala. V akciji so sicer umrle tri osebe, nekaj pa jih je bilo ranjenih.

Včeraj je Šri Lanko zapustil indijski obrambni minister K. C. Pant, ki je šrilanškemu predsedniku Džajavardeneju novil zagotovilo vlade iz New Delhija, da bodo s vsemi sredstvi strli tamilske gverilce. Indijski minister je gostitelj »svetovalec«, da bi morali biti bolj prožni s tamilskimi političnimi zaporniki, zadnji izbruh nasilja je namreč posredno povzročil množični samomor tamilskih zapornikov v Colombu.

Vzpodbudni začetek lova na znamenito lochneško pošast

INVERNESS (ŠKOTSKA) — Ob prisotnosti več kot 300 novinarjev iz vsega sveta se je včeraj v škotskem jezeru Loch Ness pričel lov na znamenito lochneško pošast. Začetek iskanja je nedvomno ohrabrujoč, saj so znanstveniku ugotovili, da se na dnu globokega jezera zagotovo nekaj zelo velikega le giblje.

Med včerajšnjim prečesavanjem vode, pri katerem sodeluje celo ladjeveje hitrih, elektronsko opremljenih čolnov, so znanstveniki kar trikrat vzpostavili »nad vse zanimive zveze«. Zadnja izmed teh se je pripetila sinoči, ko je eden izmed čolnov v globini 180 metrov zaznal nekaj zelo velikega. Do tega kontakta je prišlo v zalivu Urquhart, kjer se je predpotopna žival doslej največkrat »pokazala«.

Angleški naturalist Adrian Shine, ki vodi odpravo, je dejal, da je bilo sigurno nekaj večjega od ribe, vsi zato pričakujejo računalniško obdelavo, ki naj bi razrešila številna vprašanja. »Če je bila pošast,« je dejal znanstvenik, »se je zelo verjetno sonarju nalašč nastavila misleč, da je fotografski aparat. Vsi smo namreč prepričani, da je pošast ženskega spola in je zaradi tega logično do skrajnosti ošabna.«

Atmosfera okrog znamenitega škotskega jezera je sicer res neobičajna, saj raziskovalci včasih zanikajo možnost, da bi pošast sploh obstajala, drugi pa govorijo, da bi bila njihova stara prijateljica. Vsekakor pa vsi prisotni z veseljem sežejo po »zakladnici« desetih različnih vrst viskija s praženim sladom, ki so ga dali na razpolago sponzorji.

Kam plove televizijska barka? V Rossanu proces videomiselnosti

ROSSANO — Simpozij »Video 2000: TV in nove tehnologije« je zaključil svoja dela in je po principu, ki vodi videomiselnost prihodnosti, že mimo, ali s pristnim francoskim izrazom de ja vu. Ob tem bi se morali najbrž zamisliti, ko pišemo o zaključkih zasedanja, ki se je pravkar sklenilo v Rossanu pri Cosenzi.

Poleg bistvene ugotovitve, da tudi video fugit, kar pomeni, da je ritem razvoja videoprodukcij tako hiter, da ga komaj kdaj dohitimo, so se strokovnjaki in »mediologi« zaustavili ob vprašanju vplivov, ki jih ima televizijski medij na uporabnike, to je na gledalce.

Omejeje se na ugotovitve, ki ne zadevajo pristno zdravstvenih poškodb, ki jih lahko povzroči buljenje v ekrane, in se osredotočijo na »kulturne« posledice videoodvisnosti. Tudi v tem primeru bi lahko razlikovali med pasivno in aktivno odvisnostjo, strokovnjake v Rossanu pa je najbolj zanimala slednja, kjer se človek hote poslužuje televizijskega medija.

V Rossanu so se poglobili tudi v vplive, ki jih ima video na razvoj zunanjega sveta, npr. na razvoj jezika. Televizijski medij (tako kot reklama) pušča neizbrisno sled v splošnem pogovornem jeziku, uvaja pa tudi novo, računalniško izrazoslovje. Glede manipulacije jezika, bi morala zakonca Lepschi (izvedenca za slovnico in analizo italijanskega jezika) najbrž ponovno izpisati svoje temeljno raziskovalno delo o jezikovnih podvzrastih. Televizija je namreč pretregala nekatere izmed najosnovnejših jezikovnih sestavin (narečja, deželno pogovorno italijanščino) in jih poenotila v srednjo italijanščino. Kdor redno sledi televizijskim sporedom (predvsem otroci, ki že v predšolski dobi sedijo pred malim ekranom) ima priložnost, da pasivno absorbira slovnico pravilni jezik, ki se mu ne poznajo narečni vplivi. Splošno znanje jezika se torej širi, izgubljajo pa se narečne prvine. Širi se tudi splošni tehnološki jezik, ki zbližuje pripadnike različnih narodnosti in omogoča širšo uporabo informacij.

Televizijske »informacije« so torej vsem na dlani, kar seveda odpira tudi etična vprašanja, ki so jih prav tako skušali rešiti na zasedanju v Rossanu. Pri videu ne moremo direktno vplivati na gledalce, kar pomeni, da je slehera podoba na ekranu uporabna tako od odraslega kot od nedoraslega oseba. Kdo bo torej odločal o vsebini televizijskih programov?

Brez odgovora so tudi druga vprašanja v zvezi s plasiranjem reklamnih vložkov. Ko se že uvaja samocenzura glede programov in urnikov predvajanja, bi morali najbrž poiskati tudi primerno rešitev za reklame, večkrat dvoumne, ki »razbijajo« program. V Italiji je povzročila nemalo razburjenja tudi izbira državne televizijske mreže in Berlusconijevih zasebnih postaj, da cenzurirajo informativne vložke o nevarnosti aidsa. Na italijanskih ekranih očitno ni prostora za injekcijske brizgalke (ki jih lahko zasledimo v večernem TV dnevniku) ali kondome (ki so brez oznake »aids« redno reklamizirani), zato pa je še pa še prostora odmerjenega vse prej kot »etično« sprejemljivim oddajam.

Tibetansko prebivalstvo ščiti ogroženo teokratsko kulturo



PEKING — Kitajska policija še vedno skrbi za red v Lhasi, kjer občutno narašča napetost med Tibetanci in prebivalstvom »Han«. Občasno so zabeležili tudi primere verske nestrpnosti, ki so so se iz glasnega prerekanja sprevrgli v prave poulične boje.

Tibetance naj ne bi vsaj na prvi pogled motile politične spremembe, skrbijo pa jih morebitna verska vmešavanja. Tibetanski nacionalizem črpa svoj vitalni sok v budistični veri in je prav zaradi tega nepojmljivo, da bi se kakorkoli odrekel svojim koreninam.

Prav tako bi morali tudi zunanji opazovalci analizirati globoke verske razloge tibetanskih uporov, sicer izgubijo protesti duhovnikov in vernikov dober del svojega pomena. Duhovniki, ki častijo Dalaj Lamo, v kolikor je utelešen Avalokitesvara (usmiljeni Buda) in obenem najvišja posvetna oblast, ki je vodila teokratsko tibetansko državo. To prebivalstvo pa ne sprejema z velikim navdušenjem kitajskih programov za doraščajočo mladino, ki jemljejo duhovniškemu stanu potrebne novince. Zaradi socializma naj bi se torej pričela majati stoletna teokratska družba, komunistični ateizem pa je odvzel politično moč duhovnikom, kar je najbrž pravi razlog za upore, ki že dva tedna pestijo kitajsko deželo na meji z Indijo in Nepalom.

Na sliki (Telefoto AP): tibetanski budist pri molitvi pred najsvetejšim lhaškim samostanom Jokhang v Lhasi.

Razgovor SDGZ z ministrom SFRJ Krekićem

Potrebna je krepitev sodelovanja ob meji

BEOGRAD — V petek popoldne je zvezni minister za zunanjo trgovino Nenad Krekić sprejel delegacijo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in jo za držal na daljšem razgovoru. Vodja delegacija SDGZ, predsednik dr. Vito Svetina, je ministru orisal stališča manjšine in predvsem slovenskih gospodarstvenikov v zvezi z vprašanji razširitve sodelovanja na vseh področjih delovanja.

Minister Krekić je dokazal, da so mu znane razmere, v katerih manjšina deluje in da jugoslovanske oblasti upoštevajo vlogo mostu, ki jo nudijo prav podjetniki iz naše dežele. Minister je v svojem ekspoziciji ugotovil, da se odnosi z Italijo prav dobro razvijajo, kljub občasnim sporom in težavam, a da moramo vsi skupaj vztrajati pri razčiščenju stališč in v krepitvi sodelovanja predvsem ob meji.

Jugoslavija vodi namreč razgovore z EGS predvsem z vidika svoje vloge po letu 1992, kadar

bodo stopila v veljavo vsa določila skupnosti. Že v Bruslju je bilo ugotovljeno, da sta prav maloobmejni promet in maloobmejni sporazum tisto »okno«, ki Jugoslaviji odpira možnosti za nemoten nastop na zapadnoevropskem trgu.

Člana delegacije Stanislav Bole in Marino Košuta sta s svoje strani osvetlila, določene praktične aspekte današnje blagovne izmenjave in apelirala na jugoslovanske oblasti, da uredijo vse kar je možno, da ne bi prišlo do motenj pri obmejni izmenjavi tudi v sodelovanju italijanskih pristojnih ministrstev. O tej problematiki naj bi bil govor tudi v zasedanju Ital-Juga in Jug-Itala, ki bo konec novembra v Gorici.

Prisotni so omenili tudi možnost sodelovanja na znanstveno raziskovalnem področju, predvsem z vidika praktične uporabe izsledkov raziskav kakor tudi o možnosti večjega vlaganja kapitalov v jugoslovanske delovne organizacije. (zk)

Po posegu guvernerja Ciampija

Še ostrejši spopad o finančnem zakonu

RIM - Guverner osrednje italijanske banke Ciampi je s svojim posegom, v katerem je kritiziral vladno gospodarsko politiko in zlasti finančni zakon, izzval precejšnjo polemiko v italijanskih političnih in gospodarskih krogih. V svojem posegu v Parlamentu je Ciampi v bistvu opozoril, da bo s takim finančnim zakonom konec prihodnjega leta še manj manevrskega prostora za finančne in gospodarske posege, ki naj ozdravijo glavno zlo italijanske ekonomije: velik državni primanjkljaj, ki bremeni celotno gospodarstvo. Zaradi tega je guverner emisijske banke kritiziral zlasti dejstvo, da bo za kritje potreb državnega proračuna treba izdati nove zadolžnice, sicer bi vlada ostala dejansko brez denarja.

Na te kritike je zakladni minister Amato odgovoril, da je državni primanjkljaj dejanska mina, ki lahko ogroža podjetje Italija. Nevarnost je treba onesposobiti počasi in postopoma, da ne bi »peklenski stroj« eksplodiral. Primanjkljaj pa je treba refinansirati z novimi državnimi zadolžnicami in v korektnem odnosu s finančnim trgom.

V razgovoru z novinarji Amato ni povsem prikril svojega nezadovoljstva

nad polemičnim nastopom guvernerja osrednje banke, čeravno je v isti sapi dodal, da so njegovi osebni odnosi z Banco d' Italia zelo dobri. Dodal je tudi, da bi blažji finančni zakon še bolj zaostрил težave, v tem okviru pa pripomnil, da je eden od ciljev vladnega posega tudi omejitev primanjkljaja.

V polemiko je posegel tudi sekretar PRI La Malfa, ki opominja zakladnega ministra, naj ne polemizira z osrednjim denarnim zavodom. "S svojimi izjavami Ciampi ni prižgal zažigalne vrvice - meni La malfa - pač pa je le opozoril na dejansko stanje, ki je eksplozivno." Sekretar PRI pa je vsekakor skušal nekoliko ublažiti polemiko in pripomnil, da je bil Ciampijev poseg predvsem opomin Parlamentu, ki je doslej vselej »ublažil« finančni zakon. Seveda pa, je zaključil La Malfa, je potreben realistični program, ki naj nakaže trezno pot za reševanje problema.

Finančni zakon torej še vedno buri duhove. Stanje seveda ni lahko, vprašanje pa je, v kolikšni meri so polemike prejšnjih dni odraz gospodarske zaskrbljenosti, v kolikšni pa pretveza za politično obračunavanje.

Dolar šibek na vseh trgih

RIM - Ameriški dolar je tudi v minulem tednu izgubil na vrednosti na vseh glavnih valutnih trgih. V New Yorku je v primerjavi z italijansko devizo v enem tednu zgubil skoraj 26 lir, v odnosu do nemške valute je padel za 0,35 marke, prav tako je izgubil na vrednosti v odnosu do ostalih evropskih deviz in do japonskega jena.

Po mnenju izvedencev je šibkost dolarja odvisna predvsem od nasprotij zlasti med ZR Nemčijo in ZDA glede svetovnega gospodarstva. Navzlic nedavnemu srečanju o monetarnih vprašanjih v Washingtonu, problemi še niso bili razčiščeni. Zlasti Zah. Nemčija se otresa vloge lokomotive svetovnega gospodarstva in kancler Kohl je v tem tednu nekajkrat svaril ameriški Kongres pred skušnjavo protekcionizma, ZDA pa s svoje strani obtožujejo Bonn, da noče spodbuati v zadostni meri svetovnega gospodarstva. Na ta očitek pa je Kohl rezko odgovoril, da je ZRN naredila vse, kar je mogla, ne da bi ogrozila lastno rast ter dodal, da je nemški uvoz v zadnjem času naraščal štirikrat hitreje kot izvoz.

Glavni vzrok šibkosti dolarja je kot vedno izredni zunanjetrgovinski primanjkljaj ZDA, zahodni zavezniki pa Washingtonu ne pomagajo, da bi primanjkljaj nekoliko ubrzdale. Nasprotno, dejstvo, da je nemška banka nekoliko dvignila eskomptno mero, kaže, da ZRN ni pripravljena na prevelike žrtve. Na padec dolarja pa so po mnenju izvedencev vplivale tudi govorice, da bo ZRN sledila še Japonska, ki naj bi prav tako dvignila eskomptno mero.

Vse to je pogojevalo tudi ameriško borzo, ki je v minulem tednu doželela negativen trend in v terek doživela celo rekorden padec. Vprašanje je sedaj, kako bo na vse to reagirala ameriška vlada. Zaenkrat je, kot kaže, sprejela le neznatne ukrepe kot odgovor na nemške, ko bodo znani podatki trgovinske bilance za avgust, pa bo morala poseči. Zaradi teh nejasnosti pa izvedenci napovedujejo tudi za ta teden precejšnjo šibkost dolarja.

V raziskovanju Italija zaostaja za razvitimi

RIM - Negativna ocena v raziskovalni dejavnosti. To je nespodbuden zaključek nekajdnevnega seminarja, ki ga je v Benetkah pripravilo prejšnji teden združenje Aspen, to pa je tudi ocena, ki izhaja in večdnevnega zasedanja Vsedržavnega raziskovalnega odbora CNR v Rimu. Med razvitimi državami je namreč Italija zadnja v študiju in aplikaciji sodobnih tehnologij.

Če si je Italija v prejšnjih letih, tudi zaradi ugodne mednarodne konjunktore, gospodarsko opomogla, v znanstvenem in tehnološkem raziskovanju, ki je odločilnega pomena za trajen ekonomski uspeh, še precej zaostaja za ostalimi industrijskimi državami. Podatki to jasno kažejo: v obdobju 1977-86 je Italija podvojila izdatke za znanstveno raziskovanje, kljub temu pa se je razkorak povečal, saj na sto italijanskih raziskovalcev jih ima Francija 230, Velika

Britanija 290, Zah. Nemčija 350, Japonska 630, ZDA pa celo 1.200.

Sredstva, ki jih Italija namenja raziskovalni dejavnosti so rasla od 0,86 odstotka notranjega bruto proizvoda na 1,5 odstotka, kar pa je še malo v primerjavi z ostalimi, saj ZDA namenja raziskavi 2,6 odstotka svojega bruto proizvoda, Japonska pa 2,4 odstotka.

To pa še ni dovolj, saj je jasno, da sta produktivnost ter kakovost, in torej konkurenčnost proizvodov, v znatni meri odvisni od inovacij, medtem ko se italijanski gospodarski model s svojo dokaj zapostavljeno univerzo (diplome imajo dokaj skromno tržno vrednost) bolj približuje korejskemu kot pa zahodnonemškemu modelu. Nihajoča uspešnost znaka »Made in Italy« na mednarodnih tržiščih pa opozarja, da sta fantazija in inventivnost večkrat uspešna, ne moreta pa zagotoviti trajnih pozicij,

predvsem pa ne moreta nadomestiti resnega in organiziranega znanstvenega raziskovanja tako v temeljnih znanstvenih disciplinah kot v tehnoloških aplikacijah v industriji.

Stanje morda ni tako negativno kot bi lahko sklepali na osnovi teh števil, saj je na nekaterih področjih kot so fizika jedrskih delcev, genetika in nevrobiologija Italija v samem svetovnem vrhu (to dokazujejo tudi tri Nobelove nagrade v treh letih), in načrti, ki jih pripravlja CNR silijo v nadaljnje poglobljane ter razvoj. CNR je, kot rečeno, dobil na razpolago več sredstev, z uvedbo ministrstva za univerzo in znanstveno raziskovanje pa tudi politični referenčni okvir. Nujno pa je, da politika in znanost korakata vstric in se hitro dogovarjata, da bi se tudi Italija vključila v širši krog evropske raziskovalne dejavnosti, saj so sredstva, ki jih zahteva raziskovanje danes tolikšna, da bi jih država sama ne zmogla.

V Budimpešti okrogla miza o mešanih podjetjih na Madžarskem

BUDIMPEŠTA - V madžarskem glavnem mestu bodo 22. in 23. oktobra priredili okroglo mizo o novi zakonodaji, ki zadeva mešana podjetja in še zlasti joint ventures. Okrogla miza je namenjena predvsem italijanskim podjetnikom, s katerimi se Madžarska rada povezuje.

Po novem zakonu tuji partnerji lahko vlagajo do največ 40 odstotkov v podjetja joint-ventures, možne pa so izjeme v bančnem in storitvenem sektorju. Poleg strogo finančne soudeležbe zakon dopušča tudi druge oblike sovlaganja kot so dobava strojev in opreme, doprinos tehnološkega znanja in proizvodnih lienc. Predvidene so davčne olajšave za naložbo dobička, olajšave pa so predvidene tudi za naložbe v elektronsko industrijo, v proizvodnjo nadomestnih delov, strojev za prehrabeno industrijo, tehnik za embalažo in energetske štednje ter za turizem.

Tuji izvedenci predvidevajo, da se bodo Madžari med vsemi možnimi oblikami mešanih družb najraje opredelili za tisto z omejeno odgovornostjo.

Kljub spodbudni prodaji zaskrbljenost avtomobilske industrije

Po rekordnem septembru »črna« jesen?

Podatki o prodaji avtomobilov (v obdobju januar - september)

znamka	število prodanih avtov	odstotki
Fiat	1.885.919	60,4
Renault	123.693	8,0
Volkswagen	111.902	7,2
Ford	61.103	4,0
Peugeot	61.586	4,0
Citroen	54.105	3,5
Seat	48.188	3,1
Opel	46.176	3,0

TURIN - Avto gre v Italiji še dobro v prodajo, vprašanje pa je, ali bo pozitivni trend nadaljeval do konca leta. To je glavno vprašanje, zaenkrat brez odgovora, ki si ga postavljajo avtomobilska industrija in njena prodajna mreža. Pred nekaj dnevi so bili namreč objavljeni podatki prodaje avtomobilov v septembru, ki dokazujejo, da je trenutno avto v Italiji zelo povpraševana dobrina, saj so doslej v letu 1987 prodali skoraj 10 odstotkov več vozil kot lanske leto, ki je veljalo za rekordno. Vendar bo povpraševanje ostalo na isti ravni ob povišku davka IVA, o večjem davčnem pritisku na bencin, ob znakih nazadovanja italijanke ekonomije?

Uradni podatki o prodaji avtomobilov bi morali vzbujati med proizvajalci in prodajalci optimistično vzdušje. V septembru so na italijanskem trgu prodali skupno 146.143 avtomobilov proti 132.677 v septembru lanskega leta, ali 10,15 odstotka več. V prvih devetih mesecih letošnjega leta pa so prodali skupno 1.546.261 vozil, ali 9,61 odstotek več kot v istem obdobju lanskega leta. Pa tudi primerjava obdobja oktober 1986-september 1987 z obdobjem oktober 1985-september 1986, ki je veljalo v povojni zgodovini avtomobila v Italiji za rekordno, kaže na spodbuden trend. Italijanski avtomobilski trg je še vedno med najbolj živahnimi v Evropi, še zlasti če pomislimo, da

gre »uradno« prodanim avtomobilom dodati še okoli 50 tisoč vozil, ki so jih prodali na takoiemenovanem vzporednem trgu (gre za svobodne uvoznike vozil, ki niso vezani na nobeno avtomobilsko hišo).

Čemu torej zaskrbljenost v avtomobilski industriji in v njeni trgovski mreži? Čeravno nihče noče zavzeti jasnega, uradnega stališča, vsi, vsaj na tihem, opozarjajo, da je septemberski rekord posledica poletnih naročil, ko ni bilo še tako jasnih znakov težav v gospodarstvu in privjanja davčnega vijaka. Vsi se tudi vprašujejo, v kolikšni meri bo vplival dodatni davek IVA, medtem ko davčni pritisk na gorivo ne skrbi v tolikšni meri. Industrija in prodajalci vsekakor ne verjamejo, da bo 4-odstotni dodatek na lva začasen, pač pa so prepričani, tudi zaradi dosedanjih izkušenj v trajnost tega bremena, saj vse kaže, da mora vlada tako ali drugače omejiti notranjo potrošnjo. Zaskrbljenost pa ima najbrž tudi psihološke vzroke, saj so vsi prepričani, da se izredno povpraševanje ne more nadaljevati, ker menijo, da bo ob vse večji prometni gužvi glavnim italijanskim mest potrošnik začel razmišljati, kateremu blagu naj da prednost. V pričakovanju bolj »črne« jeseni zato vsi pripravljajo komercialne stra-

tegije, ki bodo seveda temeljile tudi na nekoliko drugačni in za kupca bolj mikavni ponudbi, predvsem pa razmišljajo, da bi ohranili povpraševanje predvsem s ponujanjem dobrih proizvodov in z jamčenjem kakovostnih servisnih storitev.

A vrnimo se k septemberskim številkam. Primerjava z julijskimi podatki kaže na večje povpraševanje, predvsem pa na vse večjo uveljavitev domačih avtomobilskih industrije na italijanskem trgu, ki si je zagotovile skupno 61,4 odstotka tržišča (julija 58,6 od sto). Turinski concern Fiat-Lancia- Alfa ima 60,6 od sto italijanskega tržišča, slab odstotek pa gre ostalim majhnim proizvajalcem.

Med tujimi proizvajalci je rahel napredek zabeležil le francoski Renault (od 8,5 na 9 odstotkov) predvsem zaradi zelo napadalne kampanje, medtem ko so ostale hiše nazadovale. V tem okviru velja omeniti zlasti dejstvo, da je, prvič od kar je prisotna na italijanskem trgu, nazadovala tudi španska industrija Seat, ki je imela julija 3,3 odstotka trga, septembra pa 2,8.

Med raznimi modeli pa se italijanski kupci v navezji meri opredeljujejo za fiatov uno (septembra so prodali nad 31 tisoč teh vozil), za njim pa je drugi fiatov malček panda.

Poročni sezname

Zurlan



POSEBNA PRODAJA OB PRENOVITVI PROSTOROV
S POPUSTI OD 30% DO 50%
DO IZČRPANJA ZALOGE

Ul. Carducci 20 - Tel.: 768494

Obv. občini 12/9/87

Strnjen pregled dogodkov in dejstev

Rakova pot proračunske postavke za potrebe Slovencev v Italiji

RIM — Ministrski svet je pred kratkim črtal iz državnega proračuna postavko o podpori slovenski manjšini v Italiji ter italijanski manjšini v Jugoslaviji, kar pomeni, da se je (morebitni) zaščitni zakon za našo skupnost čez noč znašel brez finančnega kritja. Če-tudi bi parlament uzakonil kakršnokoli zaščito, bi ta trenutno ostala le pri lepih besedah in obljubah, saj zakon, ki nima finančnega kritja, ne more najti mesta v uradnem vestniku, predsednik republike pa mora v skladu z ustavnimi določili vsakič prevrtili, ali ima zakon potrebno proračunsko kritje. Pertini in tudi Cosiga sta nekajkrat »vrnila« parlamentu zakone, za katere zakonodajalci niso poskrbeli potrebnih sredstev, večkrat pa se je za ta korak odločil računski dvor, ki nadzoruje zapleteno kolesje javnih financ in dejansko skrbi za pravilno izvajanje finančnega zakona.

Vlada ima pri vsem tem kot vidimo odločilno besedo, saj je ministrski svet tisti, ki sestavi osnutek finančnih zakonov in proračunov ter tako dejansko načrtuje vso zakonodajalno dejavnost, ki je formalno sicer v pristojnosti parlamenta. Senat in poslanska zbornica sta namreč suvereni telesi, dejansko pa je njuna vloga pod stalnim vladnim nadzorstvom, pri čemer praktično nastrada opozicija, ki ima zelo oteženo delo, ko hoče odobriti zakon, ki še nima proračunskega kritja.

Toliko za uvod. Poglejmo sedaj nesrečno pot proračunske postavke, ki nas od blizu zanima. Finačno kritje (morebitnega) zaščitnega normativa je našlo prvič mesto v proračunu leta 1986 in sicer v proračunski tabeli notranjega ministrstva z uradnim nazivom »prispevki za slovensko manjšino v Italiji«. Država je za izvajanje te postavke nakazala 35 milijard lir v triletnem obdobju 1986-1988 v zaporedju 10, 12 in 13 milijard lir. Zahtevo po vključitvi te postavke v proračun je v obliki popravka predložila komunistična sena-

torka Gerbčeva, amandma pa je pred ključno razpravo v senatni skupščini podpisal tudi furlanski senator PSI Castiglione. Vlada, ki ji je predsedoval Craxi, se je strinjala s to potezo, kar je omogočilo omenjeni postavki, da je brez posebnih težav premostila tako razpravo v senatu kot v poslanski zbornici. Naša postavka, če jo lahko tako imenujemo, je torej našla mesto v državnem zakonu. Do hudih problemov pa je prišlo med razpravo o finančnem zakonu za leto 1987.

Craxijeva vlada je sicer ohranila v proračunu notranjega ministrstva omenjeno vsoto, na pritisk krščanske demokracije pa je tistih 35 milijard namenila ne samo Slovincem v Italiji, ampak tudi italijanski manjšini v Jugoslaviji. Vsi protesti in posegi senatorke Gerbčeve ter naše skupnosti so naleteli na gluha ušesa, saj vlada ni hotela priznati, da sodi podpora Italijanom onkraj meje med pristojnosti zunanjega ministra in da je treba torej postavko obvezno razdvojiti med notranjim in zunanjim ministrstvom. Senat je postavko odobril, poslanska zbornica pa je 35 milijardam odšepnila dve z utemeljitvijo, da je treba na vsak način krčiti državne izdatke. V državnem proračunu za leto 1987 je ostalo torej 33 milijard za triletnje 1987-1989 v zaporedju 8,12 in 13 milijard lir.

Stvari so se začele zapletati sredi letošnje pomladi, ko so državni organi pričeli preverjati, ali je bil denar iz državnega proračuna izkoriščen ali pa ne. Naše milijarde (osem za tekoče leto) so bile nedotaknjene v državnih blagajnah, zato je vlada po nekem ustaljenem postopku vsoto 33 milijard premestila med proračunske tabele zakladnega ministrstva pod šifro 6856. Denar se je takorekoč znašel »na prepihu«, tako da so ga funkcionarji zakladnega ministrstva najprej vključili v seznam izdatkov, za katere so menili, da niso nujno potrebni, ministrski svet pa je v začetku spetembra to po-

glavje popolnoma črtal iz državnega proračuna. Istočasno je vlada črtala tudi mnoge druge postavke »lokalnega značaja« (govori se o dva tisoč milijardah), vse to v sklopu prizadevanj za omejitev državnih izdatkov in torej ogromnega primanjkljaja javnih blagajn. Slovenci v Italiji smo se tako znašli brez finančnega kritja za (morebitno) zaščito in formalno tudi brez možnosti, da bi parlament, vsaj v tej fazi, lahko odobril specifične ukrepe v podporo našim kulturnim ustanovam, posebno SSG.

Vlada se izgovarja, kot smo lahko izvedeli, da je šlo izključno za varčevalni ukrep gospodarskega značaja, visoki funkcionar palače Chigi pa nam je zaupal, da bo vlada, v trenutku, ko bo parlament uzakonil zaščito, poskrbela za finančno kritje iz nekega rezervnega sklada, ki spremlja izvajanje finančnega zakona. Funkcionarji zakladnega ministra pa opozarjajo, da denar ni izginil, ampak, da so proračunske postavke enostavno prenesli v zakonski osnutek KD o razvoju obmejnih področij Furlanije-Juljske krajine. In res v petem odstavku dvanajstega člena zakonskega osnutka (ponavljamo osnutka, ki ni še postal zakon, vsekakor ni državni proračun) najdemo tistih 33 milijard, ki so namenjene naši manjšini, Italijanom v Jugoslaviji, a tudi vsem kulturnim ustanovam iz naše dežele, ki delujejo ali gostujejo v tujini. Torej tudi furlanskemu zboru, ki gostuje med furlanskimi izseljenci v Kanadi in Argentini. To vsoto, ki, ponavljamo, ni bila še odobrena, pa bo upravljala deželna uprava, po vsej verjetnosti odborništvu za kulturo. Utemeljitev, da je šlo zgolj za varčevalni ukrep, je precej šibka, saj potek dogodkov in parlamentarne nesreče omenjene proračunske postavke jasno dokazujejo, da se za gospodarskimi motivacijami skriva nedvomno tudi politična računica.

SANDOR TENCE

Patronat inac svetuje

Pred zapadlostjo »davka na zdravje«

Vpr.: »Pišem vam v zvezi z "davkom na zdravje", ki mi povzroča nekatere interpretacijske težave. Kot upokojenec imam tudi dohodek od samostojne dejavnosti, na katerega moram plačati 7,5 odst. ali 7 odst. kot je pred dnevi sklenila vlada? Mora plačati ta davek tudi žena, katere edini dohodek izhaja iz lastnine poslopja in je lani znašal 6.800.000 lir, v letošnjem letu pa bo približno enak«

K.D.

Odg.: Solidarnostni zdravstveni prispevek bolj poznan kot »davek na zdravje« kar naprej buri duhove italijanskih zavarovancev in davkoplačevalcev. Za še nadaljnjo zmedo je poskrbela vlada z zadnjimi ukrepi na tem področju, ki niso zadovoljili nikogar in so marsikomu še bolj zmešali pojme.

Pa pojdemo po vrsti z razčlenjevanjem in pojasnjevanjem dvomov našega bralca. Do konca tega meseca ste kot upokojenec dolžan plačati to dajatev za vsedržavni zdravstveni sklad SSN. Pokojninski znesek je seveda izvzet, obdavčenju v višini 7,5 odst. (in ne 7 odst.) pa je podvržen dohodek od samostojne dejavnosti. Vladni zakonski osnutek iz prejšnjih dni namreč predvideva znižanje na 7 odst. »davka na zdravje« le za samostojne delavce (kmete, obrtnike, trgovce in svobodne poklice), ki pa morajo letos v celoti plačati 7,5 odst. in presežek 0,5 odst. bo veljal kot akontacija za prihodnje leto. Kot upokojenec morate torej izračunati celoten odstot-

tek 7,5 na obdavčljivi dohodek in plačati odgovarjajoči znesek do 31. oktobra s posebno pošto položnico z rumenim odtisom, ki jo lahko dobite na INPS ali na Patronatu.

Kar zadeva položaj vaše žene je vprašanje bolj kompleksno. To pa predvsem v zvezi z ugotavljanjem njenega juridičnega statusa pred zakonom. Vi verjetno predpostavljate, da je žena enota v breme, kar pa ne drži iz analize navedenih podatkov. Če je v letu 1986 imela 6.800.000 lir dohodka, je že lani presegala najvišjo predvideno dohodkovno mejo enot v breme (6.493.300 lir). Morala bi se zatorej vpisati v seznam nezavarovanih državljanov in do 30. junija 1987 že plačati 270.000 lir (ker so prvi štirje milijoni dohodka od stavb oproščeni obdavčitve, zaračunamo 7,5 le na presežek 2.800.000 lir). Če to stori do konca tega meseca, bo lahko izkoristila zavarovalni odpust in bo dolžna le 5,5 odst. dodatnih obresti. V kolikor pa ne bi regularizirala svojega položaja in plačala omenjenega zneska pa tvega, da bo morala po novem zakonu poravnati globo v višini 200 odstotne vrednosti neplačanega zneska. Sicer je vprašljivo v kolikšni meri se je INPS, ki za SSN vnovčuje davek na zdravje, in upravlja sezname, trenutno sposoben povezati se s finančno intendantco za križno preverjanje davčnih prijav in zavarovalnega položaja slehernega posameznika. Ukrepajte pač po vesti in na lastno odgovornost.

Štiri zapadlosti v tem mesecu

1. Jutri zapade formalni rok za predložitev morebitnih popravkov v zvezi z zavarovalnimi izvlečki ECO v obdobju 1974-1980, ki jih je INPS dostavil slehernemu odvisnemu delavcu.

2. Do 26. oktobra morajo gostinci, obrtniki in trgovci plačati tretji obrok fiksnih zavarovalnih prispevkov ter drugi obrok odstotnega prispevka, tako za pokojninski sklad kot za zdravstveno zavarovanje.

3. Kdor plača do 31. oktobra socialne dajatve, ki jih ni kadarkoli pravočasno poravnal, je deležen mini zavarovalnega odpusta.

4. Do 31. oktobra morajo plačati davek na zdravje odvisni delavci in upokojenici, seveda če so poleg s plačo oziroma pokojnino razpolagali v letu 1986 še s kakim drugim dohodkom.

Ureja BORIS SIMONETA

NOV PRODAJNI CENTER

ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI — OPREMA ZA TRGOVINE

MILJE (TS) — Pokrajinska cesta Farnei 46 — Tel. 040/231711

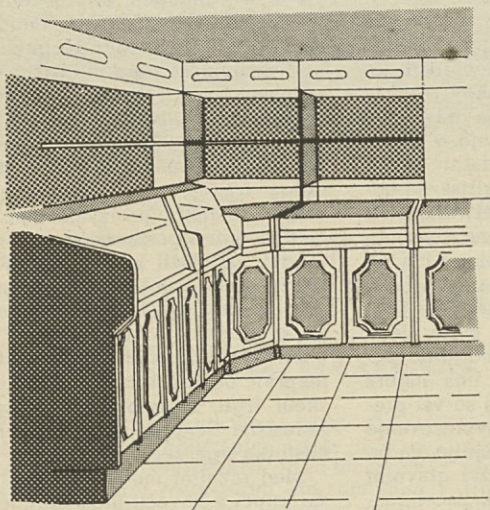


S. r. l.

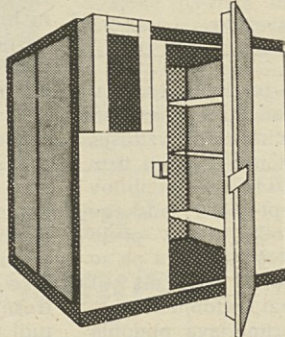
V bližini trgovine
prostorno parkirišče

CASA DEL FRIGO

design: APG/Ts



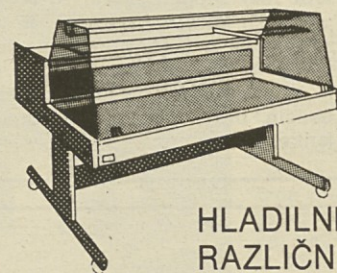
BARSKI PULTI
RAZLIČNIH TIPOV



HLADILNE KOMORE
RAZLIČNIH TEMPERATUR



HLADILNIKI S ŠTIRIMI
VRATI (Z RAZLIČNIMI
TEMPERATURAMI)



HLADILNE VITRINE
RAZLIČNIH VELIKOSTI

PONUDBE
MESECA

STROJČKI ZA PRIPRAVO MESNIH IZDELKOV — KROŽNE PEČICE ZA CVRTJE
ZMRZOVALNIKI — PRALNI IN POMIVALNI STROJI — MIKROVALOVNE PEČI

OBIŠČITE NAS! Ob vsakem nakupu vam poklonimo lepo darilo

Predsednik dežele govoril na odprtju tovarne v Trziču

Biasutti: termoelektrarno ENEL naj bi zgradili v tržiški občini

TRZIČ — Deželna uprava se očitno nagiba k temu, da bi termocentralo na premost, o kateri je že več let toliko polemik, zgradili na območju Trziča. To je zelo jasno in nedvoumno povedal včeraj predsednik deželne vlade Adriano Biasutti na svečanosti otvoritve zadržne kovinarske tovarne COMECO v Trziču.

Biasutti, ki je govoril za zastopniki Zveze zadrž ter krajevnih uprav, je najprej govoril o splošni gospodarski problematiki Furlanije-Juljske krajine. Večjih težav, ki so bile pred leti, ni več. V nekaterih primerih sicer stvari niso še jasne, vendar pa je opaziti napredek v vseh pokrajinah. Nastajajo zlasti manjše tovarne, nekatere tudi zadržnega značaja. Tem je predsednik deželne vlade obljubil vsaj enako pomoč, kakršno že uživajo večja zasebna industrijska podjetja.

Predsednik deželne vlade se je nato dotaknil tudi vprašanj, o katerih se je v zadnjih dneh soočal s parlamentarci naše dežele ter ministri v Rimu. Govoril je o zakonih za razvoj

obmejnih krajev, o goriški prosti coni, o zakonski zaščiti raznih etničnih in jezikovnih manjšin ter dejal, da bi vladna kriza, o kateri je v teh dneh govor, zaustavila pot vseh zakonskih osnutkov. Biasutti pa je prav v Trziču izkoristil priložnost, da je postavil pike na i vprašanje termocentrale na premost. Kot je znano, jo je ENEL najprej hotela zgraditi nekeje v Žavljah. Mogočna akcija Trsta in Milj je to namero preprečila. Potem se je pričelo govoriti o lokaciji pri Trziču. Trziški občinski svet je bil pred leti soglasno proti. Še zlasti so se v akciji proti gradnji take centrale na Trziškem aktivizirali ekološki, ki so v ta namen zbrali nekaj tisoč podpisov.

Tehniki ENEL pa očitno vztrajajo na svojih pozicijah. Centrala naj ne bi škodila obmorskemu turizmu (na obali od Trziča do Štarancana in še dalje proti Gradežu nameravajo graditi več marin). ENEL namerava zgraditi tudi nekaj električnih central na vodni pogon, je včeraj dejal

Biasutti. ENEL pa hoče zgraditi tudi termocentralo ob morju. Poleg premoga naj bi tu uporabljali še drugo gorivo. Vendar si naša dežela ne more dovoliti luksuza, da bi se odpovedala 3.000 milijardam lir finansiranja za gradnjo te centrale, nekaj tisoč zaposlenim v več letih gradnje, ter kasneje nekaj tisoč stalno zaposlenim v centrali in pomožnih dejavnostih, je še dejal Biasutti. Predsednik deželne vlade, ki je na tako jasn način povedal svoje mnenje, je tudi dejal, da bodo na Deželi o tem razpravljali v bližnji prihodnosti in da si bo vsakdo moral prevzeti odgovornosti.

Sicer pa v zadnjem času je v Trziču čutili, da se pred leti kompaktni zid proti gradnji termocentrale ruši. Gospodarska vprašanja, vprašanja zaposlitve pri marsikom prevladujejo nad pomembnostjo zaščite okolja. Brez dvoma se bodo sedaj, po včeraj izraženem avtoritativnem mnenju predsednika deželne vlade, duhovi razplamteli.

MARKO WALTRITSCH

Primorski dnevi na Koroškem

V organizaciji Krščanske kulturne zveze iz Celovca, Slovenske prosvete iz Trsta, društva "Studenci" iz Benečije in Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice bodo od 11. do 18. oktobra v raznih krajih Koroške tretji Primorski dnevi s sledečim programom:

NEDELJA, 11. 10., ob 14.30: kulturna prireditve SLOVENCI IZ VI-DEMSKE POKRAJINE. Nastopajo: ansambel SSS iz Čedad (Benečija), Kulturna skupina iz Režije, Mladinski zbor "Ojsternik" iz Uke (Kanalska dolina) v kulturnem domu na Ziljski Bistrici. Soprireditelj: SPD "Zila" na Ziljski Bistrici.

NEDELJA, 11. 10., ob 19.30: gledališka predstava VERIGA F. S. Finžgarja v farni dvorani v Šmihelu; gostuje igralska skupina prosvetnega društva iz Števerjana. Soprireditelj: KPD v Šmihelu.

PONEDELJEK, 12. 10., ob 18.10: ORF - slovenski oddelek: oddaja v živo o SLOVENCIH V ITALIJI.

PONEDELJEK, 12. 10., ob 19.30: odprtje dokumentarne razstave Slovencev iz Benečije, Režije in Kanalske doline pod naslovom SLOVENCI TAM ZA GORO v avli Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu.

SREDA, 14. 10., ob 19. uri: okrogla miza na temo GOSPODARSKO STANJE V ZAMEJSTVU - diskusija s koroškimi in primorskimi gospodarstveniki v Tischlerjevi dvorani Slomškovega doma v Celovcu. Soprireditelj: Narodni svet koroških Slovencev.

PETEK, 16. 10., dopoldne: SREČANJE S PISATELJEM BORISOM PAHORJEM IN PESNIČKO LJUBKO ŠORLI v Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu in v Strokovni šoli za gospodarske poklice v Št. Petru pri Št. Jakobu.

SOBOTA, 17. 10., in NEDELJA, 18. 10.: srečanje občinskih odbornikov Slovenske skupnosti na Primorskem in zastopnikov Kluba slovenskih občinskih odbornikov. Prireditelj: Klub slovenskih občinskih odbornikov.

SOBOTA, 17. 10., in NEDELJA, 18. 10.: SREČANJE MLADINE iz Primorske in Koroške v Celovcu in v Št. Jakobu v Rožu. Soprireditelj: Katoliška mladina.

NEDELJA, 18. 10., ob 14.30: DEVIN SE PREDSTAVLJA - prikaz šeg in navad tega kraja. Nastopajo: Dekliški zbor in Fantje izpod Grmade v farnem domu v Selah. Soprireditelj: KPD "Planina" v Selah.

Posodabljanje cest pri Divači

DIVAČA — Gradbeniki Kraškega zidarija bodo novembra začeli posodabljanje nekaj manj kot 9 kilometrov regionalne ceste po Vremški dolini med Famljami pri Divači in Ribnico pri Ilirski Bistrici, obnova, ki vključuje tudi asfaltiranje doslej makadamske, 6 metrov široke ceste, bo končana do prihodnjega novembra.

Gradbeni projekt so že leta 1974 pripravili v IBT Trbovlje. Investicija je vredna skoraj 2 milijardi in 355 milijonov dinarjev, od katerih bo 1,3 milijarde združilo gospodarstvo obalno-kraške regije po predpisih o pomoči manj razvitim območjem, ostanek pa bo posojilo izvajalca, Skupnoti za ceste Slovenije.

Po besedah koordinatorja priprav na gradnjo, tajnika sezanske Skupnosti za ceste Matije Potokarja, so občine Sežana, Postojna in Ilirska Bistrica uspele načrt uresničiti ob pomoči RS za ceste. Gre za investicijo, ki jo lahko primerjamo z gradnjo slemenske ceste, saj bo dokončno tesneje povezala tri sosednje občine in odprla rezervno turistično pot proti morju. (J. O.)

Srečali so se včeraj na posvetu v Tolmeču

Planinci treh dežel za tesno sodelovanje

TOLMEČ — V pravem jesenskem in deževnem dnevu so se včeraj v Tolmeču že trindvajsetič zapored sestal predstavniki planinskih društev treh obmejnih dežel: Furlanije-Juljske krajine, Slovenije in Koroške. V mestecu na obronkih Karnijskih Alp so ponovno obnovili že dolgoletno tradicijo, v okviru katere si planinski delavci s tega geografskega področja izmenjujejo izkušnje, načrtujejo bodoče programe in seveda preverjajo razne možnosti za različne oblike sodelovanja, ki je sicer že doseglo vidne rezultate. Pri tem ne gre nikakor pozabiti, da so bili prav planinci tisti, ki so v sicer velikih objektivnih težavah začeli utirati pot širšemu vsestranskemu sodelovanju, ki je v današnjih dneh v tem in širšem prostoru že prava realnost.

Težnje in želje po nadaljevanju in utrjevanju takih stikov je potrdilo tudi včerajšnje tolmeško srečanje, ki ga je priredila krajevna sekcija CAI, v sodelovanju z raznimi krajevnimi ustanovami. Na njem sta bila prisotna tudi dva pobudnika teh srečanj - častna predsednika Planinske zveze Slovenije dr. Miha Potočnik in Koroškega planinskega združenja Karl Kuhar, ki ju je skupščina nagradila z zasluženim aplavzom - in sta bila že od samega začetka dosledna zagovornika tovrstnih srečanj in takega obsejnega sodelovanja.

Zborovalce so pozdravili tolmeški župan Piutti, ki je posebej naglasil, kako je tema letošnjega zasedanja »Varstvo gorskega okolja« zelo aktualna v se-

danjem trenutku, ko je vprašanje zaščite okolja med osrednjimi problemi, s katerimi se ubada sedanja družba. »Gore so bile za naše očete in prednike le nekakšna meja, mi jih pa pojmuemo kot trenutek združevanja,« je pristavil tolmeški župan in zaželel, da bi se sodelovanje med tremi deželami še utrdilo (na včerajšnjem zasedanju je bila prisotna tudi delegacija Štajerske). »Gore, v katerih so naseljeni preprosti ljudje, naj bodo za zgled tudi drugim,« je pristavil predsednik Karnijske gorske skupnosti Moro. Pozdrav deželne uprave je zborovalcem prinesel odbornik Vespasiano, ki je predvsem izrazil zadovoljstvo, da se prirejajo podobna srečanja, katerih rezultate bo deželna uprava gotovo upoštevala. Obenem je izrazil željo, da bi se vsi vključili v varstvo okolja. Deželni odbornik, ki je obširneje govoril o novospredanem deželnem zakonu o goratih predelih, je iz tega mesta izrazil koroškemu deželnemu glavarju Leopoldu Wagnerju najtoplejše želje - in skupščina je te besede pozdravila s toplim aplavzom - po čimprejšnjem okrevanju.

Tema tega 23. srečanja je bila - kot rečeno - varstvo gorskega okolja, o čemer je predaval univerzitetni profesor Gualtiero Simonetti, ki je v razčlenjenem posegu razložil najrazličnejše aspekte tega problema. V razpravo so nato posegli tudi predstavniki drugih delegacij in prinesli v ospredje še druga vprašanja. Naj dodamo, da so deželne delegacije vo-

dili Giovanni Pelizzo za Furlanijo-Juljsko krajino, Tone Stroj in za Planinsko zvezo Slovenije in Heinz Jungmeier za Koroško.

V večernih urah so se zborovalci udeležili predavanja znanega alpinista Kurta Diembergerja, danes pa je na sporedu - če bo seveda vreme ugodno - izlet v Pesarinske Dolomite.

Prihodnje leto bo podobno srečanje priredila Planinska zveza Slovenije.

ALEKSANDER SIRK

Kongres žganjarjev

Žganje, ki je tipičen furlanski proizvod, je tudi renomirana vsedržavna visokoalkoholna pijača. Po anketi, ki jo je naročila videmska Trgovinska zbornica, pa je danes žganje šele na tretjem mestu, po amarjih in whiskijih ter samo pred konjaki. Na to je spomnil predsednik videmske Trgovinske zbornice Gianni Bravo, ko je predstavil vsedržavni kongres o žganju. Ta bo v Vidmu od 15. do 17. tega meseca.

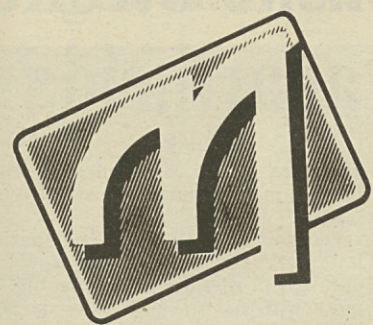
Na kongresu bodo skušali ugotoviti vzroke za rahel padec žganja med pivci tovrstnih likerjev in poiskati ustrezne rešitve. Na kongresu bo sodelovalo nad 300 italijanskih proizvajalcev žganja, odprl pa ga bo minister za kmetijstvo Pandolfi.

Deželni svet o kulturi miru

TRST — V nastopajočem tednu se bo deželni svet sestal kar dvakrat, poleg tega pa je predvidenih veliko sestankov posameznih deželnih komisij.

V torek bo tako prva seja deželnega sveta, na kateri bodo zaključili razpravo o deželnem zakonu za kulturo miru (poročevalca sta Drago Štoka za večino in demoprolektor Cavallo za manjšino) ter obravnavali zakona o živinorejskih zadrugah oziroma ukrepe v prid obnovi.

Drugo zasedanje bo potem v petek. Skupščina naj bi odobrila poravke k proračunu.



LA MAGLIA

TRZIČ - Ul. Roma 58
Telefon: 0481/73174

NOVE JESENSKE
IN
ZIMSKE KOLEKCIJE
ZA MOŠKE
IN
ŽENSKE

DANIELLE STEEL

80.

Njena družina

Prevedla
Irena Trenc-Frelj

Spet je spustila glavo na naslonilo. »Kako je z otroki?«
»Dobro.« V tem trenutku res ni potrebovala še majhnih neprijetnosti. Snažilka je grozila, da bo odpovedala službo, Anne in Val sta se hudo sporekli, Greg je poškodoval avto, toda to so bili sami manjši problemi, s katerimi se je lahko spoprijel sam. Kljub temu pa ji je bil vedno hvaležen, ko je končala snemanje in se znova lotila vodenja hiše. Nemalokrat se je vprašal, kako lahko prenaša vsakodnevne sitnosti. Njega so vedno spravljale ob pamet, čeprav ji tega ni priznal. »Veliko dela imajo. Dvojčici vsak dan pazita otroke, Greg bo prihodnji teden odpotoval na ranč.« Hvala bogu, je pomislil, čeprav ne na glas. Odslej bo mirneje, telefoni ne bodo zvonili in vrata ne bodo loputala, pa tudi obveznih pol ducata Gregovih prijateljev se ne bo šlo rokomet s Fayino najljubšo vazo. »Lionela skoraj ne vidimo, odkar je v službi.«

»Mu je všeč?« Odprla je oči. Najraje bi ga seveda vprašala sama, a ga ni videla že več tednov.

»Mislim. Kakorkoli že, ne pritožuje se.«

»To še ne pove dosti. Li se nikoli ne pritožuje.« Potem se je domislila nečesa drugega. »Morala bi bila pripraviti

stvari za Anne. Preprosto nisem pomislila, da bomo tako kmalu začeli.« Toda dobili so denar in studio je bil prost. Vse se je uredilo in namesto konec septembra so začeli snemati junija. To je bilo dokaj nenavadno, vendar Faye ni hotela poslabšati položaja z izjavo, da nima časa. Tako je morala pustiti otroke čez poletje, kar sploh ni bilo preprosto. Anne je odločno odklanjala, da bi šla v poletni tabor. »Kaj pa počne ves dan?«

»O, saj je v redu. Dokler ne pridem domov, je pri njej gospa Johnson. K njej hodijo prijateljice in skupaj poležavajo okrog bazena. Obljubil sem ji, da jih bom prihodnji teden peljal v Disneyland.«

»Pravi svetnik si.« Zazehala je in se mu hkrati nasmehnila, nato pa se je težko naslonila nanj, ko sta šla v hišo. Dekleta so bila še pokonci. Valini lasje so bil naviti na velikanske navojke, na sebi pa je imela bikini, ob katerem bi se Faye zaletelo, če bi še imela dovolj moči. V mislih se je opominjala, da ji mora to povedati naslednji dan, če bo imela čas in če se bosta videli. Dekleta so v niši poslušala glasbo. Vanessa je bila v spalni srajci in se je po telefonu pogovarjala s prijateljico, ne meneč se za hrup, ki ga je zganjala Val.

»Kje je Anne?« je Faye vprašala Val, toda ta je skomignila in še naprej prepevala besedilo pesmi. Faye je morala še enkrat vprašati, preden je dobila odgovor.

»Mislim, da zgoraj.«

»Ali spi?«

»Verjetno.« Toda Vanessa je odkimala. Znala je poslušati več pogovorov hkrati. Faye je odšla v gornje nadstropje poljubiti svojega najmlajšega otroka za lahko noč. Vedela je, da je Greg nekeje zunaj s prijatelji ter da Lionel večerja z

ljudmi iz svoje službe, kar je zvedela iz sporočila, ki ga je našla v kuhinji. Tako je bila z vsem na tekočem. Vedno je hotela vedeti, kje so njeni otroci, misel nanje jo je često preganjala tudi na snemanju. Ward je bil popustljivejši kot ona in jim je puščal, da so počeli, kar so hoteli. Faye pa je želela, da bi jih imel bolj na uzdi, kar se seveda ni zgodilo. Ward bi ponorel, če bi jih moral brzditi in obenem voditi gospodinjstvo.

Tiho je odprla vrata; ko je šla po stopnicah, bi bila lahko prisegla, da je vsela luč pod njimi, toda zdaj je bila soba v temi. Anne je ležala skrčena v svoji postelji, s hrbtom proti vratom. Faye je nekaj trenutkov stala pri vhodu, nato pa se ji je približala in se nežno dotaknila mehkega venca las. »Lahko noč, mala moja,« je zašepetala, se sklonila in jo poljubila na lice. Zaprla je vrata za seboj in odšla z Wardom v svojo spalnico; spotoma mu je spet pripovedovala o filmu, na koncu pa je hvaležno zdrknila v vročo kopel pred spanjem. Nekaj minut kasneje je slišala dekleti, ki sta prišli v svoji sobi, poropotali sta po vratih in jima želeli lahko noč. Ni videla, kako je Vanessa odšla v sobo svoje mlajše sestre. V njej je spet gorela luč in Anna je brala »V vrtincu«.

»Si videla mamo?« Vanessa je z očmi preletela njen obraz in v njenih očeh opazila nekaj čudnega, nekaj skritega in oddaljenega, nekaj, kar je bilo skoraj vedno v Anni-nih očeh, razen v trenutkih, ko je bila z Lijem.

Knjiga je izšla pri Založništvu tržaškega tiska in je na razpolago v Tržaški knjigarni

Slovesno odprtje vinske poti terana v znamenju nelagodnosti

Kras in njegove delovne ljudi je treba vsestransko spoštovati

Vinska pot terana je od včeraj stvarnost. S krajšo slovesnostjo, ki je bila v restavraciji Daneu na Opčinah in na kateri so govorili pokrajinski odbornik Cavicchioli, deželni odbornik Rinaldi in v imenu tržaške občinske uprave odbornik Forti, pa se je razpoloženje, ki bi moralo biti v vseh pogledih praznično, sprevrglo v turobno vzdušje, nasičeno z zadrego in nelagodnostjo. Napise in smerokaze, ki mimoidoče vabijo na vinsko cesto, so neznanci ponoči premazali z barvo, odstranili pa so tudi transparent, ki ga je pokrajinska uprava razpela nad cesto proti Repnu. Nespoštovanje dvojezičnosti na njih pa so SKGZ, predstavniki le-te na slovesnosti ni bilo v znak protesta, Kmečka zveza in večina Slovencev že prej obsodili.

Odbornik Cavicchioli je v svojem posvetovalnem pomen vinske poti in poudaril trud, ki so ga za njeno ureditve vložili, poleg Pokrajine, tudi krajevni gostinci in SDGZ. Neumestno mazaško akcijo pa je obsodil rekoč, da gre sicer za nedopustljivo dejanje, ki pa ga je treba v določenih meri tudi spregledati. "Pobuda kot taka pa seveda ne bo obrodila takoj svojih sadov," je še dejal Cavicchioli, "potrebni bo vsaj nekaj let, preden se bo ves vložen trud dobro obrestoval. Resnost in marljivost naših gostincev in vinogradnikov pa bosta prav gotovo pripomogli k temu, da se nam ne bo čas do obračuna zdel predolg." Sledili so drugi priložnostni govori, ki so nelagodnost še povečali. Nihče od govornikov ni namreč niti slučajno omenil, da je 19 od 21 gostincev, ki so pristopila k pobudi, slovenskih prav tako, kot so v veliki večini Slovenci vinogradniki, ki pridelujejo žlahtni teran, oziroma "vino terrano" ali bolje, "vin teran", kot temu pravimo v naših krajih (!).

Z Opčin se je dolga kolona avtomobilov z uglednimi in priložnostnimi gosti napotila v Zgonik, kjer jih je pred županstvom pozdravil župan Budin. Pohvalil je zamisel in ureditve vinske poti terana, ni se pa izognil obsodbi dejstva, da je pokrajinska uprava površno in nespoštuječe uporabila slovenski jezik tako na smerokazih kot na lepakih, ki jih je te dni nalepila po mestu in vaseh. "Kras je treba spoštovati," je dejal Budin, "spoštovati pa je treba tudi ljudi, ki na njem živijo. O tem pričajo table, ki jih je Kraska gorska skupnost postavila po naših vaseh

in ki so dosledno dvojezične. Slovenski jezik pa ni dostojno zastopan na napisih, ki jih je izdelala Pokrajina, zato v prvi osebi zahtevam, da se napaka popravi najkasneje v prihodnjih dveh tednih, sicer bomo to storili sami, čeprav se s takim postopanjem ne morem sprijazniti." Čeprav so ob nazdravljanju v bližnji gostilni Guštin povabljeni zatrjevali, da je teran ob tej priložnosti vino prijateljstva, se nelagodje še zdaleč ni poglobilo. Morda celo nasprotno; vsak je hotel z bolj ali manj diskretnim spogledovanjem ugotoviti, kolikšna je zadrega tega in onega, kdo bo znil kaj neumestnega, morda celo, kdo bo prvi položil "orožje" in priznal krivdo.

Na naslednji postaji, v gostilni Sarčič v Prečniku, je govoril devinsko-nabrežinski župan Brezigar. Tudi on je pozdravil pobudo in trud zanj, ki dokazuje, da je zaščitno poreklo za teran korak naprej v vključevanju na širše tržišče in doprinos h gospodarskemu razvoju in tudi k zaposlitveni ravni na Krasu. "Prav zato se mi zdi nespoštljivo do teh delovnih ljudi za postavljanje njihovega materinega jezika in opuščanje izvirnih imen njihovih vasi na velikih oznakah, ki obeležujejo cesto terana. Ne gre samo za načelo, ki ga je, vsaj v naši občini, treba spoštovati, gre za dejstvo, da bi se brez slovenskih kmetovalcev in slo-

venskih gostilničarjev danes nihče ne mogel ponašati s cesto terana," je zaključil Brezigar.

Popotovanje po očarujočem jesenskem kraškem svetu se je zaključilo v gostilni pri Križmanu v Repnu, kjer je bilo slavnostno kosilo. Povabljenec sta pozdravila župan Colja in načelnik sekcije gostincev pri SDGZ Guštin. Kronistov pogled pa tudi tu ni mogel mimo napisov na papirnatih prtičkih, majolikah in vazah, ki so izključno v italijanščini. Nesmiselno bi bilo iskati grešnega kozla, pobuda, ki bo brez dvoma dvignila raven gostinske ponudbe na Krasu, po kraških cestah se je lani peljajo kakih 12 milijonov domačin in tujih turistov, ostaja nekako uokvirjena v ozkoglednost določenih krajevnih uprav, priča pa tudi, kako premalo se Slovenci zavzemamo za to, da bi nas javnost bolje poznala. Slovensko deželno gospodarsko združenje, ki je pri celotni stvari sodelovalo kot koordinator gostincev in je k pobudi pristopilo zgolj iz ekonomskih razlogov, meni, da bodo vinske ceste odsej upravljali večinoma njeni člani in da bodo pomanjkljivosti, ki so na otvoritveni slovesnosti neizprosno udarile na dan, s časom popravili. Morda pa bi bilo le bolje, ko bi stvari razpredali tudi z določeno mero slednosti.

MIMA KAPELJ



Pokrajinski odbornik Cavicchioli (desno) govori na odprtju Ceste terana

Razgovor s pevovodjo Bogdanom Kraljem

Delamo in trudimo se da bi vse bolj napredovali

Delovna sezona za vsa naša društva in zbornice se je že pred časom začela. Nekatera društva so že imela svoje prireditve, nekateri zbori so tudi že nastopili. Med temi zbori je tudi deklški pevski zbor KD Vesna iz Križa. Poslušali smo ga na prireditvi, ki je bila preteklo soboto v Križu, ob pomenovanju domače sekcije VZPI-ANPI po partizanskem borcu - domačinu Evaldu Antončiču-Stojanu.

Tu smo zabeležili tudi naš razgovor s pevovodnjo zboru prof. Bogdanom Kraljem, ki je pripravil s svojimi pevskimi zbori za nastop štiri pesmi: Ubald Vrabca »Bazovica«, Radovana Gobca »Jutri gremo v napad«, Vrabčev »Zdravico« in končno še »Kriški ljudsko pesem« v njegovi priredbi.

Z veseljem sledimo vašemu zboru, njegovi nenehni rasti, posrečeni izbiri programa in vaši želji po čim boljši uveljavitvi v naši pevski ustvarjalnosti. Ker ste šele na začetku sezone, vas lahko še povprašamo za vaše načrte?

»Letos smo začeli sezono nekoliko kasneje; delno zato, ker smo lansko sezono končali kasneje, delno pa tudi zaradi utrujenosti pevke po tekmovalni pevskih zborov v Celju, kjer smo sodelovali. Kljub temu nam je uspelo, da se pripravimo za nastop na tej prireditvi, ki je bila v Križu močno občutena. Še v tem mesecu nas čaka nastop v Kopru, potem pa bomo že začeli s pripravi na državno tekmovanje zborov v Vittoriju Venetu, ki bo 5. in 6. decembra. Prošnjo za sodelovanje na tem tekmovanju smo že oddali in čakamo sedaj le na odgovor.«

Ste v tem času, odkar smo se zadnjič srečali, pridobili na številu novih pevke, kar je za deklški zbor še posebna važnost?

»Na tokratnem nastopu v Ljudskem domu v Križu ste nas poslušali v okrnjenem številu, to pa zaradi obolevnosti nekaterih pevke. To se pri takšnem zboru lahko zelo pozna in potrjuje že znano pravilo, da je za kvaliteto zbora, kot je naš, zelo pomembno število pevke. Idealno bi bilo, če bi naš zbor razpolagal s 30 pevskami. Pri tem nastopu v Križu nam je zmanjkalo kar šest pevke. Če bi jih bilo več, bi bilo vsem ostalim lažje izvesti program. No, mislim pa, da smo kljub vsemu kar dobro opravili naše delo in da so bili poslušalci z našim nastopom zadovoljni. Letos smo pridobili tudi dve novi pevki, nekaj pa jih je obljubilo, da se nam bodo pridružile. Če se

bodo, bo to samo v korist zbora in njegove kvalitete rasti.«

Ker šteje sedaj zbor 27 mladih pevke, z lepimi, čistimi glasovi, ki so se med seboj glasovno že ujele, ste že blizu številke, ki ste jo postavili v našem razgovoru, kot zelo dobro. Če boste dosegli številko 30, ali če ostajate le pri sedanjem številu, boste prav gotovo lahko nadaljevali z izbiro programa pesmi, ki ni lahek in zahteva od vas, pa tudi od pevke veliko znanja, učenja, ki pa vam daje, če uspete, tudi veliko zadoščenja?

Izbira programa je poglavje zase. Predvsem moramo pomisliti na to, kaj pevke zmorejo. Res so zelo pridne, vendar moramo upoštevati pri vsem tudi želje in okus občinstva. In če se pripravljamo za tekmovanje, je treba tudi temu prilagoditi pesmi našega programa, ki ne smejo biti ne prelahke, niti takšne, da bi jih zbor ne zmoget. Tu je treba iskati različne pesmi, ne samo narodne in vesele, temveč takšne, ki lahko ovrednotijo glasovne in interpretacijske zmožnosti pevke.«

Ste v tem smislu že pripravili vsaj okvirni program?

»Želim si, da bi pripravil svoje pevke za izbor pesmi iz romantičnega obdobja, na primer skladbe Schumann, Mendelssohna. Skladbe niso lahke, rekel bi celo, da so zelo težke; vendar so lepe in za poslušanje zelo hvaležne. Upam, da me bodo moje pevke razumele in podprle to mojo zamisel.«

Kaj pa bi lahko še rekli o svojih pevkah? Lotevajo se z veliko vnemo in tudi uspehom zelo težkih skladb, ki zahtevajo dobro glasovno tehniko, pa tudi lepe glasove. Kako ste z njimi zadovoljni, ko najbolj od blizu sledite njihovemu napredku?

»Zbor vodim tri leta in lahko rečem, da so pevke v tem času, po tehnični plati, lepo napredovale in da so se glasovno med seboj tudi dobro zlele. Problem nastane, ko se vključijo v zbor nove pevke, s katerimi je treba začeti z delom od začetka. To predstavlja po eni strani izgubo časa, po drugi strani pa se zbor ne more razvijati brez priliva novih sil.«

Po vsem tem, kar smo si povedali o vašem zboru, njegovem delu in tudi o načrtih, lahko dodamo, da ste glede njegove bodoče dejavnosti optimisti?

»Seveda sem optimist in prepričan sem, da bomo po začetni poti nadaljevali. Tu smo, da delamo, da pojemo in da skušamo pri tem delu doseči najboljše uspehe.«

NEVA LUKEŠ

Ob koncu tečajev grafike

Obiskovalci Ateliera v Nabrežini pripravljajo razstavo svojih del

Konec oktobra se bo v nabrežinskem Ateliju zaključil štirimesečni tečaj lesoreza, ki je v poletnih mesecih dopolnil in dokončal tečaje grafike. Tečaj oziroma tečaji, ki jih je v glavnem vodil umetnik in tehnik globokega tiska Mauro Tonet, v poletnih mesecih pa še grafika in slikarja Franko Vecchiet in Serse Roma, trajajo že več kot dve leti. Tečaje je obiskovala skupina mladih in manj mladih umetnikov in risarjev, ki se že nekaj časa zanimajo ali delujejo na likovnem področju. V okviru Ateliera so mladi amaterji, akademiki in tehniki lahko spoznali in obvladali tehnike globokega tiska, oziroma različne tehnike brez uporabe lužil (suha igla in mezotinta) in tehnike, kjer matrico vrezujemo s pomočjo lužil (jedkanica, akvatinta in vernis mou) ter tehniko lesoreza.

Atelier, ki se med drugim nahaja v središču Nabrežine, in sicer v stari, obnovljeni kmečki domačiji, opremljeni s stiskalnico za lesorez in bakrorez, je vse te mesece predstavljal tudi zbirališče za vse tiste, ki se v Tistu in na Krasu zanimajo za grafiko.

Kulturno-umetniško združenje Prints je namreč ob požitovnem in nadaljevanem delu umetnika Maura Toneta, ki je ne samo vodil tečaje, ampak tudi skrbel za organizacijo in uspešnost slednjih, s to pobudo ustvarilo nepogrešljivo kulturno izhodišče, ki ga ne poznajo samo mladi, temveč vsi tisti, ki se na Tržaškem zanimajo in srečujejo z grafikom, pa tudi z drugimi oblikami likovne umetnosti. Obiskovalci tečajev so namreč nabrežinski Atelier kmalu spremenili v zbirališče, kjer so se rojevale tudi druge pobude in zamisli, ali kjer so se ljubitelji grafike zbirali in načrtovali obiske razstav, Bienala v Benetkah, Grafičnega bienala v Ljubljani itd.

Kljub svoji specifičnosti in kakovostnemu ustvarjanju pa je bil center odprt tudi tistim, ki so se želeli prvič spoprijeti z grafikom in spoznati ob pomoči grafičnega mojstra različne možnosti, ki jih nudijo grafične tehnike. Kdor pa si je želel še več in je hotel v Ateliju najti izhodišče za šir-

še delovanje in izpopolnjevanje, je tu našel tudi center za osveščanje o različnih tečajih v Sloveniji in Italiji ter o številnih možnostih mednarodnega udejstvovanja.

Zanimiva pobuda, ki se bo nadaljevala tudi v prihodnje. Delo mladih grafikov pa bo letos kronala širša razstava, ki jo bodo kulturno-umetniško združenje Prints, Atelier lesoreza in bakroreza in skupina Tabor mladih - KD Tabor priredili v openskem Prosvetnem domu. Otvoritev razstave bo v petek, 16. oktobra, ob 20. uri.

SUZI PERTOT

Obvestilo vinogradnikom

Vinogradnike oziroma proizvajalce kraškega terana obveščamo, da začnejo z trgatvijo terana, posebno tam, kjer je grozdje začelo gniti. Glede zdravega grozolja pa priporočamo, da ga pustijo še na trti, saj se zmeraj pridobiva na kvaliteto.

Strokovna služba Kmečke zveze

Kaj meni o vprašanju sindikat CGIL za javne uslužbence

Ureditev skrbstva za slovenske otroke še ne pomeni ustvarjanja apartheida

Spor v zvezi s socialno službo za slovenske otroke v tržaški občini se ni še rešil, negativne posledice pa so na dlani: slovenski otroci iz Barkovej, z Grete, iz Rojana, središča mesta, Škedenja, od Sv. Jakoba, skratka, iz vseh mestnih predelov z izjemo Sv. Ivana, so brez socialne zaščite. Z drugimi besedami: slovenska pokrajinska socialna delavka, ki je zadnjih pet let skrbelo zanje (naj omenimo, da je v Dijaškem domu Srečko Kosovel teklet lani program raznih dejavnosti za 30 socialno ogroženih in prizadetih slovenskih otrok iz tržaške občine), opravlja sedaj svojo službo le na področju Sv. Ivana, kakor ji je pač bilo določeno. Delu s slovenskimi otroki iz drugih četrti se je odpovedala, ker ji Pokrajina noče formalno podeliti te naloge. Njene italijanske kolegice, ki so pristojne za razne tržaške četrti, so v

škripcih, saj jim v osebnem stiku s slovenskimi malčki, starši in učitelji manjka osnovni pogoj — znanje jezika. Ko so jim predložili ta problem komunikacije, so pokrajinski upravitelji namignili, da bi se socialne delavke lahko posluževale... prevajalca. Kako teče pogovor med tujcem in motenim otrokom prek prevajalca, pa si lahko mislimo, tudi če nismo rekorderji v tenkočutnosti...

Kako iz tega položaja, ki hudo prizadene slovenske otroke? O vprašanju smo se hoteli pogovoriti s slovenskimi pokrajinskimi operaterkami, vendar žal tega nismo mogli uresničiti, ker jim funkcionarji, v odsotnosti pristojnega odbornika Cannoneja, niso dali dovoljenja, da bi o svojem delu spregovorile s predstavniki tiska. Tako smo se obrnili na članico tajništva

CGIL za javne uslužbence Giuditta Lovulli in jo povprašali o stališču sindikata.

»Pokrajinski uslužbenec ne sme delati, kar se mu zljubi. Operater ne opravlja prostega poklica, pooblaščen mora biti, da obiskuje šole, da se v imenu Pokrajine udeležuje javnih sestankov, da usklajuje delo z drugimi javnimi in zasebnimi ustanovami, da odloča o finančnih posegih. Prav zato pokrajinska uprava uradno sporoči KZE, skrbništvu, posameznim šolam in drugim ustanovam ime operaterja in njegove pristojnosti. Zato je prav, da se v tem smislu uredi položaj slovenske operaterke. Vendar ta zahteva izhaja zgolj iz organizacijskih potreb, nikakor ni predlog za ustanavljanje paralelnih služb ali apartheida. Mi tega ne predlagamo in tudi nečemo. Pokrajina ima pač nalogo, da zaščiti socialno ogrožene otroke. Vse: italijanske in slovenske. Služba je torej ena sama, ampak znotraj nje pa je treba organizacijsko urediti pristojnosti operaterjev in to tako, kot jih narekuje potrebe porabnikov in ne politikov. Pokrajinskimi upraviteljem je prav, da operaterka dela izven svojih pristojnosti, ko pa le-ta zahteva ureditev položaja, trdijo, da bi bilo protiuslovno. Ali ni absurdno? Ob tem pa je prav nesramno, da pritožbo operaterki krivdo, če so slovenski otroci sedaj prepuščeni samim sebi... Vprašanje je seveda političnega značaja, kako večinske sile nameravajo reševati probleme v zvezi s slovensko manjšino. Nujno je, da se stranke, posebno tiste, ki so blizu manjšinski stvarnosti, zavamejo za pozitivno rešitev tega stvarnega problema. V prejšnjih dneh smo se kot sindikat srečali z načelniki svetovalskih skupin (žal je bil predstavnik SSK odsoten), v naslednjih pa se bomo še s predstavniki tajništva KPI, SSK in PSI. Pa tudi druge organizacije in ustanove bi se lahko oglasile, saj ni vseeno, kako (ne) bo poskrbljeno za najbolj šibke člane naše družbe.« (nf)

Sergio Staino jutri gost Krožka Miani

Urednik »Tanga« o odnosu satira-politika

Satira, časopisi in politična oblast je naslov jutrišnjemu srečanju, ki ga prireja Krožek Ercole Miani v Časnikarskem krožku. Ugledni gost prireditve bo Sergio Staino, eden od najbolj znanih italijanskih avtorjev vinjet »Bobo« je njegova najbolj popularna stvaritev) in odgovorni urednik ponedeljkove satirične priloge komunističnega glasila Unità Tango.

Z jutrišnjo pobudo odpira Krožek Miani ne le svojo jesensko sezono, pač pa tudi trilogijo srečanj o odnosu med satiro (predvsem političnega značaja), sredstvi javnega obveščanja (v prvi vrsti časopisjem) in »oblastjo« italijanskih političnih strank. Odnos med satiro in politikom je zadnje čase dokaj aktualen v italijanskem javnem življenju; dovolj je pomisliti na prah, ki ga je pred slabim letom dvignil televizijski skeč komika Beppeja Grilla na račun socialistov: časopisi so se o njem razpisali, vmes je moral poseči tudi sam predsednik RAI Manca. Polemike ob takih in podobnih zbadljivih dogodkih so navsezadnje tudi merilo določene omikane rasti italijanske družbe.

Poleg Staina »Bobo« bo »satirična trilogija« Krožka Miani zavzemala še srečanje z drugim italijanskim avtorjem

vinjet Francescom Altanom »očetom« Cipputija, o katerem bo Krožek pripravil tudi razstavo), ob sklepu sezone pa je najavljeno še srečanje z Giorgiom Forattinjem, enim od začetnikov tega novinarskega žanra v Italiji.

S temi srečanji želi Krožek Miani nadaljevati in poglobiti nekatera vprašanja o odnosih med sredstvi javnega obveščanja in političnimi strankami. Ta vprašanja je Krožek načel lani z okroglo mizo na temo »Časopisi strank in stranke časopisov«, na kateri so sodelovali parlamentarca Mauro Dutto in Clemente Mastella in odgovorni uredniki tržaških časopisov. Letos (decembra) ima Krožek Miani vedno v tej zvezi na sporedu še razpravo s Sergiom Turonejem o njegovi zadnji knjigi »Kako postati časnikar (ne da bi se prodal)« in s predstavitvijo zakonskega načrta o ureditvi italijanskega televizijskega sistema. Načrt bo predstavil minister za pošto in telekomunikacije posl. Oscar Mammi.

Jutrišnje srečanje s Sergiom Stainom bo v Časnikarskem krožku (Korzo Italija 12) ob 17.30. Srečanje bo uvedel novinar Luciano Santin, razpravo pa bo vodil predsednik Krožka Miani Maurizio Fogar.

Z zadnje seje tržaškega občinskega sveta

Neučinkovitost uradov drago stane vse občane

Upravni aparat tržaške Občine ni sposoben pravočasno izplačevati podjetij, ki jim naroča razna nujna javna dela, zaradi tega pa je nato treba zamujenim izplačilom dodajati še dozo-rele obresti, kar stane Občino, oziroma davkoplačevalce, težke desetine in stotine milijonov. Gre za dobesedno zavrnjen denar, so poudarili predsed-njim zastopniki opozicijskih strank v občinski skupščini, ki je obravnavala med drugimi rednimi upravnimi sklepi tudi okrog deset takih, ki so zadevali ravno odobritev izplačevanja ob-resti za okrog 121 milijonov lir.

Glavno krivdo za tako stanje in za-mude, ki povzročajo Občini občutno škodo, je pripisati ravnanju občinskega odbora, so zatrili v razpravi ko-munistična svetovalca Calabria in De Rosa ter zastopnik Tržaškega gibanja Parovel, ki zapostavlja delo občinskih uradov in jim ne daje pravih navodil. Odbornik za javna dela Jagodic, ki je verjetno resnici na ljubo bolj malo od-govoren za nastali položaj, saj odgo-varja za javna dela, medtem ko so iz-plačila bržkone domena knjigovod-stva, za nadoknadenje vrzeli v staležih pa bi moralo skrbeti odborništvo za osebje, je opravičeval potrebo po iz-plačilu obresti ravno s pomanjkanjem osebja in s postopki pri nujnih javnih delih, ki se jim ni mogoče izogibati.

Nadaljnji dokaz nezadovoljivega delovanja oziroma neučinkovitosti ob-činskih tehničnih uradov je prišel tudi z drugim sklepom, ki je zadeval naro-čitev načrta za preureditev semafor-skega sistema okrog Trga Garibaldi. Občinski odbor se je namreč spet od-ločil, da delo naroči zasebnemu stro-kovnjakov, namesto da bi ga poveril lastnim uradom. Temu, v zadnjih časih že ustaljenemu postopku so ugovarjali ne le svetovalci opozicije De Rosa, Pa-rovel in Aprigliano (prvi je poudaril tudi pretirano nagrado 50 milijonov lir za načrt del, ki bodo stala okrog 500 milijonov), ampak tudi demokristjan Richetti, ki je odborniku Vattovaniju (prav tako demokristjanu) oporekel, zakaj ni naročil izvršilnega načrta is-temu podjetju, ki bo opravilo dela.

Župan Staffieri pa je potrdil nagnje-nost, da zavrača odgovornosti s spre-nevedanjem, kar je postalo že njegova ustaljena navada. V odgovoru na in-

terpelacijo KPI v zvezi s tiskovnim sporočilom, ki ga je dal objaviti 10 dni pred zadnjimi političnimi volitvami po srečanju z listarskim kandidatom Camberjem (in v katerem je izrazil stališče, da v dvorani občinskega sve-ta ne bi smeli govoriti slovensko niti med zasedanji skupščine Krajevne zdravstvene enote), si je Staffieri do-volil izjaviti, da je pač zgolj izrekel osebno mnenje in da se ni zavedal, da bi s tem delal volilno propagando za Camberja.

Odgovor seveda ni zadovoljil komu-nista Monfalcona, ki je Staffieriju očit-al, da zlorablja svojo župansko funk-cijo in pri tem ne ločuje med zaseb-nim in javnim značajem svojega rav-nanja. Zavrnil je njegove izgovore, saj je bilo tiskovno sporočilo poslano z Občine in je torej odražal »uradno« stališče župana, ne pa zasebnega mne-nja gospoda Staffierija. Poleg tega je Monfalcon oporekel županu, da se je s takim zadržanjem grobo vmešal v pristo-jnosti druge javne ustanove, kot je Krajevna zdravstvena enota (ki v svo-jem pravilniku predvideva enakoprav-no rabo slovenščine) in da je spet žalil Slovence, kot je bil storil v svojem no-voletnem govoru v gledališču Rossetti.

Nad petsto podpisnikov prijave avtorjev sramotilnega pamfleta

Nad 500 ljudi je že podpisalo prijavo zoper sramotilni pamflet »Istra, Kvarner in Dalmacija«, ki so ga izdali prireditelji nedavnega ezulskega sho-da v Trstu. Pobudo za prijavo je dal Odbor za mir in za kulturo sožitja, ki je ob tolikšnem odzivu odločil, da bo podaljšal rok za podpis prijave še naj-manj do prihodnje nedelje, 18. oktobra, ko bo v tej zvezi izdal novo tiskovno sporočilo. Tisti, ki bi želel podpisati prijavo, lahko to stori na sedežu Odbora v Ul. Valdirivo 30 (2. nadstropje) ob delavnikih (razen sobote) od 17. do 19. ure.

Odbor za mir in za kulturo sožitja je vedno v zvezi s sramotilnim pam-fletom podvzel še drugo pobudo. Ker so pred dnevi v Vidmu odprli razstavo o beguncih, ki je bila v dneh ezulskega shoda odprta v palači Costanzi, je Odbor obvestil videmske karabinjerje o sramotilnem protislovenskem pam-fletu, in zahteval naj ga — v primeru, da bi ga tudi tam prodajali — zasegli kot inkriminirano gradivo.

Tržaški radikalec odklonil vojaški rok

Pred desetimi dnevi bi se bil moral javiti v La Speziji

Predstavnik tržaških radikalcev je konec septembra odklonil služenje vojaškega roka. 26-letni Paolo Ghersina, član tajništva Združenja radikalcev Pravica in svoboda, bivši sodelavec radikalne skupine v evropskem parlamentu, bi se moral 30. septembra predstaviti v kasarni v La Speziji, kjer bi moral odslužiti vojaški rok. Do 6. oktobra, ko se je iztekel zadnji termin za predstavitev, se Ghersina ni javil tamkajšnjim vojaškim oblastem, zaradi česar bodo morale sedaj le-te obvezno izdati proti njemu zaporni nalog, kot to predvideva 313. člen (št. 3) vojaškega kazenskega zakonika v mirovnem času. Ghersina tvega več kot tri leta zapore.

Oporečnik je svojo odločitev obrazložil pred dnevi v oddaji radikalkega radia. Dejal je, da je hotel s svojim zadržanjem opozoriti predvsem na tri odprte dileme: premostitev nacionalnih vprašanj (med te po njegovem spada tudi vojaška služba) v luči evropske federalistične ideje, neučinkovitost obstoječe politike o državni varnosti glede na nove realne grožnje, absurdnost in nepravilnost sedanjega sistema civilne službe.

Ghersina je vsekakor napovedal, da se bo v kratkem prostovoljno predal vojaškim oblastem.

Župan s predsedniki rajonskih svetov

Primernejši sedeži za rajonske sosvete, občinska načrta o prometu in o parkiriščih, razporeditev novih zdravstvenih okrožij so bile splošne teme srečanja med županom Staffie-rijem in občinskimi odbornikom za decentralizacijo ter predsedniki 12 rajonskih svetov, ki je bilo pred nekaj dnevi na tržaški Občini. Na sestanku, ki spada v okvir občasnih srečanj, za katere se je župan obvezal v svojih programskih izjavah, so seveda govorili tudi o specifičnih problemih in zahtevah, ki jih postavljajo posamezne krajev-ne stvarnosti, in ki resnici na ljubo čakajo že predolgo na uresničitve.

Vzoren je primer družbeno-kulturnega polifunkcional-nega središča na Opčinah, ki ga zahodnokraški rajonski svet postavlja na dnevni red že nekaj let in na katerega potrebo je morala njegova predsednica Anamarija Kalc po-novno opozoriti župana in pristojnega odbornika, ne da bi dobila določnejših odgovorov. Predsednik sosveta za Vzhodni Kras Slavoljub Štoka pa je naglasil zlasti potrebo po posegih Občine za pridobitev deželnih prispevkov za ohranitev značilnosti kraških vasi ter boljše ureditev Fur-

lanske ceste. Oba sta tudi spet naglasila potrebo po večji zavzetosti občinske uprave za zaščito naravnega okolja.

Zastopnik okraja Sv. Vid je opozoril na nekatere proble-me v zvezi z načrtom za bonifikacijo Starega mesta, pred-stavnik Mitnice je spregovoril o vprašanih javnega reda v rajonu, predsednik sosveta za Kjadin in Rocol pa se je za-vzel za čimprejšnje finansiranje ureditve zelenih površin v Bošketu ter dvorane na sedežu sosveta. Vprašanjem prome-ta pri Sv. Jakobu, ureditvi malega škedenjskega trga in domovanj za nomadske Rome pa so posvetili svoje posege predsedniki rajonskih svetov od Sv. Jakoba, iz Škednja-Čarbole in Valmaure-Naselja sv. Sergeja.

Župan je vsem zagotovil zanimanje in ukrepanje občin-ske uprave in se je s tem v zvezi obvezal naročiti pristojnim odbornikom, da se lotijo reševanja posameznih nakazanih vprašanj. Glede splošnejših problemov je potrdil obvezo Občine, da poskrbi za boljše ureditev rajonskih sedežev, zavzetost odbora za čimprejšjo uresničitve načrta za parki-rišča in je končno obrazložil usmeritev uprave glede ure-ditve novih zdravstvenih okrožij.

Obisk na novem sedežu gozdnih čuvajev v Dolini



Pred dnevi je ravnatelj tržaškega deželnega nadzorništva za gozdove arhi-tekt Barocchi (levo) obiskal nov sedež gozdnih čuvajev v Dolini. Ob navzoč-nosti župana Švaba se je srečal s komandantom Lorisom Budo in s štiričlan-skim kolektivom. Uradno odprtje sedeža bo v novembru, ob udeležbi pred-stavnikov deželnih oblasti.

Spodbuden začetek turneje Tržaškega okteta v Ameriki

CLEVELAND — Ameriška turneja Tržaškega okteta je stekla z najlepši-mi obeti. Na letališču v Clevelandu so naše pevce z značilno izseljeniško prisrčnostjo sprejeli in jim prvi izrekli dobrodošlico predstavniki gostitelja, Slovensko-ameriškega primorskega kluba s profesorjem Bonuttiem na čelu. V petek, 9. oktobra, je oktet v mestni palači sprejel župan Clevelanda gospod George Vojnovič, po mate-ri Slovenec, po očetu pa Srb. V dobro-došlici je med drugim dejal, da je v Clevelandu toliko Slovencev, da se sam lahko počuti nekakšnega sloven-skega župana. Poudaril je sožitje na-rodnosti v Clevelandu, zlasti pa delo-vanje primorskih izseljencev in njho-vo prizadevanje za ohranitev svojega jezika, kulture in navezanosti na rod-ne kraje v stari domovini. To dokazu-je tudi vabilo Tržaškemu oktetu, da jim s svojo pesmijo prinese kos doma-čje zemlje. V spomin na gostovanje v Clevelandu je župan Vojnovič izročil Tržaškemu oktetu spominsko plaketo mesta, oktetovci pa so mu poklonili svojo ploščo, kaseto in nekaj publika-

cij ter mu zapeli pesem Triglav moj dom. Člane okteta je ob sprejemu na županstvu prišel pozdraviti tudi jugo-slovanski generalni konzul Ivo Vajgel. Popoldne so si člani okteta ogledali slovenski starostni dom, ki so ga izse-ljenci zgradili z lastnimi sredstvi in v katerem nudijo socialno in zdravniško oskrbo okrog 180 ostarelim in po-moči potrebnim članom slovenske iz-seljeniške skupnosti. Oktet jim je za-pel nekaj narodnih pesmi, ki so jih vsi prisotni sprejeli z vidno ganjenos-tjo. Danes, v soboto, si bo oktet ogle-dal najprej slovenski narodni dom, kjer bo imel jutri celovečerni koncert, za katerega vlada izredno zanimanje. Opoldne je obiskal krajevno radijsko postajo, ki jo vodi izseljenec Toni Pet-kovšek, in posnel krajši intervju, zve-čer pa je bil častni gost na banketu federacije italijanskih organizacij Co-lumbus day, kjer je izpolnil kulturni program z izvajanjem pretežno itali-janskih pesmi. Oktet se bo zadržal v Clevelandu še do srede, nakar bo svojo turnejo nadaljeval v Chicagu.

JOŽE KOREN

Identificirali umrlega v Štivanu



Vinicio Rauber

za 42-letnega Tržačana Vinicia Rau-berja iz Ulice Tartini 12 (fotografija je izpred let).

Pokojnik se je v petek zjutraj spre-hajal ob tračnicah, ko je privozil mimo krajevni vlak Videm-Trst. Rauber se je sicer umaknil, a ko je vlak zavozil mimo njega, ga je močan zračni val treščil ob skalo. Ponesrečenec se je udaril v glavo in še pred prihodom rešilca Rdečega križa izdihnil.

V družbi prav tako mladoletnega pajdaša Mladoletnik iztrgal ženski torbico a ga je eden mimoidočih prestregel

Dva mladoletnika sta v petek okradla 61-letno Alessio Semenich por. Bet iz Ricmanj 67. Okrog treh popoldne je ženska čakala na avtobus na Ulici Morpur-go, ko sta ji nenadoma pristopila dva fanta, na videz brez slabih namenov. Ko pa se je avtobus približeval postaji, ji je eden od njiju, 17-letni Gianni H. iz Portog-ruara, iztrgal ročno torbico in nato pobegnil s svojim pajdašem.

Beg mladega tatiča pa se je kaj kmalu končal. Eden od mimoidočih, 63-letni antropolog in raziskovalec Guerrino Stepan iz Ulice Morpurgo 15, je namreč videl, kaj se je zgodilo. Ko je Gianni H. pritekel do njega, je razprl roke in mladeniča ujel. Še preden se je tatič izvil rok prisebnega Stepana, je njegova žena poklicala policijo, ki je že čez nekaj minut odpeljala mladoletnika na Kvesturo. Agenti so okradenki takoj vrnili torbico, v kateri je imela poleg osebnih dokumentov tudi 50 tisoč lir gotovine. Antropolog se je v prerinjav z mladoletnikom lažje poškodoval, zato se je moral zateči po zdravniško pomoč.

Pajdašu Giannija H., 17-letnemu Martinu S., je medtem uspelo pobegniti. Policija ga je sicer zasledovala, a je kmalu izgubila vsako sled za njim. Okrog 20. ure so ga zapazili karabinjerji iz Naselja sv. Sergija in ga aretirali. Na proces bosta oba mladoletnika počakala za rešetkami v koronejskem zaporu. O njuni usodi bo odločal sodnik za mladoletne.

Res slana globa za divjo vožnjo

Pošteno zasoljeno globo je moral včeraj plačati 25-letni Maurizio Fiche-ra iz Miramarskega dvoreda 23. Mestni redarji so ga zapazili na križiš-ču med Ulico Cellini in Trgom Liber-ta, kjer ni upošteval rdečega semafor-ja. Veleli so mu, naj ustavi svoj motor, mladenič pa je pritisnil na plin in po-begnil.

Mestni redarji so ga začeli zasledo-vati, vendar ga niso mogli zlahka uje-ti. Med begom je Fichera prekršil še nekaj prometnih pravil. Ko so ga kon-čno ustavili, so potegnili iz žepa zelen blokec in mu krepko »zaračunali« prav vse prekrške.

Obenem se je izkazalo, da je motor, na katerem se je vozil ubežnik, neza-konito predelan. Končni račun je po-kazal, da bo moral motorist zaradi svojega nespametnega početja plačati natanko 775 tisoč lir.

Protest Odbora za volilno premirje

Odbor za volilno premirje, ki se je sestel, da pripravi volilno kampanjo za referendum, je naslovil županom od-prto pismo, v katerem protestira, ker še ni dobil odgovora na junijski poziv, naj Občine postavijo na razpolago strank primerne dvorane in govorniške odre ter naj bolje razporejajo oglasne deske za volilno kampanjo. Edini, ki je odgovoril in pokazal dolo-čeno zanimanje za odborove zahteve, je bil devinsko-nabrežinski župan. Odbor zahteva tudi, naj Občine omo-gočijo uporabo omenjenih prostorov skozi vse leto za politične in kulturne dejavnosti. Za dvorane bi morale za-htevatvi nizke najemnine, da omogoči-jo njihovo uporabo zlasti manjšim po-litičnim skupinam. Posebej je odbor kritiziral tržaško Občino glede njene-ga upravljanja dvoran Krožka za kul-turo in umetnost in na liceju Dante.

Nastop orožnikov z dresiranimi psi

Pred nagrajevanjem najlepših pr-merkov čistokrvnih psov, ki bodo tek-movali danes na tržaškem razstavišču, bodo ob 15. uri nastopili karabinjerji iz Firenc z dresiranimi psi. V odmoru med »defilejem« in razglasitvijo zma-govalcev bodo karabinjerji prikazali občinstvu nekaj izredno težavnih vaj, ki jih njihovi volčjaki brezhibno ob-vladajo. Na sporedu bodo skupinske vaje v poslušnosti in skok čez goreče ovire, ob koncu pa bodo dresirani psi pokazali občinstvu še svojo spretnost v obrambi in napadu.

† Dne 9. t. m. je preminila naša draga

Alojzija Ravbar



Pogreb bo jutri, 12. t. m., ob 12.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v repen-tabsko pokopališče.

Žalujoči mož Emil, sin Milan z ženo Ljubico, vnukinji Lorena in Ka-rin, brata Rudolf in Stano, sestre Zo-fija, Angela in Ivanka z družinami, svak Francko z družino ter drugo so-rodstvo.

Repen, Trst, Milan, 11. oktobra
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob izgubi drage žene in matere Alojzije Ravbar izreka možu Emilu in sinu Milanu z družino Župnijska skupnost Repentabor, Gospodarski svet, Mladinski in otroški pevski zbor Zvonček in Slovenska zamejska skavtska organizacija.

ZAHVALA

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi dragega

Oskarja Dorbeša

Posebna zahvala g. župniku, pev-kam, prijateljem, darovalcem cvetja ter vsem, ki so se poslovlili od njega.

Žalujoči svojci

Nabrežina, 11. oktobra 1987

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Ignacija Straina

se iskreno zahvaljujemo cerkvenemu pevskemu zboru Mačkolje, sekciji VZPI-ANPI Dolina-Prebeneg-Mačko-lje, darovalcem cvetja in vsem, ki so nam na katerikoli način pomagali in z nami sočustvovali.

Še posebej gre zahvala dr.ci Egidiji Kos, dr. Zdenku Florianu in dr.ci Maji Demšar, celemu Pnevmološkemu oddelku bolnice Santorio in Centru za oživiljanje v katinarski bolnišnici, na-kar Pnevmološkemu oddelku 200 pod vodstvom dr. Andreja Debeljaka na ljubljanskem univerzitetnem klinič-nem centru TOZD Golnik.

SVOJCI

Mačkolje, Križpot, 11. oktobra 1987

Ob nenadni smrti Amalije Mulič izreka iskreno sožalje možu in sino-voma Herniku in Franckotu z druž-i-no Župnijska skupnost Repentabor, otroški pevski zbor Zvonček in Slo-venska zamejska skavtska organiza-cija.

GLASBENA MATICA TRST
Kulturni dom v Trstu

KONCERTNI ABONMA - SEZONA 1987/88

S P O R E D

22. oktobra 1987	SIMFONIKI RTV-LJUBLJANA Dirigent: Anton Nanut Solist: Katja Milič, klavir
11. novembra 1987*	ANDREJ PEGAN, orgle JAGODA KJUDER in MARKO BITEŽNIK, violini
3. decembra 1987	TRIO LORENZ
23. decembra 1987	Duo MORENO - CAPELLI koncert za dva klavirja
13. januarja 1988	ELEONORA JANKOVIČ, mezzosopran JOHN FISHER, klavir
27. januarja 1988	STEFAN MILENKOVIČ, violina LIDIJA KAJENACO, klavir
17. februarja 1988	KLAVIRSKI KVARTET RTV-LJUBLJANA Andrej Jarc, klavir Karel Žužek, violina Franc Avsenek, viola Stane Demšar, violončelo
23. marca 1988	MEŠANI PEVSKI ZBOR »OBALA« iz Kopra Dirigent: Mirko Slosar
6. aprila 1988	SIMFONIČNI ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE Dirigent: Milan Horvat Solist: Dubravka Tomšič-Srebotnjak, klavir

(*) koncert bo v stolnici sv. Justa v Trstu

Vpisovanje abonmajev v pisarni Glasbene matice - Ul. R. Manna 29 - od 10. do 12. ure.

gledališča

VERDI
Operna sezona 1987/88. Pri blagajni gledališča (tel. 631948) je v teku vpisovanje novih abonmajev in potrjevanje starih. Otvoritev sezone bo v torek, 20. oktobra, z Bizetovo opero CARMEN. Dirigent H. Soudant, režiser P. Werhahn.

LA CONTRADA - IL CRISTALLO
Nocoj ob 16.30 bo na sporedu delo Carpinterija in Faragune UN BIGLIETTO DA MILLE CORONE.

koncerti

Glasbena matica Trst - Koncertna sezona 1987/88: informacije, vpisovanje abonmajev in potrditev starih sprejema pisarna GM od 10. do 12. ure (tel. 418605), Ul. R. Manna 29.

razne prireditve

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu, Donizettijeva 3, bo jutri, 12. t. m., ob 20.30 večer, posvečen SLOVENCEM OB SREBRNI REKI. O slovenski narodni skupnosti v Argentini bodo spregovorili Marjan Pertot, Marijan Kravos in Tomaž Simčič.

KD I. Grbec - Škedenj priredi v soboto, 17. t. m., ob 20.30 KONCERT MPZ M. PERTOT IZ BARKOVELJ. Vabljeni!

V soboto, 17. t. m., ob 20.30 bo nastopila v Bazovskem domu Seniorska dramska skupina SKD Tabor z Opčin z BESEDO in OPERETO.

razna obvestila

KRUT obvešča udeležence tedenske plavalne ure v bazenu v Strunjanu, da je odhod avtobusa v četrtek, 15. t. m., ob 14.30 s Trga Peruginu.

izleti

Društvo slovenskih upokoјencev priredi v sredo, 21. oktobra, izlet v Goriška Brda. Kosilo bi imeli na Kekcu. Vpisovanje jutri, 12. oktobra, od 10. do 11. ure za člane in v torek, 13. oktobra, od 10. do 11. ure za nečlane v društvenih prostorih, Ul. Cicerone 8.

KD Rdeča zvezda iz Saleža vabi na

Koncert
komornega zbora
iz Škofje Loke

ki bo jutri, 11. t. m., ob 18. uri v cerkvi sv. Urha v Samatorci.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA
KNJIŽNICA V TRSTU

prireja

Deželni
knjižničarski
tečaj

Tečaj bo trikrat tedensko v popoldanskih urah. Začetek tečaja pa bo v torek, 10. novembra, zaključil pa se bo 25. novembra 1987.

Prošnje na navadnem papirju pošljite na naslov:

Narodna in študijska knjižnica, Ul. sv. Frančiška 20/I, 34133 Trst, do 6. novembra 1987.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA
KNJIŽNICA V TRSTU

Ciklus OTROŠKE URICE V NSK
Z Janezom Bitencem
se naučimo novo pesmico

Skupaj bomo peli in se zabavali v petek, 16. t. m., ob 17. uri v prostorih NSK, Ul. sv. Frančiška 20/I.

Podelili bomo nagrade lan-skoletnega natečaja o vtisih iz otroških uric.

Vabljeni osnovnošolski otroci.

SLOVENSKI KLUB V TRSTU
Ulica sv. Frančiška 20/II

vabi 13. t. m. ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano, Ul. sv. Frančiška 20, na redni torkov večer

O MOŽNIH DOSEŽKIH IN O PROBLEMIH ZNANSTVENE RAZISKAVE V ITALIJI IN V TRSTU

bo spregovoril INŽ. ANTONINO CUFFARO, načelnik oddelka za znanstveno raziskavo in tehnologijo pri vsedržavnem vodstvu KPI.

razstave

Razstava Človek in trta v Kraškem muzeju v Repnu bo odprta do 16. oktobra. Urnik: danes od 11.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00; od ponedeljka do petka od 17.00 do 20.00

V Prosvetnem domu na Opčinah bo v petek, 16. t. m., ob 20. uri otvoritev razstave grafik NABREŽINSKEGA ATELJEJA. Razstava bo odprta do 23. t. m. ob 18. do 20. ure.

BOLJUNEC (tel. 228124), SESLJAN (tel. 414068), MILJE - Mazzinijev drevo-red (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiamonti 50, Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

BOLJUNEC (tel. 228124), SESLJAN (tel. 414068), MILJE - Mazzinijev drevo-red 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA									
BARI	61	47	49	76	59				
CAGLIARI	55	38	46	9	70				
FIRENCE	55	45	9	89	76				
GENOVA	13	79	50	24	14				
MILAN	13	23	37	74	57				
NEAPELJ	25	29	63	52	31				
PALERMO	60	49	30	7	35				
RIM	46	80	86	49	53				
TURIN	30	76	85	83	70				
BENETKE	87	25	84	7	42				

ENALOTTO									
2 X X	1 1 1	X X 1	2 1 2						
KVOTE:									
12	33.280.000.—								
11	948.000.—								
10	93.000.—								



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Otvoritvena predstava sezone 1987-88

Branislav Nušić

Sumljiva oseba

Režija: Dušan Jovanović

Premiera v petek, 16. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu - **ABONMA RED A**

PONOVITVE:

v soboto, 17. t. m., ob 20.30 - ABONMA RED B - prva sobota
v nedeljo, 18. t. m., ob 16.00 - ABONMA RED C - prva nedelja
v sredo, 21. t. m., ob 20.30 - ABONMA RED D - mladinski v sredo



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

NADALJUJE SE VPISOVANJE ABONENTOV PRI BLAGAJNI KULTURNEGA DOMA OD 10. DO 14. URE IN OD 16.30 DO 19.30, OB SOBOTAH OD 10. DO 14. URE.

PROSIMO ABONENTE, DA DVIGNEJO ABONMAJSKE IZKAZNICE.

šolske vesti

Ravnateljstvo državnega učiteljišča A. M. Slomšek iz Trsta sporoča, da bo seja za dijake in profesorje za 5. letnik jutri, 12. t. m., ob 17. uri v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio 4.



SPDT prireja v nedeljo, 18. t. m., izlet z osebnimi avtomobili v Ziljsko dolino z vzponom na REISSKOFEL kjer bodo tržaški planinci odkrili spominsko ploščo pred letom dni tragično preminulemu

prof. Zlatku Jelinčiču

Odhod avtomobilov ob 7. uri izpred sodne palače.

VABLJENI!

Včeraj sta stopila v skupno življenje

SNEŽNA in IVO LEŠNIK

Svoji zborovodji in njegovi izvojljenki želi vso srečo MPŽ Vesna iz Križa.

Čestitkam se pridružuje KD Vesna.

čestitke

Ob rojstnem dnevu drage žene MILKE GRILANC ji iskreno vošči mnogo zdravja in veselja mož Karlo.

Včeraj sta se na Repentabru poročila MAGDA JEVIKAR in DAVOR ZUPANČIČ. Vas naj naj (srečo, bogastvo, oblast, kariero, otroke, alpiniste, papisporočje, pisce anonimnih pisem, nepremičnine, potovanja, prostega časa, zdravja, domačih živali, bukoličnega življenja, sončnih zatonov, pralnih strojev, mladih let, lepote, ki ne odide, prijateljev, znancev, pismonoš, pisem, barvanja hiše, opek, sladoledov, sladkosnednosti, strastnih poljubov itd. itd.) vama želijo prijatelji širom po svetu.

Jutri bo praznovala GIZELA SMOTLAK 86. rojstni dan. Še mnogo zdravih let ji želijo vsi domači.

Jutri, 12. t. m., praznuje v Mačkoljah naša draga mama, nona in pranova GIZELA visoki jubilej, 86 let. Da bi se še mnogo let veselila z nami, ji voščijo hči Zelka z vso družino, posebno pa mali Tadej.

RUDOLF OLENIK praznuje 84. rojstni dan. Vse najboljše mu želijo Alojzija ter Danica in Nadjia z družinama.

V petek je praznovala ERIKA svoj rojstni dan. Da bi se ji uresničile vse skrite želje ter da bi se veliko in pridno učila, ji želijo vsi, ki so z njo praznovali.

ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA



kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

mali oglasi

PRODAM moped morini oxford 50 kub. cm, letnik 86, v dobrem stanju. Tel. 208272 od 9. do 12. ure in 208771 od 19. do 20. ure.

IZKUŠENA PRODAJALKA oblačil s priporočili in znanjem slovenščine in hrvaščine ter šivilja tudi za kožuhe išče zaposlitev samo v jutranjih urah. Zamajčena resnost. Tel. 225946.

PRODAM zazidljivo zemljišče v vasi Kroglice pri Dolini. Tel. v večernih urah na št. 826459.

PRODAM stilno pohištvo: divan, dva fotelja in mizico, stilno jedilnico s kristalno biblioteko ter orehovo zakonsko spalnico. Tel. 43463 od 14. do 16. ure.

PRODAM po ugodni ceni nov strojček rowenta za kuhanje kave ekspres. Tel. ob uradnih urah na št. 0481/32844.

NA RAZPOLAGO je še nekaj mest za tečaj nemščine, primeren za višješolce. Traja do konca maja, enkrat tedensko po eno uro in pol. Cena 230.000 lir. Za informacije tel. na št. 578042.

MLAD SLOVENSKI PAR kupi hišico na Krasu, tudi potrebno popravil. Tel. 815701 ob večernih urah.

FIAT 80 NC in 3-tonsko prikolico prodam. Jesenko Milan, Jezero 87, 61352 Preserje.

IŠČEMO zastopnika za stomatološke artikle za Trst in Gorico. Zahteva se: opravljen vojaški rok, višješolska izobrazba, največ 30 let. Pisati na CP 277 - Posta centrale Trieste - 34100 Trst.

PRODAM opel kadett GSI 1800, rdeče barve, prevoženih 29.000 km. Tel. na št. 226517 ali 226609.

DARUJEM otroku ali ljubitelju živali črno mucko, staro 60 dni, ljubeznivo in navajeno na dom in snago. Tel. 815824.

PODJETJE s sedežem v Vidmu išče tri prodajalce za Trst in Gorico za naslednje sektorje: nizkogradnja, gradbeništvo in pristaniške dejavnosti. Tel. na št. 0432/675752 ob uradnih urah.

CENTRO DEL COLLEZIONISMO — Trst, Ul. Piccolomini 3, tel. 040/762488 — komisijka prodaja zbirateljskih predmetov na dražbah ali neposredno. Na razpolago smo vam za najugodnejši plasma posameznih predmetov ali celih zbirk: razglednic, kovancev, stare korespondence, najrazličnejših starinskih predmetov itd.

KUPITE SI ali pa naj vam kdo podari dragocen predmet - izdelek visoke bižuterije najboljših designerjev. Našli jih boste v DRAGULJARNI A. B. - Ul. Foschiatti 9 - Trst. Ta naslov si velja zapomniti.

PRODAM alfa romeo 33-1300, rabljen 7 mesecev, prevoženih 16.000 km. Tel. 225058 po 20. uri.

PRODAM travnik v bližini Ricmanj. Tel. 228505.

V SEŽANI prodam ali zamenjam novo 3-sobno komfortno stanovanje za enako ali manjše v Trstu ali okolici. Pismene ponudbe na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod šifro "Stanovanje".

RAZPRODAJA POHIŠTVA - splošna oprema Korsič, Ul. S. Cilino 38 - Trst, tel. 54390, popusti do 60 odst.

Konfekcije

»FANY«

Stefania Millo

zimsko oblačila
za ženske in moške

UL. FLAVIA DI STRAMARE 107
(ŽAVLJE); TEL.: 231118

KOZMETIČARKA - MASERKA

IRENE Kebar

Drev. XX. sept. 9 - tel.: 764078



Estetica »JEUNESSE«
nega obraza - masaže - depilacije - pedikure/manikure - pas. telovadba - presoterapija itd.

IMAM JIH ZA VSE OKUSE!

Segulin foto kino optika
TRST Ul. Mazzini 51 0733-361

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	RTV Ljubljana	TV Koper
9.00 Dok.: Quarkov svet 9.55 Maša 12.15 Ekološka oddaja: Zelena linija (pripravil Federico Fazzuoli, r. Alberto Pinzuti) 13.00 Dnevnik - ob enih 13.30 Dnevnik - vesti 13.55 Kviz: Toto TV (vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti) 14.00 Variete: Domenica in... (vodi Lino Banfi, r. Gianni Boncompagni) 14.20 Športne vesti 15.50 Športne vesti 16.50 Športne vesti 18.30 Športne vesti: 90. minuta 18.55 Variete: Domenica in... (2. del) 19.50 Vreme in dnevnik 20.30 TV film: Little Roma (Ennio De Concini, r. Francesco Massaro, i. Ferruccio Amendola, Maria Fiore, Claudio Amendola, Elena Sofia Ricci, 5. in zadnji del) 22.00 Športna nedelja 23.50 Dnevnik - zadnje vesti 24.00 Dokumentarna oddaja: Nad oceani - Kalabrija v svetu	9.00 Nan.: In due s'indaga meglio 10.00 Aktualno: Otvoritevna svečanost mednarodnih študijskih dnevo v Rimini 12.00 Variete: Gala Offshore 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.25 Dnevnik - športne vesti 13.30 Nanizanka: Saranno famosi 14.20 Nanizanka: Blondie 15.40 Športna oddaja: Studio e Stadio, nato avtomobilizem F 3 (prenos iz Mugella) 16.55 Glasbena oddaja: Mixitalia '87 17.50 Film: Accadde in settembre (kom., ZDA 1949, r. William Dieterle, i. Joan Fontaine, Joseph Cotten) 19.35 Vreme in dnevnik 20.00 Športna oddaja: Domenica sprint 20.30 Rubrika: La partita diventa spettacolo 21.30 Film: L'amore senza voce (dram., r. Joseph Sargent, i. Mare Winningham, Phyllis Frelich) 23.00 Dnevnik in vreme 23.15 Inf. oddaja: Sgorgente di vita 23.40 Aktualno: Živi laboratorij	9.45 Šport: it. prvenstvo v veslanju 11.00 Šport: atletika, beneški maraton 12.10 Film: Sherlock Holmes e la voce del terrore (krim., ZDA 1962, r. Terence Fisher, i. Christopher Lee) 13.15 Dokumentarna oddaja: La macchina del tempo 14.00 Variete: Va' pensiero 16.40 Film: Ciclon sulla Giamaica (pust., VB 1965, r. Alexander Mackenndrick, i. Anthony Quinn, James Coburn) 18.25 It. nog. prvenstvo B lige 19.00 Vreme in dnevnik 19.10 Športna oddaja: Domenica gol 19.30 Deželne vesti 19.40 Deželne športne vesti 20.00 Glasbena oddaja: Gianni Bella in Tony Greco 20.30 Dokumentarec: Odkrivanje živalskega obnašanja 21.30 Dnevnik 21.40 Nanizanka: F.B.I. Oggi 22.30 Dnevnik - zadnje vesti 22.45 Deželne vesti 23.00 Deželne športne vesti	8.00 Videostrani 8.10 Otroška oddaja: Živ žav 10.15 Nadaljevanka: Dr. Who - Maščevanje pločevincev (10. del) 10.40 Nadaljevanka: Mesto kot Alice (pon. 4. dela) 10.30 Glasbena oddaja: Ptuj 87 (2. del) 11.35 Alpski večer (7. del) 12.00 Kmetijska oddaja: Ljudje in zemlja 13.00 Videostrani 14.55 Nadaljevanka: Sokolov let (1. del, r. Peter Wekwerth, i. Dirk Wager, Gerry Wolf) 16.10 Film: Tlakovalci puščave (Fr.-Tuniz. 1984, r. Nacer Khemir, i. Nacer Khemir, Soufiane Makni) 17.45 Mladinska oddaja: Ex Libris 18.45 Risanka 19.00 Kino 19.25 Zrno 19.30 Vremenska napoved in dnevnik 20.05 Nadaljevanka: To ni moje življenje, to je samo začasno (2. del, prod. TV Beograd) 21.10 Rubrika: Zdravo 22.30 Aktualno: Kronika video CD 87	14.00 Nadaljevanka: Veronica 15.00 Film: Seduzione mortale (dram., r. Otto Preminger, i. Robert Mitchum, Jean Simmons) 16.50 Dok.: Življenje znanstvenika 17.30 Košarka: jug. prvenstvo Partizan - Jugoplastika 19.00 Nadaljevanka: Brodo di cane 20.00 Dokumentarec: Nacionalni parki v Jugoslaviji - Reka Krka 20.30 Informativni tednik: Sedem dni - Tednik zunanje politike 21.00 Film: Violaction (r. M. I. Boong, i. Nadiuska Oliveiros) 22.30 Aktualno: Fiat rally 11 22.40 Košarka: jug. prvenstvo (pon.)



Andrea Barbato vodi na 3. mreži Rai oddajo Varietà

CANALE 5

8.30 Nabožna oddaja

9.30 Rubrika: Qui casa

10.00 Nanizanka: Mississipi, 10.55 Glitter

11.50 Informativni tednik: Punto 7 - Una vita

13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show

14.00 Variete: La giostra

14.35 Rubriki: Tu come noi, 15.45 OK Bimbi

17.00 Kviz: Parole d'oro

17.35 V studiu: La strada

17.50 Rubriki: Forum, 18.25 Fans club

19.20 Aktualnosti: Incontri ravvicinati

19.45 Kviz: Tra moglie e marito vip

20.30 Film: Rocky (dram., ZDA 1976, r. John Avildsen, i. Sylvester Stallone, Talia Shire)

22.45 Tednik: Tivù Tivù

24.00 Sport: golf

1.00 Nanizanka: Gli intoccabili, 2.00 Bonanza

RETEQUATTRO

8.00 Nabožna rubrika

8.30 Film: Tra due fuochi (dram., VB 1963, r. Guy Hamilton, i. Robert Mitchum)

10.45 Rubrika o-modi: Il Girasole

ITALIA 1

8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Bun Bun, Lovely Sara, Il grande sogno di Maya

10.30 Nanizanka: I gemelli Edison

11.00 Športna oddaja: Domenica Italia 1 sport

TELEPADOVA

13.30 Film: Il gladiatore di Roma (pust., It. 1962, r. Mario Costa)

15.00 Rubrika: Maria Pia

16.00 Zdravstvena rubrika: Ronefor terapia

16.30 Risanke

17.30 Nanizanka: I predatori dell'idolo d'oro

18.30 Dokumentarna oddaja: Italia 7 per la vita

TELEQUATTRO

19.30 Dnevnik in športni pregled

20.30 Zadnje vesti in športni pregled

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledarček; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša; 9.45 Dnevni pregled deželnega tiska; 9.55 Glasbene skice; 10.15 Mladinski oder: Dežela vetrnici; 10.40 Praznična matineja; 11.45 Nabožna oddaja: Vera in naš čas; 12.00 Poletni variete: Radio oddih (pon.); 12.30 Glasbene skice; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Glasbene skice; 15.00-19.00 Nedeljski zbornik: šport in glasba ter prenosi z naših prireditelj; 15.00 Glasbena oddaja: 17. festival Števerjan '87 (nastopajo ansambel Kongras iz Spodnje Kungote, ansambel Jožeta Škoberneta iz Brestanice in ansambel Novi odmevi iz Cernomlaja); 16.00 Šport; 19.20 Spored za naslednje dni.

LJUBLJANA

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00. 23.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Dnevni koledar; 7.30 Zdravo, tovariši vojaki; 8.07 Radijska igra za otroke; 9.05 Se pomnite, tovariši; 10.05 Promenadni koncert; 11.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.20 Za naše kmetovalce; 16.00 Lojtrca domačih; 17.05 Nedeljska reportaža; 17.30 Pojo amaterski zbori; 18.00 Humoreska tega tedna: Zvedave ženske (Wolf Ferrari); 18.25 iz komičnih operei; 19.00 Dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.20-24.00 Glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)

10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 10.00 Otvoritev; 10.10 Sosednji kraji in ljudje, na današnji dan, servis, reportaže in intervjuji; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 14.15 Marika in Drejček; 14.35 Glasbena oddaja in tedenska lestvica Radia Koper: Vročih 10 (vodi Iztok Jelačin); 15.00 Radio Koper na obisku; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Informativna rubrika: Nedeljski ritim; 18.00 Pregled dogodkov, nato Nedelja na športnih igriščih; 19.00 Zaključek sporedov.

RADIO KOPER (italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonije; 7.35 Prisrčno vaši; 8.45 Pregled športnih dogodkov; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Popevka tedna; 15.00 Made in JU; 15.30 Bazar; 16.00 Popevka tedna; 16.00 Športna oddaja; 17.00 Dance parade; 17.33 High power; 18.00 Glasba; 18.00 Glasbene novice; 19.30 Športna nedelja; 20.00 Nočni spored.

RADIO OPČINE

10.00 Jutranji val; 12.30 Oddaja z odborniki kulturnega društva Tabor z Opčin; 13.00 Glasba po željah; 15.00-20.00 Športna nedelja z reportažami in komentarji z igrišč; podnevi in ponoči povezuje oddaje glasba.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	RTV Ljubljana	TV Koper
7.15 Inf. odd.: Uno Mattina 9.35 Nanizanka: Professione pericolo 10.30 Dnevnik 10.40 Rubrika: Okrog nas 11.30 Nadaljevanka: La valle dei pioppi (16. del) 12.00 Dnevnik - kratke vesti 12.05 Variete: Pronto... è la Rai? 13.30 Dnevnik 13.55 Dnevnik - tri minute 14.00 Pronto... è la Rai? (2. del) 14.15 Dok.: Il mondo di Quark 15.00 Rubrika: Iz parlamenta 15.30 Rubrika: Športni ponedeljek 16.00 Risanka: Scooby Doo 16.45 Nadaljevanka: Emil 17.35 Aktualno: Osmi dan 18.00 Dnevnik - kratke vesti 18.05 Zabavna oddaja: Ieri, Goggi e domani (vodi Loretta Goggi) 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.30 Film: Serpico (krim., ZDA 1974, r. Sidney Lumet, i. Al Pacino, John Randolph) 22.40 Dnevnik 22.50 Aktualno: Speciale TG 1 23.55 Dnevnik - zadnje vesti	11.05 Inf. oddaja: Laboratorio infanzia 11.30 Risanka: Mostri in concerto 11.55 Variete: Mezzogiorno e... 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.25 Dnevnik - sport 13.30 Mezzogiorno e... (2. del) 13.40 Nanizanka: Quando si ama 14.30 Dnevnik - kratke vesti 14.35 Nan.: Bert D'Angelo superstar 15.25 Film: Cuori sul mare (kom., It. 1949, r. Giorgio Bianchi, i. Milly Vitale, Marina Berti) 17.00 Dnevnik - kratke vesti 17.05 Nanizanka: Baciami strega 18.05 Aktualnosti: Spaziolibero 18.30 Dnevnik - športne vesti 18.45 Nan.: Le strade di San Francisco 19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti 20.30 Nadaljevanka: Capitol 21.30 Dokumentarec: La conquista di un impero 22.30 Dnevnik - nocoj 22.45 Nanizanka: Investigatori d'Italia 23.35 Dnevnik - kratke vesti 24.00 Film: Circuito chiuso (dram., It. 1977, r. Giuliano Montaldo, i. Flavio Bucci, Aurore Clement)	12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje z znanostjo in družbo 14.00 Dokumentarec: Sopravvivenza oggi 14.30 Variete: Jeans 2 16.00 Športna oddaja: Fuori campo 17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi) 17.45 Dokumentarna oddaja: Geo (pripravil Folco Quilici) 18.30 Nanizanka: La famiglia Brady 19.00 Vreme in dnevnik 19.20 Deželne vesti 19.35 Deželne športne vesti 20.05 Izobraževalna oddaja: Osvojena medicina. Zdravniki, bolniki in bolezn v devetnajstem stoletju - Raziskovanje bolezni 20.30 Zabavna oddaja: La fabbrica dei sogni (vodijo Sandro Benvenuti, Alice in Ellen Kessler) 22.25 Dnevnik 22.30 Športna oddaja: Ponedeljkov proces (pripravil Aldo Biscardi) 24.00 Dnevnik - nočne vesti 0.15 Deželne vesti	10.00 TV mozaik. Zrcalo tedna 10.20 Matineja. Film: Afriška kamera (Tuniz.-Fr., r. Ferid Boughedir, i. Med Hondo, Ousman Sembene) 16.50 Videostrani 17.05 TV mozaik (pon.) 17.25 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Roka in noga (2. del) 17.40 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet (2. odd.) 17.45 Otroška oddaja: Sola za klovne (prod. TV Sarajevo) 18.15 Glasbena oddaja: Naša pesem - Republiška zborovska revija MPZ Zagorje 86 18.45 Risanka 18.55 Videostrani 19.00 Obzornik 19.25 Zrno, vremenska napoved 19.30 Dnevnik 20.05 Nadaljevanka: Kuharske zvezde (po romanu Yvesa Courriera, r. Roger Pigaut, 1. del) 21.05 Aktualno: Omizje - o ustavnih spremembah 23.05 Dnevnik 23.10 Aktualno: Kronika video CD 87	14.00 TVD Novice 14.10 Nadaljevanka: Veronica 15.00 Nadalj.: I promessi sposi (1. del) 16.30 Otroški spored 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja

Danes v Odprti meji med drugim:
TRST — Odprtje ceste terana in protesti zaradi zapostavljanja slovenske
TRST — Začela se je kampanja za referendum
TRZIC — Odprtje zadrzne tovarne kovinskih izdelkov
TRST — Uveljavitev Sama Kokorovca na kotalkarskem SP

19.30 TVD Stičiče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Nanizanka: Mary Hartman
20.25 TVD Novice
20.30 Film: Seduzione mortale (pon.)
22.15 TVD Vsesedne
22.30 Športni ponedeljek
22.55 Rubrika: Zdravnik in pacient
23.30 Nanizanka: Nenavadne zgodbe

CANALE 5	ITALIA 1	RAI 1	RAI 2	RAI 3	RTV Ljubljana	RADIO TRST A	RADIO KOPER (slovenski program)	RADIO KOPER (italijanski program)	RADIO OPČINE
7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italia 7.20 Risanke: Caffe latte, The Littlest, Pepero 8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori 9.30 Nanizanka: General Hospital 10.30 Kvizi: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito 13.30 Nad.: Sentieri 14.30 Kviz: Fantasia 15.00 Film: Giocatore d'azzardo (pust., ZDA 1954, r. Henry Levin) 17.00 Nanizanka: Alice 17.30 Kviz: Doppio Slalom 18.00 Variete: Ciao Enrico 20.00 Kviz: Tra moglie e marito 20.30 Film: Rocky II (dram., ZDA 1979, r.-i. Sylvester Stallone) 22.45 Variete: Maurizio Costanzo show 0.30 Filmska rubrika: Première 0.40 Nanizanka: Gli intoccabili, 1.55 Bonanza	11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini 13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Creamy, Juny Peperina, Mini Pony 14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo 16.15 Nanizanka: Il Santo 17.15 Nadaljevanka: Aspettando il domani 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie 19.30 Nanizanka: Quincy 20.30 Film: Una donna tutta sola (kom., ZDA 1978, r. Paul Mazursky, i. Jill Clayburgh) 22.55 Film: L'ultima spiaggia (fant., ZDA 1959, r. Stanley Kramer, i. Gregory Peck, Ava Gardner) 1.35 Nanizanka: Premiata Agenzia Whitney 8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.15 Wonder Woman, 10.00 Tarzan, 11.00 Cannon, 12.00 Agenzia Rockford, 12.55 Tre cuori in affitto	7.15 Inf. odd.: Uno Mattina 9.35 Nanizanka: Professione pericolo 10.30 Dnevnik 10.40 Rubrika: Okrog nas 11.30 Nadaljevanka: La valle dei pioppi (16. del) 12.00 Dnevnik - kratke vesti 12.05 Variete: Pronto... è la Rai? 13.30 Dnevnik 13.55 Dnevnik - tri minute 14.00 Pronto... è la Rai? (2. del) 14.15 Dok.: Il mondo di Quark 15.00 Rubrika: Iz parlamenta 15.30 Rubrika: Športni ponedeljek 16.00 Risanka: Scooby Doo 16.45 Nadaljevanka: Emil 17.35 Aktualno: Osmi dan 18.00 Dnevnik - kratke vesti 18.05 Zabavna oddaja: Ieri, Goggi e domani (vodi Loretta Goggi) 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.30 Film: Serpico (krim., ZDA 1974, r. Sidney Lumet, i. Al Pacino, John Randolph) 22.40 Dnevnik 22.50 Aktualno: Speciale TG 1 23.55 Dnevnik - zadnje vesti	11.05 Inf. oddaja: Laboratorio infanzia 11.30 Risanka: Mostri in concerto 11.55 Variete: Mezzogiorno e... 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.25 Dnevnik - sport 13.30 Mezzogiorno e... (2. del) 13.40 Nanizanka: Quando si ama 14.30 Dnevnik - kratke vesti 14.35 Nan.: Bert D'Angelo superstar 15.25 Film: Cuori sul mare (kom., It. 1949, r. Giorgio Bianchi, i. Milly Vitale, Marina Berti) 17.00 Dnevnik - kratke vesti 17.05 Nanizanka: Baciami strega 18.05 Aktualnosti: Spaziolibero 18.30 Dnevnik - športne vesti 18.45 Nan.: Le strade di San Francisco 19.35 Vreme, dnevnik in športne vesti 20.30 Nadaljevanka: Capitol 21.30 Dokumentarec: La conquista di un impero 22.30 Dnevnik - nocoj 22.45 Nanizanka: Investigatori d'Italia 23.35 Dnevnik - kratke vesti 24.00 Film: Circuito chiuso (dram., It. 1977, r. Giuliano Montaldo, i. Flavio Bucci, Aurore Clement)	13.25 Variete: Smile 13.35 Nanizanka: M.A.S.H. 14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television 15.05 Nanizanka: La famiglia Addams 15.30 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Memole, Magica Emy, Holly e Benji, Jem 18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Licia 20.30 Nadaljevanka: Alla conquista del West 22.20 Film: Falling in love - Innamorarsi (kom., ZDA 1984, r. Ulu Grosbard, i. Robert De Niro, Meryl Streep) 0.20 Nanizanka: La strana coppia, 0.50 Signori e signore buonasera, 1.20 Ai confini della realtà 13.30 Ris.: Ken il guerriero 14.00 Nadaljevanka: Ai confini della notte, 15.00 Signore e padrone 16.30 Risanke 17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera 18.00 Ris.: Capitano Harlock 19.30 Nanizanka: Baretta 20.30 Film: Angel killer (krim., ZDA 1983, r. Robert Vincent O'Neil, i. Donna Wilkes) 22.15 Nan.: Gioco di coppie 22.45 Šport: ameriški football 23.45 Nanizanka: Al banco della difesa 0.45 Film: In due per la città (krim., ZDA 1983, r. Noel Nosseck)	10.00 TV mozaik. Zrcalo tedna 10.20 Matineja. Film: Afriška kamera (Tuniz.-Fr., r. Ferid Boughedir, i. Med Hondo, Ousman Sembene) 16.50 Videostrani 17.05 TV mozaik (pon.) 17.25 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Roka in noga (2. del) 17.40 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet (2. odd.) 17.45 Otroška oddaja: Sola za klovne (prod. TV Sarajevo) 18.15 Glasbena oddaja: Naša pesem - Republiška zborovska revija MPZ Zagorje 86 18.45 Risanka 18.55 Videostrani 19.00 Obzornik 19.25 Zrno, vremenska napoved 19.30 Dnevnik 20.05 Nadaljevanka: Kuharske zvezde (po romanu Yvesa Courriera, r. Roger Pigaut, 1. del) 21.05 Aktualno: Omizje - o ustavnih spremembah 23.05 Dnevnik 23.10 Aktualno: Kronika video CD 87	7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Četrkova srečanja; 8.40 Glasbeni almanah; 9.00 V znamenju Rdečega križa; 9.20 Glasbeni almanah; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Ponedeljkov zbornik: V svetu mladih (1. del); 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Skice; 15.00 Bralni roman: Pod svobodnim soncem; 15.10-17.00 Zbornik (2. del); 16.00 Poezija slovenskega zapada; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester RTV Ljubljana, vodi Pierre Dervaux; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice.	13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Poročila in dnevni pregled tiska; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 14.40 Aktualnosti: reportaže, intervjuji, zanimivosti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Top-Ten po svetu; 17.30 Aktualna tema; 18.00 V podaljšku; 18.35 Popevke po telefonu; 19.00 Zaključek sporedov.	6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.35 Koledarček; 7.00 Simfonije; 7.35 Prisrčno vaši; 8.40 Po vaši želji; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Na prvi strani; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz...; 11.15 Vseradio; 12.00 Glasba po željah; 12.06 Kuharski nasveti; 14.30 Glasba; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Ciao ragazzi; 15.45 Sintetizirani; 16.00 Popevka tedna; 17.00 Bubbling; 17.33 Blitz; 18.00 Mednarodne lestvice; 18.33 Glasba; 19.00 Koncert.	10.00 Tedenski horoskop, nato Glasba, EPP in obvestila; 18.30 Tedenski komentar o športnih dogodkih, nato nočni program.

Denarni poseg Občine za pomoč poplavlencem

Skromno nadomestilo za odškodnine, ki jih ne bo

O stališčih deželne uprave glede odpravljanja posledic poplave in posegov, ki naj bi preprečili ponavljanje tovrstnih težav, je na predinočnem zasedanju razpravljala občinski odbor v Gorici. Bila je to že tretja zaporedna seja odbora po torkovi poplavi.

Pozitivno so ocenili namen Dežele, da se z radikalnimi posegi uredita to-kova Korna in Vrtojnice. Med Občino in Deželo pa je nekaj razhajanj glede načina, kako to doseči. Kot je izhajalo že iz posega župana Scarana na petkovem srečanju z deželnim odbornikom za civilno zaščito Di Benedettom, se na Občini zavzemajo za takojšnje rešitve, ki naj čimprej odpravijo nevarnost poplav, neodvisno od posegov, ki naj bi jih izvedli v Novi Gorici. Občinski odbor je namreč bil mnenja, da je sicer treba morebitne posege koordinirati z jugoslovanskimi sosedmi, vendar istočasno je bilo tudi rečeno, da je treba potrebna dela na italijanski strani opraviti v najkrajšem času, ne da bi čakali na uresničitev posegov onkraj meje.

Drugo jabolko spora z Deželo predstavlja vprašanje odškodnin zasebnikom. Di Bendetto je na sestanku s tukajšnjimi upravitelji dejal, da deželna uprava ne namerava sprejemati posebnih ukrepov in da v tem primeru za-

došča obstoječa zakonodaja. To pomeni, da prizadeti stanovanjci ne bodo prejeli posebnih odškodnin (razen za škodo na poslopjih, ki presega 2 milijona lir), podjetja in trgovski obrati pa bodo lahko le najeli kredite pod ugodnejšimi pogoji.

Taka rešitev ne zadovoljuje goriških upraviteljev. Občinski odbor je iz lastnih sredstev namenil 50 milijonov za delno kritje škode, ki so jo utrpeli manj premožni občani. Za gospodarske dejavnosti je Trgovinska zbornica že napovedala, da namerava prav tako poseči s svojimi instrumenti, kar je občinski odbor ocenil ugodno in izrazil željo, da bi se stvari v najkrajšem času uredile.

O posledicah torkovega neurja bo na izredni seji razpravljala tudi rajonski svet v Stražicah, ki so tudi bile precej prizadete. Koren je delno poplavljal tovarno Safog, medtem ko se je v nekaterih ulicah rajona voda, zaradi neprimernosti odtočnega omrežja zbirala na cesti in nato vdrla v desetine kleti in garaž. Seja bo v torko ob 20.30 v prostorih knjižnice v Ul. Brigata Pavla 138. Poseben sestanek sklicujejo tudi starši otrok, ki obiskujejo šolo v Stražicah: šolske prostore je zalila voda, tako da je sedaj stanje na robu nevzdržnosti.

Stanje v bolnišnici se postopoma normalizira - zagotavlja odbor KZE

Upravni odbor goriške KZE je včeraj dopoldne razpravljal o položaju, ki je nastal v goriški splošni bolnišnici in v Trziču po poplavi 6. t. m., kakor tudi o že sprejetih ali predvidenih ukrepih za čimprejšnjo normalizacijo.

Tako so glede bolnišnice v Gorici že poverili naloge specializiranim podjetjem za ponovno čimprejšnjo usposobitev električne napeljave, naprav centralnega ogrevanja, dvigal in druge opreme. Samo za usposobitev naprav za ogrevanje in zlasti za izolacijo cevi bo treba zagotoviti približno eno milijardo lir.

Kakor izhaja iz poročila o poteku včerajšnje nujne seje upravnega odbora KZE, so te dni že oskrbeli potrebne količine materiala, zdravil in opreme, ki je bila uničena v torko. Prav tako je osebe, tudi s pomočjo vojakov, uspelo v glavnem rešiti arhiv.

Glede bolnišnice v Trziču, kjer je do poplav prišlo že v torko dopoldne, velja zabeležiti, da je škoda neprimer- no manjša, posledice pa so bile v glavnem že odpravljene in se zdaj pripravljajo ukrepi, ki naj bi v bodoče preprečili, da bi voda vdrla v kurilnico in druge prostore ter s prekinitvijo ogrevanja in drugih služb ogrozila redno dejavnost bolnišnice.

Predsednik goriške KZE Robustelli zatrjuje v poročilu o poteku včerajšnje seje, da se položaj v goriški splošni bolnišnici postopoma izboljšuje, tako

glede ponovne usposobitve tehničnih naprav kakor glede zagotavljanja zdravstvenih uslug. Ob tem velja opozoriti, da bo za popolno ponovno odprtje kirurškega oddelka treba počakati še nekaj dni.

Na včerajšnji seji so člani upravnega odbora izrekli priznanje gasilcem, policiji, vojski, pripadnikom civilne zaščite in vsem, ki so sodelovali pri preprečevanju škode in odpravljanju posledic. Upravni odbor je posebno priznanje izrekel tudi uslužbencem KZE, ki so z največjo odgovornostjo pomagali za čimprejšnji izhod iz izjemnega stanja.

Interpelacija v deželnem svetu

Deželni svetovalci KPI Bratina, De Piero Barbina, Padovan in Taronco so v deželnem svetu vložili interpelacijo v zvezi s torkovim neurjem in škodo zaradi poplav v Gorici. Predsednika deželne vlade sprašujejo, kakšni nujni ukrepi so bili sprejeti v dogovoru z goriško občino, za čimprejšnjo normalizacijo, kakšne redne in izredne posege načrtuje Dežela za odpravo škode na zasebnih in družbenih objektih in kakšne ukrepe namerava sprejeti Dežela, v dogovoru s SR Slovenijo, da se v bodoče preprečijo podobne poplave.

KPI zahteva sklic občinskega sveta

Komunistična svetovalska skupina v goriškem občinskem svetu je županu naslovila pismo z zahtevo po takojšnjem sklicu občinskega sveta, za sprejem primernih ukrepov v zvezi z nevarnostjo odpustitve 250 delavcev podgorske tekstilne tovarne. V istem pismu komunisti vprašujejo tudi, kakšni koraki so bili doslej narejeni za reševanje omenjenega kočljivega vprašanja.

Goriški občinski svet se je zadnjič sestel 14. septembra. Na tej seji je izbruhnila tudi politična kriza, ki še ni bila rešena.

Publikacija Trgovinske zbornice

Prikaz gospodarske stvarnosti in možnosti razvoja na Goriškem

Ugodnosti in zakonske olajšave, možnosti investicij v industrijskem in drugih sektorjih, zaokrožena ponudba na področju storitev. Vse to ne pomenja veliko, če ti podatki niso ustrezno predstavljeni, če ti podatki niso na razpolago gospodarskim operaterjem. Goriška Trgovinska zbornica je z naj-novejšo pobudo skušala odpraviti to pomanjkljivost in poskrbela za izdajo cele serije publikacij. Najpomembnejša, ki je pravzaprav novost v absolutnem pomenu, je publikacija Investimenti e sviluppo produttivo nella provincia di Gorizia. Na kratko bi publikacija, ki se predstavlja v odlični grafični podobi, označili kot vizitko Goriške Trgovinske zbornice, namenjeno domačim (italijanskim) in tujim operaterjem. Publikacija so predstavili v petek zvečer, na srečanju z novinarji. Predsednik Trgovinske zbornice dr. Enzo Bevilacqua je poudaril, da skuša Zbornica s to in novimi pobudami, ki jih bodo uresničili v prihodnje, nadoknaditi občno zamudo in ujeti korak s časom. Govor je bil nato o publikaci-

ji, ki prinaša osnovne in najbolj značilne podatke o geopolitični legi in okolju, o prometnih infrastrukturah (pristanišče v Trziču, avtoport, letališče v Ronkah) in specifičnih objektih, kakor so sejamski prostori v Gorici. Publikacija navaja nato vrsto podatkov o industrijskih conah na Goriškem, o prebivalstvu in strukturi prebivalstva v odnosu na izobrazbo, ob koncu pa še sintetični prikaz ugodnosti na področju financiranja gospodarskih pobud. Le te so posebej razčlenjene v priloženih tabelah.

Zbornica je skoraj istočasno poskrbela za tisk še treh publikacij. Dve sta s področja vinogradništva: seznam pridelovalcev briških in posoških vin z zaščitenim geografskim poreklom. Tretja publikacija sega na področje blagovne menjave, seveda mednarodne. To je seznam vseh zunanjetrgovinskih operaterjev v pokrajini. Seznam, ki je že na razpolago v italijanski, angleščini in nemščini, bodo v kratkem natisnili tudi v italijanski in slovenščini.

Predstavitev novih publikacij, ki bodo nedvomno pripomogle k uspešnejšemu uveljavljanju in pravilnemu vrednotenju gospodarske stvarnosti na Goriškem, je bila priložnost tudi za pogovor o nekaterih novih pobudah promocijske dejavnosti. Tako je predsednik zbornice napovedal skorajšnjo ustanovitev posebne agencije zbornice za promocijsko dejavnost. Statut te nove ustanove bo predmet razprave prihodnje seje odbora zbornice.

Predsednik Bevilacqua je novinarjem nadalje postregel s podatki o obsegu novih gospodarskih pobud, ki naj bi prišle v poštev za dodelitev prispevkov iz Goriškega sklada. Zbornica je prejela do 30. septembra 190 prošelj. Vrednost investicij znaša 368 milijard, zaprošeno je bilo za 80 milijard prispevkov. Z realizacijo novih pobud naj bi zagotovili nad 2100 delovnih mest, v kasnejšem obdobju pa še skoraj drugih dva tisoč. Predsednik je tudi napovedal, da bodo prve prošnje odobrili in nakazali prve prispevke predvidoma še pred koncem leta.

Mlad Tržičan umrl v nesreči

V prometni nesreči, ki se je pripetila včeraj zgodaj zjutraj med Latisano in Muzzano, je izgubil življenje 18-letni Carlo Colatinto iz Trziča, Ul. San Polo 99, 21-letni Michele Concion iz Ronk je na oddelku za oživljanje in intenzivno nego bolnišnice v Vidmu, medtem ko sta bila druga dva potnika fiata 128, Brian Galante iz Fossalona in Walter Spadoni iz Trziča, laže ranjena. Avtomobil, v katerem so se mladi vračali proti domu, je silovito trčil v plato ob cesti in je bil dobesedno uničen. Colatinta in ranjence so iz razbitin zvelikli gasilci. Nihče ni videl, kako se je nesreča zgodila.

derin por. Lutman, 93-letna upokojenka Irma Dapretto, 93-letna upokojenka Virginia Martinis, 67-letna gospodinja Noemi Tacco por. Culot, 68-letni upokojenec Mario Giovanni Romanut, 64-letni upokojenec Loris Bruni, 74-letni upokojenec Guido Chersovani, 64-letni upokojenec Michele Chiabai, 60-letna gospodinja Maria Nanut vd. Venier, 64-letna gospodinja Maria Baccalon, 72-letna upokojenka Gizela Uršič vd. Pavlič, 77-letni upokojenec Alcide Businelli, 69-letna upokojenka Alda Zubin vd. Zotti, 76-letna gospodinja Ida Zanutel vd. Bregant, 82-letna gospodinja Maria Michieli.

• POROČILI SO SE: delavec Paolo Perini in uslužbenka Anna Miotti, podčastnik Renato Rallo in gospodinja Leonarda Agrizzi, inženir Roberto Zotti in univerzitetna raziskovalka Raffaella Bombi, geometer Roberto Roiz in uslužbenka Barbara Conzutti, uslužbenec Luciano Urdan in uslužbenka Patrizia Boccadori, tehnični uslužbenec Graziano Manzini in prodajalka Antonella Trevisan, profesor Michele Kodric in uslužbenka Laura Bregant, pristaniščnik Albano Marusic in uslužbenka Caterina Antoni, mesar Ezio Marassi in prodajalka Roberta Maniaco.

OKLICI: arhitekt Antonio Colmari in uslužbenka Paola Giacobelli, uslužbenec Massimo De Simone in delavka Martina Pallavisini.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada v tednu od 4. do 10. oktobra.

RODILI SO SE: Riccardo Fabris, Michele Castello, Matteo Noschese, Francesca Menghini, Francesco Longo, Sara Furlani.

UMRLI SO: 56-letna gospodinja Angelina Vogric por. Bottaz, 62-letna upokojenka Lidia Tomadin por. Piculini, 72-letna gospodinja Maria Medeot por. Ferrari, 85-letna upokojenka Elisabetta Marchi vd. Dugaro, 40-letna sobarica Ilia Co-

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE



La Goriziana

S. R. L.
GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 20-787, 20-866
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga

Veliko zanimanje za simpozij o Pavlinu iz Ogleja

Precej poslušalcev je z zanimanjem sledilo včerajšnjemu simpoziju o ogleškem patriarhu, pesniku in politiku Pavlinu. Posvet, ki se je v prvem delu odvijal v Gorici, v predavalnici P. Cocolina, v drugem, popoldanskem delu pa v Čedadu, v cerkvi sv. Frančiška, je pripravil Inštitut za versko in družbeno zgodovino, v sodelovanju s tržaško in videmsko univerzo ter z videmskim inštitutom Pio Paschini.

Uvodno poročilo je na goriškem delu simpozija imel prof. Carlo Guido Mor, ki je skušal prikazati politične in verske razmere v Furlaniji v osmem stoletju ter v tem okolju lika dveh velikih mož tega obdobja, Pavla Diakona in patriarha Pavlina. Prvi je bil zagovornik furlansko-langobardske avtonomije, Pavlin pa pristaš karolinške koncepcije družbene in državne ureditve.

Patriarh Pavlin, na to mesto je bil imenovan leta 787, torej pred 1200 leti, je poskušal širiti krščanstvo med Slovani oziroma Slovenci, vendar ni imel pri tem velikih uspehov. Pač pa so pri tem uspeli razni nemški škofje. O patriarhu Pavlinu in o njegovi vlogi pri pokristjanjenju Slovencev je na včerajšnjem simpoziju govoril dr. France Dolinar. Poleg G. Mora in Dolinarja sta v dopolnanskem delu govorila še prof. De Nicola in prof. Giuseppe Fornasari.

Cetvero predavateljev pa je bilo napovedanih za popoldanski del simpozija, v Čedadu.

Jutri skupščina Kraške gorske skupnosti

Živahna razprava se obeta na seji glavne skupščine Kraške gorske skupnosti, ki je napovedana za jutri ob 18. uri. Poleg nekaterih aktov finančno-upravnega značaja, kakor so določitev odškodnine upraviteljem in višine sejnine, je na dnevnem redu odstop predsednika in članov odbora ter izvolitev novega vodstva KGS.

Ustanovo je do zdaj vodila leva koalicija, že dalj časa pa se omenja možnost razširitve koalicije tudi na Slovensko skupnost. Predstavniki te stranke so na zadnji seji iz protesta zapustili dvorano, ker njihov predlog, da se pred razpravo in odobritvijo finančnega načrta in načrtov izrednih posegov razpravlja o obnovitvi organov, ni bil sprejet.

Nove pogodbe za oskrbo na domu

Goriška občina namerava okrepiti storitve, ki jih nudi pri oskrbi na domu. V ta namen bodo sklenili pogodbe z zadrugami ali podjetji s sedežem v Gorici, ki so redno vpisane v sezname tukajšnje Trgovinske zbornice. Predvidene storitve naj bi bile sledeče: pomoč pri hišnih opravilih, oskrba in osebna higiena, opravljanje manjših zunanjih opravil (nakupi, razni opravi), poklicna bolničarska oskrba. Ob teh navajajo tudi ne specialistično motorično oskrbo priletnih občanov in animacijo, prav tako v korist starejših.

Zadruge in podjetja, ki bi bila zainteresirana za delovanje na tem področju, morajo do 30. t. m. posredovati občinski socialni službi statut ali potrdilo o vpisu na Trgovinskih zbornici ter čim podrobnejše poročilo o lastni strukturi in dosedanjem delovanju.

koncerti

Kvartet B. Smetana iz Prage bo jutri ob 20.15 nastopil v novogoriškem Kulturnem domu na prvem koncertu zelenega glasbenega abonmaja. Kvartet sestavljajo vodilni češki godalni solisti, ki bodo izvajali Beethovnova, Smetanova in Janáčkova dela.

kino

Gorica

CORSO 15.15—22.00 »Giulia e Giulia«. Prepovedan mladini pod 14. letom.
VERDI 15.30—22.00 »Gli intoccabili«. VITTORIA 15.45—22.00 »Who's that girl«.

Tržič

EXCELSIOR 15.00—22.00 »Predator«.

Nova Gorica

SOČA 16.00—18.00—20.00 »Vesoljski vampirji«.

DESKLE 17.00 in 19.30 »Mladi volkodlak«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Villa San Giusto, Korzo Italia 242, tel. 84606.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
San Nicolò, Ul. Primo Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Jutri v Gorici ob 9.30 Ilia Coderin iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče, ob 11. uri Angelina Bottaz Vogric na glavnem pokopališču.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ABONMA 1987-88

Vpisovanje abonentov do 19. oktobra vsak delavnik od 17.30 do 19. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure v KULTURNEM DOMU, Ul. Brass 20, telefon: 33288.

ABONENTI IMAJO PRI PREDSTAVAH IZVEN ABONMAJA 25% POPUSTA

OB 90-LETNICI SVOJEGA DELOVANJA
NUDI URARNA - ZLATARNA

Šuligoj

(1897-1987)

POSEBNE POPUSTE

Gorica - Ul. Carducci 49 - Tel.: 85-657

azienda
fiere gorizia

OUTLINE
ORGANIZZAZIONE

Motor Expó Racing '87

**17.-25. OKTOBER 1987
NA SEJMIŠČU V GORICI**

URNIK: delavniki 18.00-22.00
praznik - predpraz. 10.00-22.00

VSTOPNINA: delavniki 4.000 lir
predpraznik - praznik 7.000
lir znižana 5.000 lir

PROGRAM

SOBOTA, 17. 10.

ob 14. uri: Superbikers - ob 16. uri: Minikros - ob 17. uri: Hovercraft - ob 19.30: Go-Pro

ob 18.30: koncert **SANDYA MARTONA**

NEDELJA, 18. 10.

ob 10. uri: shod lastnikov Ferrarijev iz Treh Benečij

ob 14. uri: Superbikers, Minikros, Hovercraft, Go-Pro

MED TEDNOM: Kabaretne predstave z Lucianom Bronzajem

Najem Go-Pro in vožnja po trasi za običnostvo

SOBOTA, 24. 10.

ob 10. uri: Športni avtomobilizem v preteklosti in bodoče perspektive - SEJNA DVORANA pad. C organizira Avtomobilski klub v Gorici

ob 10.30: Tehnično športna kontrola za "1. RALLYSTAR TREH BENEČIJ"

ob 14.30: Obvezne preizkušnje "1. RALLYSTAR TREH BENEČIJ"

ob 17.30: Ekshibicija Hovercraft in Go-Pro

NEDELJA, 25. 10.

ob 10. uri: Shod terenskih vozil SUZUKI iz Treh Benečij

ob 14. uri: "1. RALLYSTAR TREH BENEČIJ" - ob zaključku ekshibicija Hovercraft in Go-Pro



Privlačna turistična točka

Na tisoče ptic v tišini lagune v Maranu

Zakonsko zaščitena laguna

Skrb za ekološko ravnotežje in varstvo okolja nista samo domislica nekaterih zanešenjakov, ki bi naravo želeli ohraniti tako kakršna je bila dolga stoletja, tja do dobe splošne industrializacije. Gre za ohranitev ravnotežja v naravi, ki ga je človek uničil s tem, da je brez vsakega ozira za to ravnotežje gradil tovarne, nasipe in jezove, avtoceste, pa še vse drugo kar je današnjemu življenju že skoro potrebno. V nekaterih državah so, takrat ko so gradili avtoceste, pomislili tudi na divjad in pod avtocesto zgradili podvoze, da se divjad lahko še vnaprej prosto giblje. Drugod na to sploh niso pomislili. Avtocesta pa je dandanes pravi kitajski zid, ločnica med eno in drugo stranjo pokrajine skozi katero je speljana. Tam kjer na to niso pomislili je divjad ostala ločena. Vse to pa je brez dvoma imelo in ima posledice na okolje.

V osemdesetih letih prejšnjega stoletja so v Italiji izvedli kmetijsko anketo. To je bilo potrebno predvsem zaradi tega ker je rimska vlada, vlada takrat šele poenotene države, hotela izvedeti kakšen je položaj v kmetijstvu na polotoku, kjer je dotlej bilo več držav. Posledica te ankete je bila, da so vlada in banke pričele ponujati denar za bonifikacijo raznih predelov v državi. Veliko denarja je prišlo v Veneto (Furlanija je bila tedaj sestavni del Veneta), predvsem veleposesnikom. Ko potujemo danes po cesti iz naše dežele do Benetk bomo videli, marsikaj zapuščene sredi polj in travnikov, podobne si velike kmečke hiše. Gre za stavbe zgrajene ob koncu prejšnjega stoletja ali v začetku tega kot tudi v letih med dvema vojnoma. Beneško in furlansko nižino so takrat bonificirali, tja do morja. Zgradili so vrsto kanalov, uredili so namakalni sistem. Da so zgradili okope, številne okope, so morali od nekdaj prinesiti zemljo

ali pesek. Tako so takrat ovrednotili nekatere predele, obubožali pa druge.

Kasneje se je razvil obmorski turizem. Tam kjer so uredili velike plaže ni bilo povsod dovolj čistega peska. Pobrali so ga tam kjer takrat ni bilo plaž.

Marsikateri del jadranske obale je bil tako oropan in razvrednoten. Tehniki in podjetniki pa sploh niso mislili, da vse to bo tudi škodilo okolju.

K sreči so se, sicer šele v zadnjem času, pojavili ekologi. Ljubiteljem narave je šlo za to, da bi rešili kar se rešiti da. O lagunah na italijanskih obalah severnega Jadrana je bilo v zadnjem času veliko govora. Še zlasti v zadnjih letih, ko gre za rešitev Benetk. Vendar je v Beneški laguni marsikaj že popolnoma uničenega. Tovarne v Margheri so docela onesnažile okolje, še zlasti tisto v plitvem morju, v lagunah.

Ljubitelji narave združeni v WWF, v Svetovnem skladu za varstvo narave, pa so si pri nas prizadevali, da bi se laguni v Maranu in Gradežu ohranili takšni kakršni sta bili nekoč. Seveda ne v popolni meri, kajti sodobne oblike prevoza z motornimi čolni sta tudi tu marsikaj že spremenile. Vedeti moramo, da nimamo tu opravka samo s turisti, marveč tudi z domačimi ribiči, ki imajo, tako v Gradežu kot v Maranu, večje motorne čolne. Takó ribištvo kot turizem pa sta pomembna gospodarska faktorja teh dveh krajev v lagunah naše dežele. Vrh vsega pa je turistično vlemesto Lignano v neposredni bližini Marana in njegove lagune.

Tudi v drugih deželah so z zakoni uredili varstvo močvirnatih krajev. Tako v deželi Camargue v Južni Franciji kot v Romuniji, v ustju Donave. Še zlasti znane so znani Everglades na Floridi, nekoliko manj pa Marismas del Guadalquivir v Španiji. Leta 1971 so zastopniki številnih vlad v Ramsarju (Iran) podpisali kon-

vencijo o ohranitvi močvirnatih predelov. Italija je to konvencijo ratificirala leta 1976. Posledica tega je bil ministerski dekret iz leta 1979, ki ga je podpisal takratni minister za kmetijstvo Marcora. S tem dekretom je bil ustanovljen naravni park Maranske lagune. Nekaj tovrstnih dekretov, takih, ki tudi urejajo lov na ptice v laguni, je izdelala tudi deželna vlada Furlanije-Juljske krajine.

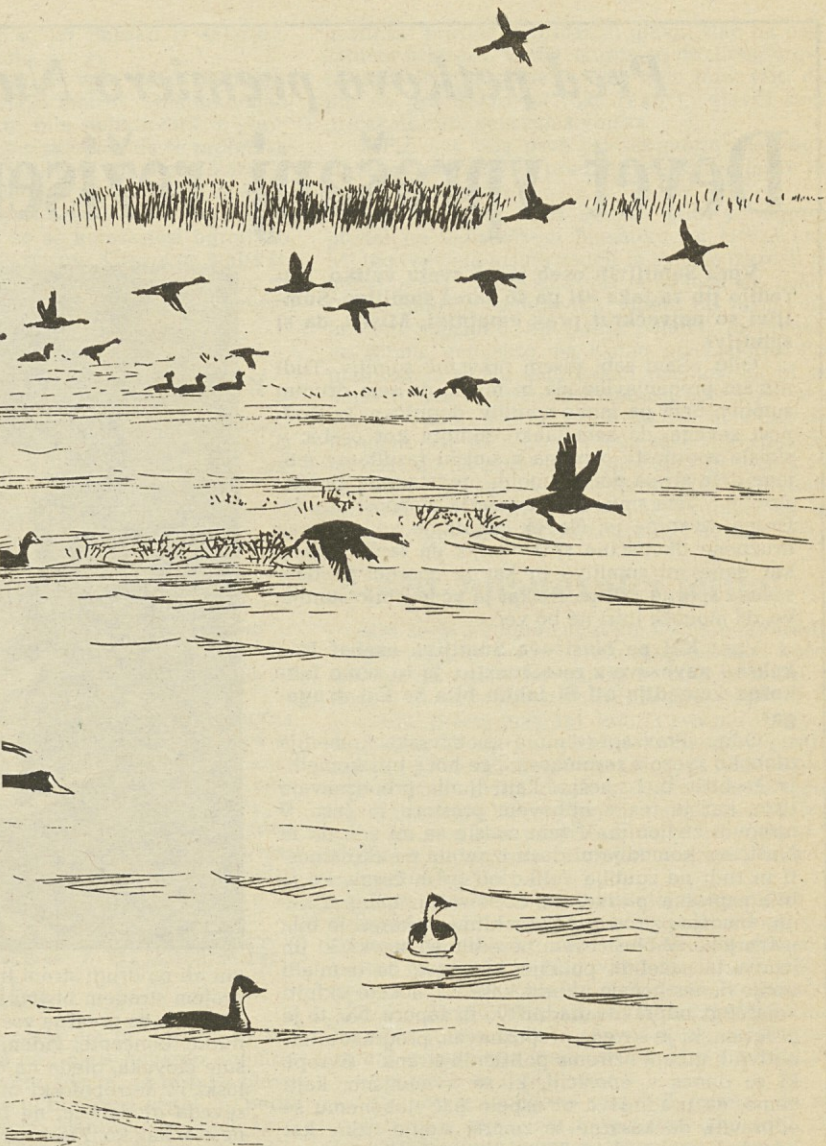
Laguni Gradeža in Marana merita približno 16.000 hektarjev. V Maransko laguno se steka reka Stella, najvažnejša ponikalnica v furlanski nižini. Ob izlivu te reke najdemo bogato rastlinje. Še posebej pa je tu veliko povodnih ptic, ki so se tu ohranile.

Laguna Marana je sedaj zakonsko zaščitena. Na otočkih je moč graditi stavbe le če odgovarjajo posebnim predpisom, t.j. če so grajene podobno kot stare ribiške kočice, tako imenovani »casoni«. Domačini so stare hišice popravili. Marsikateri petični turist je od ribiča kupil staro hišico, popravil jo je, vendar je moral upoštevati predpise. Domačini so se rezali nekemu videmskemu inženirju, ki je hotel več vedeti o gradnji teh stavb kot oni. Zgradil je »cason«, vendar ni upošteval vetrov. Že po prvi zimi je bila nova stavba docela neuporabna.

Lov na ptice je zakonsko urejen. Domačini skrbno pazijo, da lovci ne streljajo več kot je dovoljeno.

Zakaj smo na tej strani pisali o zaščiti okolja in o laguni v neposredni bližini Marana? Zato ker je ta laguna postala privlačna turistična točka. Prav zaradi njene posebnosti. Še najbolj se izplača na izlet sedaj, v jesenskem času, ko ni prevelikega navala radovednih poletnih turistov iz sosednega Lignana, ko si na turističnem čolnu sam sredi otočkov, ko plovba enega samega čolna ne moti številnih ptic.

Do Marana ni daleč. To je mestoce z vsemi arhitektonskimi karakteristikami



obalnih mest, ki so sodila pod Beneško republiko. Že sam obisk mesteca je zanimiv. V njem je tudi majhen etnološki muzej. V njem pa so nekatere solidne gostilne in restavracije, kjer dobiš na voljo rib kolikor hočeš. Nič čudnega, saj se v Maranu z ribištvom ukvarja kakih 800 ljudi. Brez dvoma je najboljša gostilna v tem kraju tista z naslovom »Alla vedova Raddi«, na obrežju, nedaleč od ribarnice.

Nekaj sto metrov stran od te gostilne, na pomolu kjer je zasidranih več ribiških čolnov, je tudi turistični, ki lahko prepeleje kakih šestdeset potnikov. En cel avto-bus gre na ta čoln. Lastnik barke, kapitan Geremia, te bo popeljal po kanalih lagune. Zavzeto ti bo pripovedoval vse kar si želiš vedeti o laguni. Mož zna dati tudi kaj svojega, tako da je pripoved bolj privlačna. Če naročiš ti pripravi tudi kosilo, seveda na vsak krožnik boš dobil ribe, v »casonu« sredi lagune, katerega je Geremia lastnik.

Sredi lagune boš tako preživel ves dan. Zares se boš odpočil, videl boš nekaj novega in tudi zanimivega, nekaj kar nisi še videl, nekaj na kar nisi pomislil.

Dodajmo še, da ob sobotah in nedeljah lahko dobimo tudi slovensko razlago o življenju v laguni ter o živalih, ki jih tu vidimo ter o prizadevanjih ekologov, da se je laguna v Maranu rešila iz krempljev tistih, ki so jo hoteli drugače izkoristiti. Eden izmed najbolj vidnih prvakov v deželnem okviru v WWF (Svetovni sklad za varstvo narave) je slovenski rojak Graziano Benedetti iz Tržiča (tel. 45489). Med tednom je seveda zaposlen, zaradi tega nam ne bo na razpolago. Najbrž pa bi skupini naših ljudi, ki bi si želela na izlet v laguno, uspelo dobiti ga ob sobotah ali nedeljah. Seveda bi bilo treba v tem primeru poskrbeti tudi za vožnjo z barko kapetana Geremie, za kosilo, za prijetno razvedrilo in, konec koncev, za spoznanje nečesa novega.

MARKO WALTRITSCH

Na visoko goro pridemo po lepi planinski cesti

Z vrha Dobrača prelep razgled po številnih koroških dolinah

Ko prekoračimo italijansko-avstrijsko mejo pri Trbižu se peljemo dalje po avtocesti mimo vasi Vrata (Thörl) in po Ziljski dolini proti Beljaku (Villach) kakih 16 km do izvoza Villach Süd. Nadaljujemo po stari cesti in po zahodni obvoznici mesta (smerokaz Salzburg) do Judendorfa, kjer zavijemo v desno na stransko cesto. Od avtoceste do tu je 5 km. Smerokazi nam naznanjajo, da se tu začne Villacher Alpenstrasse, privatna lepo speljana asfaltirana cesta (maks. 10% strmine), ki pelje na Dobrač (Dobratsch).

Ta gora visoka 2166 m, ki zaključuje vzhodne Ziljske Alpe, je priljubljena točka množic domačih in tujih turistov in alpinistov. Ti jo obiskujejo zaradi zanimivih geoloških pojavov, favne, flore in izrednega razgleda. V zgradbi iz dolomitov, laporantih in apnenčastih kamenin so se razvili kraški pojavi kot vrtače, presihajoči studenci, brezna, jame. Pozimi je tu pravi smučarski raj.

Poleti se tam nudita poleg peš hoje iz doline, dve možnosti motoriziranega obiska te prelepe gorske točke. Takoj pri odcepu od glavne ceste je postajališče redne avtobusne linije. Avtobus odpelje točno ob 10.15. Za povratno karto in mitnino plačamo (poletje '87) za odrasle po 76 šilingov. Lahko pa se popeljemo z lastnim avtom; plačali bomo 140 šil. mitnine ne glede na število potnikov.

Cesta se vije po gozdnatih obronkih gore in po odprtem svetu. Vsega je 11 parkirišč na najlepših razglednih točkah. Pri sedmem parkirišču na višini 1500 m n. m. v. (12 km iz doline) je gorski park (alpinetum) ali po njihovo Alpengarten. Na 2 ha površine se nudi obiskovalcu pregled na nad 500 različnih rastlinskih vrst od visokih dreves do najlepših in najskromnejših gorskih cvetic.

Enajsto parkirišče, končna postaja avtobusa, leži na 1760 m n. m. v. Obvezna planinska kočica z barom, prodajalno spominčkov... vabi otroke in žejne izletnike. Po 5 minutah peš hoje

pridemo do postaje sedežnice, ki nas bo potegnila (povratna karta velja 60 šilingov) do prednjega vrha Dobrača na n. m. v. 1957 m. Od tu po pašnikih in udobnih stezah pridemo v 1 uri do samega vrha gore. Prav pod vrhom je velika stavba repetitorja s televizijskim stolpom visokim 165 m. Antene služijo za 3 UKW radio in 2 televizijska kanala. Še nekaj minut hoje in že smo pri planinski koči Ludvig Walter hütte, kjer nam postrežejo z domačo mrzlo, toplo jedjo in pijačo. Nad kočo je vrh Dobrača naš cilj. Prav na vrhu stoji železen križ, ki so ga postavili "knapi" rudarji iz vasi Bleiberg v dolini na severni strani gore. Tam kopljejo svinčevo in cinkovo rudo. Severna pobočja Dobrača so gozdnata, južna pa prepadna in razdrapana. Ogromen udor iz teh sten je med potresom leta 1348 pokopal 17 vasic in zaselkov ter zajezil reko Ziljo.

Vrh Dobrača nudi nepopisno lep razgled na vse strani neba od Karnskih Alp, Dolomitov do Grossglocknerja (Veliki zvonar) in Visokih Tur na zapadu in severu. Karavanke in rajda Julijskih Alp s Triglavom in Montajem so pred nami na jugu. Kot na zemljevidu ležijo pod nami cela Ziljska dolina, Rož, Beljak in številna koroška jezera. Zares enkratno užitek za ljubitelje gor in narave. Na vrhu sta dve zgodovinski cerkvi: "slovenska" in "namška".

Ko se vrnemo do dolnje postaje sedežnice se lahko okrepčamo po še kar zmernih cenah v veliki, lepi restavraciji. Tu nudijo mrzlo hrano, tople "internacionalne jedi", domače koroške specialitete in vrsto slaščic. Za žejne turiste ne zmanjka raznih pijač, čajev in več vrst odličnega piva. Tudi v velikem navalu gostov je postrežba točna in hitra.

Prišel je čas odhoda. V dolgem poletnem popoldnevu je možen še kratek ogled lepega, prijaznega Beljaka. Avtobus nas je čakal na parkirišču in odpelje v dolino točno ob 16.20.

Če se peljemo po "stari" cesti in nas v žepu tiščijo še zadnji šilingi se bomo spomnili še na eno "postajo" 1 km pred mejnim prehodom. Tu stoji velika stara gostilna Strashof z "non stop" postrežbo. Obrat je last družine Stanka Zwitterja. Prijazna gospodinja in prikupna hčerka nas bosta sprejeli z domačo govorico in lepo postregli. Ob odhodu nam bosta želeli srečno pot v primorske kraje in čimprejšnjo vrnitev na lepo Koroško.

ZDENKO VOGRİČ

Pri kmetih v Savinjski ter Logarski dolini se lahko odpočiješ v vseh letnih časih

Planinarjenje, stik z naravo, pravo kmečko življenje, ti so predznaki oblike turizma, ki ima v zadnjih letih vedno več uspeha. Govorimo o tako imenovanem kmečkem turizmu, s tujko agroturizmu, ki se iz leta v leto tudi v Sloveniji vse bolj širi. To obliko turizma nudijo v glavnem zasebni kmetje, ki imajo ob vsakdnem delu na poljih na razpolago tudi sobe za tiste goste, ki radi preživijo svoj dopust daleč stran od mestnega hrupa, polnozasedenih plaž oz. zimskih letovičarskih centrov.

Tudi v Savinjski in v Logarski dolini je kar precej možnosti preživljanja počitnic v pravem kmečkem okolju. V teh krajih se je planinarjenje razvilo sicer že ob koncu prejšnjega stoletja, ko so leta 1895 zgradili planinsko kočjo na Gorički peči. Planinsko postojanko so takoj zatem zgradili še na Oklešju, zgorela pa je v drugi svetovni vojni. Veliko planincev je bilo iz sosednje Avstrije, sčasoma pa so se tudi kmetje pričeli vbadati s turizmom. Bližina Savinjskih in Kamniških

alp je vselej prispevala svoje, saj je bila Savinjska dolina vselej nekaka tranzitna cona za krajše in daljše izlete na tamkajšnje vrhove, v zadnjih letih pa je bilo vselej več takih, ki so se odločili za alternativno obliko turizma: kmečki turizem.

Obiskali smo nekaj kmetij in kot primer smo vzeli turistično kmetijo Franca Vršnika, ki stoji v Robanovem kotu, to je v zgornjem delu Savinjske doline. V kmetiji so nam povedali, da imajo oni že kar dolgo tradicijo, saj so imeli že leta 1935 v kmetiji prve goste, ko so jim oddajali prve tri sobe. Kmetija Franca Vršnika je ena izmed večjih v Savinjski dolini, saj imajo v hlevu 15 glav živine, približno toliko pa je tudi prasičev. Okrog kmetije imajo 8 hektarov travnika in 62 hektarov gozda z letnim prirastkom okrog 100 kubičnih metrov lesa. Ti so tudi njihov glavni vir dohodka, čeprav imajo na njihovi turistični kmetiji vsako leto več gostov. Lani so se preselili v novo zgradbo, kjer imajo na razpolago več in bolj udobnih sob, zabeležili pa so

rekordno število nočitev. Izmed 2 tisoč nočitev je bilo tudi veliko gostov iz tujine, obiske pa imajo skozi vse leto, saj od njih ni daleč do smučarskih središč. Pozimi zapade vselej veliko snega, travniki okrog kmetije so zato kot nalašč za zabavo najmlajših.

Iz kmetije so možni lepi planinski izleti na Planjavo, Kočno skuto, Grintavec, Ojstrico, Škarje, Korošico in na Kamniško sedlo. Sicer je kraj primeren tudi za tiste, ki ne marajo v gore, radi pa uživajo ob svežem in čistem zraku. Tudi tisti, ki predvsem radi se-dejo za dobro obloženo mizo, niso za nič prikrašani, pri Govcu, kot jim pravijo domačini, vselej strežejo odlično domačo hrano.

Pa še nekaj cen. V polni sezoni stane polni penzion v dvoposteljni sobi s kopalnico okrog 30 tisoč lir, brez kopalnice pa so cene za 4-5 tisoč lir nižje. Zunaj sezone, od 1. septembra do 1. julija, pa stane polni penzion v dvoposteljni sobi s kopalnico okrog 25 tisoč lir.

FABIO GERGOLET

Pred petkovo premiero Nušičeve Sumljive osebe v SSG Devet vprašanj režiserju Dušanu Jovanoviču

Vpr.: Sumljivih oseb je na svetu veliko. Naredijo jih za take ali pa so zares sumljive. Sumljivi so največkrat prav umetniki. Misliš, da si sumljiv?

Odg. »Sam sebi nisem prav nič sumljiv. Tudi nimam preganjavice, da bi mislil, da sem drugim sumljiv. Sem pa lahko sumljiv, dopuščam to možnost seveda, da sem lahko sumljiv kot oseba, v smislu spornosti, oziroma v smislu rezultatov mojega dela ali pa učinka mojih predstav, mojih tekstov in v tem smislu je seveda ta možnost odprta. Druga stvar pa je: človek nikoli ne ve, kako se družbene okoliščine spremenijo, da lahko nekaj, kar danes ni sumljivo in kar ni sporno, postane seveda sporno. Ali pa to, kar je včeraj bilo sumljivo, da mogoče jutri ne bo več.«

Vpr.: Kaj pa Nušičeva Sumljiva oseba? Ima kakšno navezavo z resničnostjo, je to samo lahkotna komedija ali bi lahko bila še kaj drugega?

Odg. »Pravzaprav mora imeti vsaka komedija globoko zvezo z resničnostjo, če hoče biti komedija, če hoče biti smešna, kajti ljudje prepoznajo tisto, kar je res v njihovem prostoru in času, v njihovih življenjih. V tem smislu se mi zdi, da ta Nušičeva komedija ni dosti izgubila na aktualnosti in tudi ne zgublja veliko od tistih časov, ko je bila napisana, pa tudi ne, če se seli iz geografskega območja oziroma iz neke klime, v kateri je bila ustvarjena. V Nušičevem besedilu so stavki, ki jih izgovarja načelnik policije, ko pravi, da ti mladi ljudje danes hočejo ukiniti kasarne, hočejo ukiniti vojaščino, odpraviti uradništvo in zapore. No, to je program, ki je seveda prepoznaven, program alternativnih gibanj oziroma političnih strank v Evropi, ki so danes v opoziciji, ki so v manjšini, kajti vemo, da uradništva ni uspelo pač nobenemu še odpraviti, da kasarne še zmeraj stojijo trdne kot kdaj koli prej in da so seveda zapor polni vseh sod. V tem smislu ta Nušičev tekst zveni še kako aktualno in aktualno zveni pravzaprav njegova preokupacija s tem, da v zapor oziroma pod kritično presojo policijske lupe pride nedolžen človek, ki ga brez pomislekov dolžijo za raznorazne politične zločine in prekrške.«

Vpr.: Ko se ime Dušana Jovanoviča pojavi na gledališkem listu, naj bo pod oznako dramatik ali režiser, občinstvo vedno pričakuje ustvarjalen gledališki izživ. Najbrž je tudi res, da mora biti vsaka gledališka predstava predvsem iskanka, iskanje avtorjeve izraznosti, iskanje forme, povednosti, načinov posredovanja, upoštevanje igralčeve individualnosti...

Odg. »Vse, kar si naštel, drži. Študij gledališke predstave oziroma ukvarjanje z neko temo, z nekim besedilom, je seveda dvosmeren proces. Gre od režiserja oziroma od avtorja preko režiserja do igralca in nazaj od igralca k avtorju in režiserju. Pri vsem tem pa je treba upoštevati moment občinstva, komunikacijo z občinstvom, ki je tista relevantna tramsija, ki pravzaprav igralčevega skušnjo, režiserjevo hotenje, avtorjeve intencije locira v neki odmeven prostor.«

Vpr.: Občinstvo. Se vse to da realizirati v Trstu, kjer je tudi gledališka publika nemalokrat blokirana od ideoloških plotov, kar smo opazili še lani ob Cankarjevem Blagorju?

Odg. »Pravzaprav ne vem. Veliko sicer poslušam o neki specifični tržaški politični situaciji, o neki posebnosti mentalitete, o nekih posebnih — rekel bi — zadržkih, o neki pretirani opreznosti, s katero se ljudje pravzaprav podajajo v gledališče in spuščajo v komunikacijo z njim. Moram reči, da ko delam s klasičnimi besedili, nikoli ne mislim strankarsko oziroma politično v smislu pripadnosti



eni ali pa drugi strani in mislim, da je gledališče v svojem strogem bistvu nadstrankarsko, nadpolitično stvar, da presega vse pragmatične politične trenutke, koncepte, videnja itd. Da pravzaprav sprašuje človeka, gleda na človeka skozi njegov ontološki in antropološki problem. In v tem smislu je seveda gledališče, ne bi rekel apolitično, ampak nestransko. Zlasti pa ko gre za sodobno branje, za sodobno interpretacijo klasičnih besedil, se mi zdi, da pravzaprav ta besedila vsebujejo tiste elementarne arhetipske naboje, ki so temelj človeškega horizonta v družbi in teh stvari po mojem mnenju ni mogoče brati pristransko, lahko se ta besedila problematizirajo, lahko se tematizirajo, lahko se konceptualizirajo, celo na zelo radikalen način, ampak jaz pri sebi nikoli ne mislim »politično« v tem smislu.«

Vpr.: Lahko bi ta trenutek ostala kar pri klasični, pri Cankarju. Preoblikovanju njegovih tekstov. Za nekatere je to že skrunitev literarnega mita. Kako, da prihaja do tega?

Odg. »Prvič. Gledališče mora biti prostor človekove svobode in neodvisnosti. Mislim, da mora biti umetnost politično neodvisna, in sicer v tistem smislu, o katerem sem prej govoril. Umetnost ne sme biti dekla nikomur in nobenim sprotim kratkoročnim političnim programom, v nekem posebnem smislu mora biti nad tem. Druga stvar, ki ljudi zelo razburja, pa je pravzaprav pojmovanje dramske literature na neki, rekel bi, rigorozno spomeniškovarstveni način. To se pravi, da tisto, kar je napisano, mora tako ostati. Tega ni bilo nikoli in zmeraj je bilo gledališče avtohtona, samostojna medijska posredovalnica svojih posebnih teženj, hotenj, možnosti itd. In so se zmeraj tudi klasična besedila v svojem času po svoje tolmačila. To vztrajanje na pravovernosti oziroma na črki literarnega besedila bi pomenilo, da našo klasiko zaklepamo v muzej, da jo povsem odtegnemo sodobnemu človeku, njegovim problemom, da jo odtegnemo kakršnemkoli interesu mladine, kajti današnji mediji, kot so film, televizija, video art itd. vnašajo seveda v zakonitosti gledanja povsem druga pravila igre in je nemogoče, da se gledališče še nadalje obnaša kot zadeva oziroma medij, ki

pripada preteklosti oziroma 19. stoletju. Gledališče ima to prednost pred drugimi mediji, da se pravzaprav dogaja v isti sobi z gledalcem, da živi ljudje živijo usodo junakov v istem trenutku; in to je tisto, kar ta stik še naprej omogoča, sicer bi bilo gledališče že zdavnaj mrtva zadeva.«

Vpr.: Čisto sveža stvar, ki gre izven tržaškega prostora, ampak zadeva gledališče kot tako. Dedič prepove igrati oziroma režijo nekemu gledališkemu ustvarjalcu, kot se je zgodilo zdaj v Novi Gorici. To mešanje neke privatne sfere v splošno kulturno je omejevalno...

Odg. »Gre za specifičen presedans v slovenskem gledališkem prostoru, ki ga sicer drugod poznajo, ki morda ni vezan na zamere ali nespornost iz preteklih let, recimo na relaciji avtor - režiser, ampak se to regulira pač z neko samovoljo dedičev, ki bodisi da dajejo denarne omejitve, oziroma se odločajo po svoji presoji, komu dopustijo igrati in komu ne in pod kakšnimi pogoji. To je po ženevski avtorski konvenciji se mi zdi legitimen postopek in zelo težko je seveda soditi o tem sporu med novogoriškim gledališčem na eni strani in dediči na drugi. Sam niti ne poznam vseh argumentov. Je pa seveda to neki trenutek, ki ni za gledališče spodbuden v nobenem smislu. Mislim, da bi se ta stvar vendarle morala predhodno razrešiti, preden se je šlo v predstavo po eni strani in v prepoved po drugi.«

Vpr.: Čisto splošno, a osebno. Kako doživljaš Trst in in v Trstu slovenski Trst?

Odg. »Pravzaprav se v Trstu zelo intenzivno posvečam delu, tako da imam zelo malo časa za druženje z ljudmi, zelo malo odhajam v raznorazna okolja in sem pač omejen tako rekoč na gledališče in na hotel. Tisto, kar je časa vmes, je pravzaprav čas, ki je nujno potreben za relaksacijo in za pravo na naslednjo vajo. Dve vaji na dan sta vendarle tak tempo, ki ne omogoča intenzivnega družabnega življenja.«

Vpr.: Trst je bilo eno izmed središč srednje Evrope. Srednjeevropski sindrom se je sedaj postal tako rekoč Slovencev. Kako gledaš na to navezavo na mite iz preteklosti?

Odg. »Ne verjamem v srednjo Evropo, ki naj bi bila neki integrativni moment, niti v kulturnem, še manj pa seveda v geografskem ali pa v političnem smislu besede. Mislim, da je treba problem razširiti, da je treba govoriti o Evropi, ne pa o srednji Evropi. Srednja Evropa je zelo neoprijemljiva zadeva in če bi recimo proglasili Kafko za vzorec srednje Evrope, si jaz pravzaprav takega kulturnega ambienta ali pa življenjskega ambienta, kot ga v svojih spisih opisuje Kafka, ne bi želel videti oziroma živeti v neki novi renesansi. Mislim pa, da to, kar sodobna Evropa prinaša kot prostor politične integracije, demokratičnih hotenj, stremljenj na področju tehnologije, na področju kulturne izmenjave, vsi ti izzivi, ki so pred Evropo v smislu tega, da se vendar razprejo te barriere, v smislu premagovanja, bi rekel, tudi bloksovskih razdelitev, saj je prav, da se tudi briše meja med vzhodno in zahodno Evropo. V tem smislu se mi zdi vse pozitivno. Zapiranje v neke partikularizme, pa četudi je to srednja Evropa, se mi zdi zelo nevarno in retrogradno.«

Vpr.: Z odhodom iz Mladinskega gledališča se pri tebi najbrž odpira neka nova življenjska faza. Se temu lahko reče tudi obdobje premora?

Odg. »Mislim, da gre za predah, za trenutek predaha in reorganizacije. Nimam nobenega posebnega načrta ali pa nobene posebne koncepcije, kaj bi počel, razen tega, da se mislim seveda nekoliko več posvetiti pisanju.

Z Dušanom Jovanovičem se je pogovarjal
MARIJ ČUK

Janez Bitenc gost v Sežani

V tednu otroka, ki se je v sežanski občini pričel 5. oktobra s podelitvijo priznanj in nagrad Skupščine otroškega varstva Sežana, so se v sežanski občini zvrstile številne prireditve. Dobitnike letošnjih priznanj občinske skupnosti otroškega varstva Sežana sta bila Krajevna skupnost Sežana in Sonja Ban, vzgojiteljica Vzgojnovarstvene organizacije Sežana. Na slavnostni prireditvi je bilo v obrazložitvi predlogov med drugim povedano, da je bila vzgoja in varstvo predšolskih otrok v sežanski krajevni skupnosti med prioritarnimi nalogami v zadnjih srednjeročnih obdobjih. Z razvojem mesta Sežana so rastle tudi potrebe po novih vzgojnovarstvenih kapacitetah. Leta 1972 je bil v Sežani s sredstvi krajevnega samoprispevka in družbenimi sredstvi zgrajen vrtec, kjer je našlo svoj drugi dom 250 predšolskih otrok. Leta 1985 pa je bil zgrajen še oddelek varstva otrok v starosti do dveh let (jasli) in tako so bili ustvarjeni pogoji za celovito vzgojnovarstveno dejavnost v tej krajevni skupnosti. Priznanje Skupščine otroškega varstva je prejela tudi Sonja Ban, ki je v vzgojno varstveni ustanovi v Sežani zaposlena kot vzgojiteljica predšolskih otrok. Že sedemnajst let prihaja k vedeželnim in radovednim kuštravim glavicam ter vsa ta leta ljubeče in skrbno nadomešča starše v času njihove odsotnosti.

V četrtek, 8. oktobra, pa je najmlajše obiskal Janez Bitenc in jim tako popestril uro pravljic v Kosovelovi knjižnici. Z zanimanjem ga je poslušalo preko 60 otrok, pa tudi starši so z zanimanjem in radovednostjo prisluhnili glasbeni pravljici Srebrna podkvice, ki jo je pripovedoval ob glasbeni spremljavi na miniaturni klavir. Bitenc se rad vrača na Primorsko, saj je bil že lani gost Kosovelove knjižnice ob novoletnih prireditvah. Tudi tokrat so bili prostori sežanske knjižnice, ki nosi ime po pesniku Srečku Kosovelu, skorajda pretesni. Bitenc pa jim je obljubil, da se bo rade volje odzval povabilu in da bo še vedno rad prihajal v Sežano in razveseljeval zlasti najmlajše. In ko so ga otroci poprosili za avtograme, jim je rade volje ustregel.

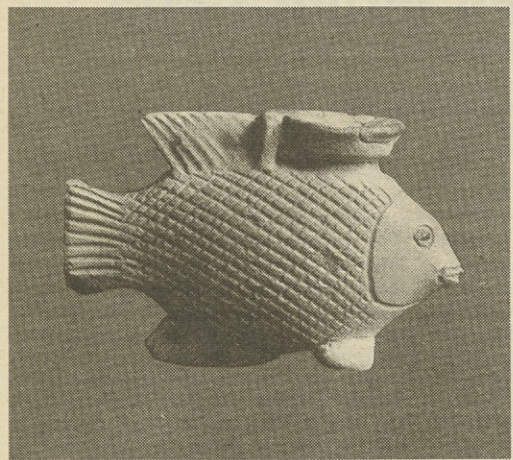
OLGA KNEZ STOJKOVIČ

POPRAVEK

V intervju z Gojmirom Demšarjem (objavljen je bil v petek), ki je predstavil letošnjo abonmajsko koncertno sezono Glasbene matice, se je vrnilo nekaj napak, ki jih na tem mestu popravljamo: v stavku »Na koncertu bomo slišali simfonijo v treh stavkih Igorja Stravinskega ter drugi koncert v c-molu Rahmaninova, pa še "Posvetilo Bachu" hrvaškega skladatelja Papandopula« je navedba od zadnje vejice do konca odveč, ker je bila Papandopulova skladba še omenjena; in še naprej, ko gre za Ravela: takrat ne bosta na sporedu koncerta..., temveč bo na sporedu koncert za dva klavirja; dalje - ne bomo slišali »kvartet Ivana Petrića«, temveč Rondo za klavirski kvartet Ivana Petrića.

V Benetkah velika razstava o armenski kulturi

Med Benetkami in Lidom leži majhen otok, ki se imenuje San Lazzaro. Prav lahko ga je doseči z linijskim čolnom. Izkrčamo se na vrtu s palmami, oleandri, cipresami, bori, vrtnicami in glicinijami. Pred nami se dviga svetilnik armenske kulture. Majhen, skromen samostan za cvetjem in zelenjem skriva starodavno tiskarno, ki ne prekinjeno deluje od leta 1796. Tu še danes izhaja najstarejša armenska revija na svetu od leta 1843. Stranska okrogla stavba hrani samo jedro armenske kulture: več kot 4000 dragocenih rokopisov, katerim po vrednosti in izrednosti ni para na svetu.



V tem zemljepisno odročnem, a duhovno središčnem hramu znanosti in učenosti popoldansko skupino obiskovalcev spremlja bradat in črno opasan pater Vertanes. Pokaže nam cerkev z vetratami sv. Sahada in sv. Mesroba, ki sta izšla armenski črkopis. Razložijo nam posebnosti armenskega obreda in ponosno doda, da so Armenci leta 301 bili prvi narod, ki je krščanstvo sprejel kot državno vero. Uvede nas v



knjižnico iz češnjavine in opozori na posebnosti sarkofaga iz libanonske cedre, ki hrani 3500 let staro, izredno dobro ohranjeno mumijo. Spremi nas v sobo lorda Byrona, ki se je leta 1816 na otoku učil armensčine in tam napisal peto knjiga Childa Harolda.

Predvsem pa nam pater Vertanes v tihih, skopih besedah posreduje tragično usodo armenskega naroda. Tisoč let je trajalo v 3. stoletju pred Kristusom ustanovljeno armensko kraljestvo in utrjevalo temelje armenske kulture, preden ga je porušil islamski val. Armenci so postali begunci, bilo pa je to le prvo od številnih preganjanj, ki so jih morali utrpeti. Zadnje, pravega genocid, je divjalo v Turčiji med prvo svetovno vojno. »Zakaj bi moral skrbeti za reakcije svetovnega javnega mnenja ob pokolu Judov,« je baje menil Hitler, »če se za genocid Armencev ni zmenil nihče?«

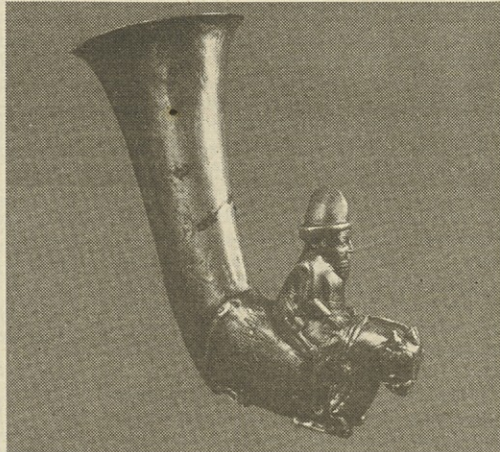
Strahovito sajo armenskega naroda v letih 1915-1918 je v monumentalnem romanu »Štride-

set dni na Musa Daghu« opisal Franz Werfel. Njegovo knjigo so v Nemčiji kmalu po prvi izdaji leta 1933 prepovedali. Resničnost je bila preveč podobna zgodovinsko utemeljeni pripovedi romana. Gabriel Bagradian, Armenec, ki se po triindvajsetih letih v Parizu vrne v domovino in do dna začuti pripadnost svojemu narodu: Gonzague Maris, človek brez domovine in brez korenin; Juliette Bagradian, Francozinja, ki ne bo nikoli domela skrite in neizprosne vezi med človekom in njegovim preganjanjem narodom, in desetine drugih likov in osebnosti v Werfelovem romanu dramatično odkrivajo resnični pomen visokodonečih besed, kot so dom, domovina, narod, zgodovina.

Na otoku San Lazzaro se lahko z roko dotaknemo neuničljivih temeljev armenske biti. Mala beneška skupnost, ki jo je leta 1717 ustanovil pred Turki bežeči pater Mechitar, že stoletja kljubuje valovom in vetrovom. Njen kulturni pomen je priznal sam Napoleon, ko jo je izjemno oprostil nacionaliziranja samostanov. Zadnji poklon ji je izkazala dežela Veneta, ki ta mesec organizira kopico razstav in manifestacij, posvečenih armenski kulturi, slikarstvu, arhitekturi, glasbi in baletu.

Glavni center armenske kulture je danes seveda sovjetska republika Armenija z glavnim mestom Erevan. »Od leta 1918 do leta 1920 je bila Armenija neodvisna republika,« pripoveduje pater Vertanes. »Hvala Bogu, da so oblast leta 1920 prevzeli Sovjeti, saj bi nas sicer Turki popolnoma uničili.«

Razstave in prireditve v Venetu potekajo v sodelovanju z armensko republiko. Na otoku San Lazzaro se na ogled razstava »Italija v očeh armenskih slikarjev«. Mogoče najzanimivejša pobuda, če nas priteguje preteklost tega preganjanega naroda, pa je razstava »Zakladi Evrazije« v Doževi palači. Razstava prikazuje dosežke sedemdesetih let sovjetske arheologije. Nad dvesto eksponatov odkriva visoko kulturno raven nam skoraj neznanih civilizacij, ki so med



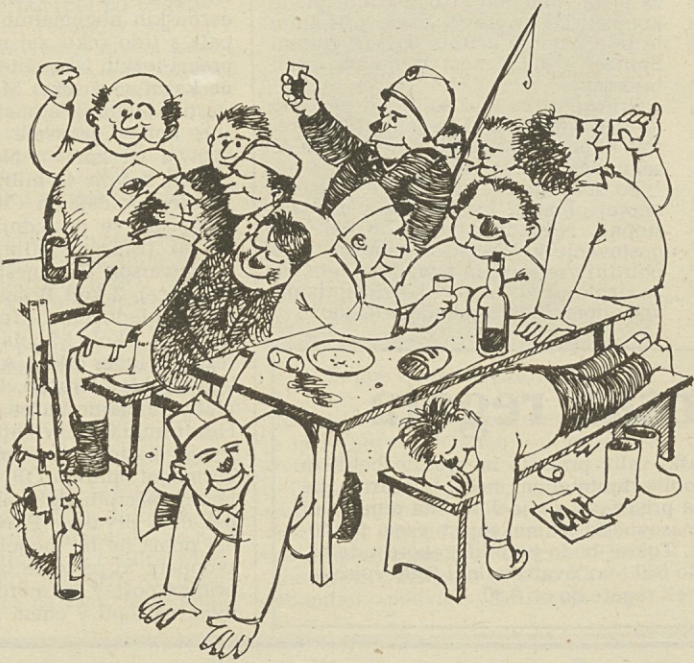
Donavo in sibirskimi stepami cvetele od drugega tisočletja pred Kristusom do 8. stoletja po Kristusovem rojstvu.

Še prav posebno nas po obisku otoka San Lazzaro seveda privlačuje oddelek armenske arheologije, ki priča o civilizaciji Urartu, najstarejši v Sovjetski zvezi. Narod Urartu je segal v 9. stoletju pr. Kr. do jezera Van v današnji zahodni Turčiji, kjer so med prvo svetovno vojno bili izvedeni najhujši pokoli Armencev. Škoda le, da razstava vso svojo privlačnost zaupa umetniški dovršenosti in lepoti razstavljenih predmetov. Na voljo nevednemu zapadnjaku ni namreč niti ene pregledne zemljepisne karte. Tudi sicer bogati katalog ne premore nobene. Skope didaskalijske ne uspejo predočiti vsestranskosti preminulih civilizacij ne razloga za njihov zaton. Zamujena prilžnost: čudovite vaze, skulpture, kipci, svile in freske bi lahko bili mnogo uspešnejše sredstvo za stik z zgodovinsko in zemljepisno oddaljenimi narodi.

IVANA SUHADOLC

Jeti - je ali ni?

Mate Dolenc



2. del

Glavni štab izgine

Sekretarju sem se zahvalil za pogovor in s F.Ž. sva se pridružila mladinskim komandosom, ki so se vkrcavali v avtobuse in na kamione. Bili so opremljeni z različnim orožjem in orodjem, odvisno od tega, kateremu rodu so pripadali: gasilska brigada je imela brizgalke, gozdarska seki-

re in žage, lovska puške, pionirska pa zračne puške, ribiška ribiške palice itd. Kamioni in avtobusi so krenili iz Ilirščice navzgor proti Snežniku. Glavni štab se je odpeljal s helikopterjem in domeni eno, da se zgoraj pri planinskem domu spet dobimo. Tokrat sem bil še kar zadovoljen s terenom, saj mi prav do vrha ni bilo treba pešati. Neznosna je bila samo vročina v avtobusu, ki je bil prenapolnjen, poleg tega so tudi uniforme komandosov nepri-

jetno zaudarjale, ker so jih pobrali iz skladišč, kjer so zelo dolgo ležale. Zato pa je bilo zgoraj na vrhu toliko hladneje, saj je Snežnik visok 1796 metrov. Nekoliko smo bili začuden, da še ni bilo helikopterja z glavnim štabom, vendar smo sklepali, da še preletava teren, kjer naj bi bil jeti. Brez glavnega štaba je bilo seveda težko začeti akcijo, zato smo se pred mrazom skrili v planinsko kočico in se ogrevali s čajem in rumom. Ko so se komandosi ogreli, so pustili čaj in pili samo še rum. Glavnega štaba še ni bilo in najvišji po činu, ki so bili zraven, so bili vodje skupin, a sami niso hoteli ničesar začeti.

Če tako pravijo, je že res

Medtem ko smo čakali, sem izkoristil priložnost in se pogovarjal z nekim domačinom, ki se je tisti dan slučajno znašel v planinski koči. Vprašal sem ga, kaj ve o jetiju. »Vem, da so ga nekateri videli, ampak jaz ga nisem.«

»Pa mislite, da je res jeti?«
»Če tako pravijo, potem je že res.«
Tedaj se je prijatelj F.Ž. razjezil name. Rekel je: »Sprašuješ, kot da ne bi verjel v jetija. Jaz ti nisem verjel, ko si pisal o ljudožercih in psoglavcih, zdaj ti pa povem, da verjamem v jetija, in stvar je treba vzeti kot tako.«
»Saj tudi jaz nisem rekel, da ne verjamem,« sem ga pomiril. Kako naj ne bi verjel, če pa je zadeva dvignila toliko prahu? O prejšnjih nenavadnih primerih, ki sem jih odkril, je bilo celo nekoliko nevarno pisati (predvsem sem se bal pri čarovnicah), tokrat pa sem popolnoma uradno zraven, kot predstavnik tiska, novinar, informator. Zakaj naj potem PRAV ZDAJ ne bi verjel v to, kar iščemo?

Usodna napaka v orientaciji glavnega štaba

Tako smo čakali celih pet ur. Mladinski komandosi so popili za moj okus nevarno količino ruma, jaz pa ga namerno nisem, da bi bil z glavo pri stvari in da mi ne bi kdo česa očital. Po petih urah pa smo nad streho planinskega doma končno zaslišali ropot helikopterja. Vsi smo zapustili

gostinski prostor in pričakali glavni štab na parkirnem prostoru. Vodje skupin so mrzlično organizirali svoje skupine, vendar sem imel vtis, da jim ne gre dobro od rok. Tako je glavni štab pričakala zelo neurejena vojska. S F.Ž. sva bila prva pri sekretarju glavnega štaba za samozaščito pred jetijem. Bil je jezen in je tole povedal:
»Zakaj nas ni bilo? Bedasti pilot je najprej pristal na Goteški Snežniku na Hrvaškem. Mi tega seveda nismo vedeli in smo se izkrcali iz helikopterja. Iskali smo vas, a seveda ne našli. Potem smo na zemljevidu videli, da nismo na pravem Snežniku. Spet smo poleteli in pristali na Kumu, pomislite, na Kumu pri Zagorju! Pri planinskem domu smo čakali dve uri, da bi se pojavili vaši kamioni in avtobusi, potem pa sem slučajno dobil v roke planinski žig in videl, da na njem piše KUM, ter iz tega seveda zvedel, da ne čakamo na pravi gori. Spet smo šli v zrak in naslednjič pristali pri mariborski koči na Pohorju. Zdaj smo končno tu, ampak dvomim, da bi akcijo lahko izpeljali do konca, ker se že mrači.«

Živeli zmagovalci jetija!

Res se je medtem zmrabilo. Vodja mladinskih komandosov je postrojil vse skupine pred kočico, sam pa je s svojimi najozjim sodelavci šel v kočico in si ohladil jezo ob točilni mizi. Naju s F.Ž. je gledal precej postrani, kot da sva mu v napoto. Potem ko smo mladinske komandose pustili nadaljnji dve uri zmrzovati zunaj, je Miškin Novak končno sklenil, da je za danes stvar zamujena. Odletel je s helikopterjem v smeri proti Ljubljani (še zdaj sem prepričan, da je hotel samo v Ilirščico), mi pa smo se vkrcali v svoja vozila in se vrnili v Ilirščico. Tam so medtem postavili stojnice s pijačo in kranjskimi klobasami, igrala je godba na pihala, in sicer izmenično z nekim ansamblom domačih pesmi in napevov. Nad vhodom na zabavišni prostor je visel ogromen transparent z napisom »ŽIVELI ZMAGOVALCI JETIJA«. Mladinski komandosi (razen redkih) se niso dosti vznemirjali zaradi propadlega lova, ampak so bili veseli, da so spet prišli do čaja z rumom. Na poti v Ljubljano sem F.Ž. priznal, da ne verjamem v jetija, on pa je ježno odgovoril, da ne verjame v nič, razen v jetija.

Horoskop

od nedelje 11. 10. do sobote 17. 10. 1987

Pripravlja SREČKO MOŽINA

OVEN (21.3.-19.4.) — VI IN DELO: Pred vami je zanimiv in razgiban delovni teden. Jupiter vam bo v pomoč pri vsakem delu, zato težav ne boste imeli. Ponudilo se vam bo nekaj priložnosti in vse vam bo šlo tako, kot si želite. Rojeni od 22. do 26. 3. naj bodo previdni, ker jih zna Mars neprijetno presenetiti. VI IN DRUGI: Ne obsojajte, ker tudi sami niste brez napak. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

BIK (20. 4. - 20. 5.) — VI IN DELO: Teden bo kar precej muhast in spremenljiv. Neugodne zvezde so se zbrale v nasprotnem ozvezdju Škorpiona in bodo neugodno vplivale na vaše delo in počutje. Srečati se boste morali z nekaterimi težavami, ki bodo na srečo le prehodne narave. Kritična dneva bosta petek in sobota. VI IN DRUGI: Nekdo vam bo dokazal, da vas ima rad. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

DVOJČKA (21. 5. - 20. 6.) — VI IN DELO: Teden bo uspešen in zadovoljiv. Odlično se boste počutili. Izkoristite priložnost, ki vam jo bo ponudil teden. Uspeli boste v zadevi, ki vam je že nekaj časa pri srcu. Vsi rojeni od 23. do 27. maja bodo prav gotovo dosegli zaželene rezultate. Posebno vesel bo konec tedna. VI IN DRUGI: Odkrili boste pomen iskrenega prijateljstva. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.

RAK (21. 6. - 21. 7.) — VI IN DELO: Pred vami je prijeten teden. Uspeli boste uresničiti nekatere svoje načrte. Ugoden položaj Merkura vam bo v pomoč pri vaših pobudah. Z nepričakovanimi težavami se bodo srečali rojeni od 23. do 27. junija. Mars vam bo sovražen, zato bodite previdni in strpni. VI IN DRUGI: Srečanje z nekom vas bo prijetno presenetilo in vam daljo mistično. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

LEV (22. 7. - 22. 8.) — VI IN DELO: Napoved za vas je kar precej ugodna. Računate lahko na prijeten teden, ves čas vas bo spremljalo dobro počutje. Prišlo bo sicer do nekaterih manjših zapletov pri delu, vendar boste težave uspešno premostili. Nasmehnila se vam bo sreča v denarnih zadevah. Kritičen dan bo torek. VI IN DRUGI: Nekdo zelo pogreša vašo pozornost. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

DEVICA (23. 8. - 22. 9.) — VI IN DELO: Napoved za vas je dokaj dobra. Uspelo vam bo uresničiti nekaj svojih načrtov in ponudile se vam bodo ugodne priložnosti, ki jih boste znali tudi spretno izkoristiti. V začetku tedna vam sicer ne bo šlo tako, kot bi si želeli, vendar se vam bo že v torek obrnilo na bolje. VI IN DRUGI: Nekdo vas bo nepričakovano neprijetno iznenadil. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

TEHTNICA (23. 9. - 22. 10.) — VI IN DELO: Obetajo se vam prijetni dnevi. Delo vam bo šlo od rok tako kot že dolgo ne. Med tednom lahko računate na nekaj dobrih priložnosti in rezultatov. V torek in sredo vam bo šlo kaj malega narobe, toda težav gotovo ne bo. Novosti v denarnih zadevah. VI IN DRUGI: Spoznali boste nekoga in mu poklonili zaupanja, ki ga ni vredno. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

ŠKORPIJON (23. 10. - 21. 11.) — VI IN DELO: To je vaš teden. Pri delu imate nove možnosti. Bodite pozorni in ne zamujajte priložnosti. Vse bo šlo v pozitivno smer. Dvignila se vam bo samozavest in vera v lastne sposobnosti. Ne prenaaglite se v odločitvah. Nekoliko neugodnejša dneva bosta petek in sobota. VI IN DRUGI: Proslili vas bodo za pomoč; ne odklonite je. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

STRELEC (22. 11. - 21. 12.) — VI IN DELO: Z gotovostjo lahko računate na prijeten in uspešen teden. Ugoden položaj Marsa bo pozitivno vplival na vaše delo in počutje. Delo vam bo lepo steklo in težav ne boste imeli. Izkoristite teden za najzahtevnejše in najpomembnejše načrte. Kritičen dan bo ponedeljek. VI IN DRUGI: Nikar ne pozabite na to, kar ste obljubili. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.

KOZOROG (22. 12. - 19. 1.) — VI IN DELO: Teden vam bo naklonjen in delovno ugoden, vendar istočasno precej utrudljiv in naporen. Posebnih težav ne boste imeli, toda kljub temu ne boste ravno dobro razpoloženi, ker vam bo spremenljiva Luna med tednom precej neprijazna. Kritična dneva bosta torek in sredo. VI IN DRUGI: Prisluhnite nasvetom drage osebe. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

VODNAR (20. 1. - 18. 2.) — VI IN DELO: Pred vami je nenavaden, a zanimiv teden. Pričakuje lahko nekaj ustvarjalnih in uspešnih dnevo, pa tudi kak neprijeten dogodek, ki bo neugodno vplival na vas. Precej utrudljiva bosta petek in sobota. Rojeni od 21. do 25. januarja bodo zelo uspešni. VI IN DRUGI: Bodite včasih prijaznejši in pozornejši do ljubljene osebe. Ugodna dneva bosta nedelja in ponedeljek.

RIBI (19. 2. - 20. 3.) — VI IN DELO: Vstopate v prav prijeten in zanimiv delovni teden, saj boste uspeli uresničiti nekatere svoje želje in namene. Motilo in vznemirjalo vas bo le vaše spremenljivo razpoloženje. Neugodna dneva bosta nedelja in ponedeljek. V sredo pa boste slišali dobro novico. VI IN DRUGI: Ne spuščajte se prehitro v nova znanstva, da ne boste razočarani. Ugodna dneva bosta torek in sredo.

Pisava odkriva našo notranjost

Ureja: SIMON BORUT POGAČNIK

dlpoe se boste rado, vprašal

Šifra: ČEŠNJE

Vaše zanimivo pismo sem rad prebral. Veseli me, da vas zanima kot mlado dijakinjo že toliko stvari. Pri tem bi vas rad le opozoril, da v množici poti ne zgrešite prave. In katera je prava? Seveda tista, ki se vam bo kot taka tudi pokazala. Učitelj vedno pride, kadar je učenec pripravljen, pravijo Vzhodnjaki. Upam, da bo tako tudi v vašem primeru. Glede reinkarnacije naj omenim, da je stalnica v filozofiji in religiji mnogih dežel Daljnega vzhoda. Evropi se je približala predvsem s teozofskim gibanjem ob prelomu stoletja. Teozofija je kot oblika religiozno-filozofskega nauka postala dokaj popularna in je še dandanes. Z etičnega stališča ni v njej nič slabega. Reinkarnacija pa seveda ostaja kot uganka. Nekateri iščejo dokaze zanjo celo v svetem pismu nove in stare zaveze, razprav je še in še, vendar s svojim skromnim znanjem ne bom v to posegal. Le kot informacija: v Nemčiji so uvedli novo obliko psihoterapije, ki temelji na reinkarnacijski teoriji. Zanimivo je, da se s tem ukvarjajo povsem resni ljudje kot zdravnik dr. Ortner v Münchnu in mnogi drugi.

Vaše zanimanje za duhovno je prav lepo razvidno tudi iz vaše pisave, ki na področju duha ne pozna meja. Zanimivo je tudi, da se znate spustiti celo v globine nezavednega, od koder črpate. Prav lepa kombinacija. Očitno ste precej čustveno dekle, ki zna prisluhniti celo niansam raznolikosti v občutjih. Makrokozmos se namreč razodeva tudi v mikrokozmičnem svetu. Na to smo pogosto premalo pozorni in hočemo le velikih občutkov in predstav. Zanimivo se mi zdi, da imate kar velike cilje. Upajva, da jih boste lahko uresnili.

di, Pisala bom dalo že

Šifra: JAGODA

Dober opazovalec si za svoja leta. To, kar opazate pri razvoju svoje pisave, je povsem točno. S prehodom v puberteto se ti je pisava precej spremenila. Pisava je svojska, kot pravimo, različna od šolske predloge. In spremembe bodo še. Povsem normalno je za tvojo starost, da imaš veliko energije. Kar izžarevaš jo. Zelo opazno je pri tebi, da si večkrat zelo svojeglava, kar trmasta in da imaš rada zadnjo besedo. Vedeti moraš, da ti to ne bo vedno uspevalo. Le stežka boš našla toliko in takšne ljudi, ki bodo pripravljeni živeti v tvoji senci. Kup želja bi rada čimprej uresničila, a potrebno bo počakati. Ko boš končala srednjo šolo, bo marsikaj enostavnejše. Upam, da si izbrala primerno smer šolanja. S tako dobrim opazovanjem sebe in drugih bi bilo zate primeren kar precej smeri. Svetujem ti, da opaziš tudi na svoje napake in jih seveda skušaj popraviti.

KUPON

za grafološko analizo ali pojasnila Simona Boruta Pogačnika

sigla: _____

Primorski dnevnik, 11. oktobra 1987

KRIŽANKA

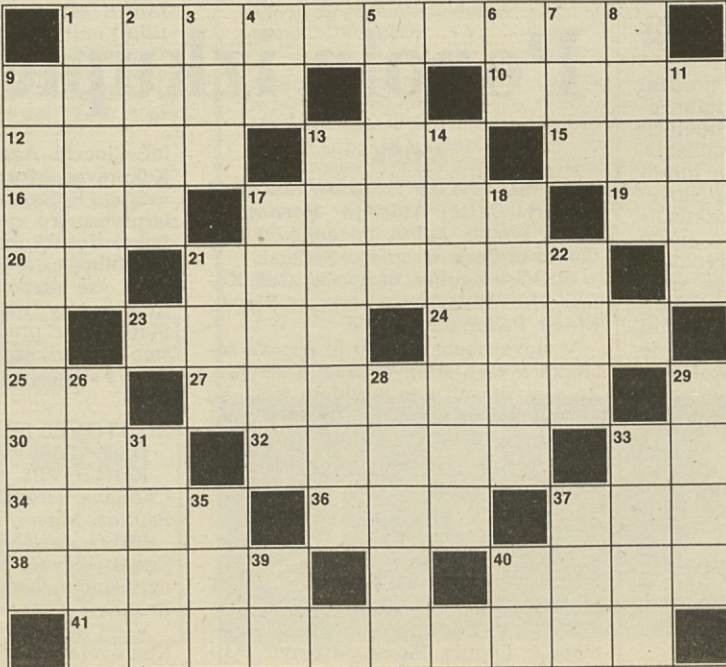
VODORAVNO:

1. Bivši Jadranov košarkar; 2. Jutranja padavina; 10. Tek čez drn in strn; 12. Trditve, postavka; 13. Skoki brez vokalov; 15. Kriolo rimske legije; 16. Slavlina lirski pesem; 17. Priletna; 19. Arezzo; 20. Charles Aznavour; 21. Ime it. pomorščaka Vespuccija; 23. Grški bog vojne; 24. Sovjetska tiskovna agencija; 25. Harald Schmidt; 27. Položiti; 30. Ime pevca Pestnerja; 32. Odisejeva domovina; 33. Brazilija; 34. Kamelam sorodna žival, brez grbe; 36. Rimska boginja jeze; 37. Barvitost, odtenek; 38. Pomanjkanje toplote; 40. Mesto v ČSSR; 41. S trojno simetrijo.

NAVPIČNO:

1. Je anemična v obrazu; 2. Zelenica; 3. Nevarna na koncu; 4. Italija in Avstrija; 5. Pomočnik škofa; 6. Tajska in Kambodža; 7. Obdobje; 8. Francoski pisatelj (Emile); 9. Glavno mesto Švedske; 11. It. atletinja Simeonijeva; 13. Tram iz hloda... sklesati; 14. Presoja, ocena; 17. Prazno, ničvredno blago; 18. Tuje žensko ime; 21. Ljubljanska galerija; 22. Središča vrtenja; 26. Začetek tekme; 29. Siguren; 29. Reka skozi Firenze; 31. Film. igralec Sharif; 33. Mesto v ZRN; 35. Bogovi v germ. mitologiji; 37. Tri v Rimu; 39. Igo Gruden; 40. Banja Luka.

(lako)



REŠITEV

37. Ite; 39. I.G.; 40. BL. Omar; 33. Bom; 35. azl; 28. varen; 29. Arno; 31. 21. Ais; 22. ost; 26. start; kar; 17. smeti; 18. Agata; Bara; 13. slesati; 14. kriti; Zola; 9. Stockholm; 11. Vikar; 6. TK; 7. eta; 8. 2. oaza; 3. ma; 4. La; 5. NAVPIČNO: 1. blede; Brno; 41. trigonalen. Ite; 37. ton; 38. mrazi; 40. ka; 33. Br; 34. lama; 36. 27. slavi; 30. Olo; 32. Ila; Ares; 24. TASS; 25. H.S.; 20. C.A.; 21. Amerigo; 23. 16. oda; 17. stara; 19. AR; 12. teza; 13. sk; 15. ala; Vitez; 9. slana; 10. kros; VODORAVNO: 1. Boris

Košarka: proti Spinei naša združena ekipa popolnoma zadovoljila sicer maloštevilne gledalce

Atipična vendar suverena zmaga Jadrana

Jadran - Full Spinea 90:67 (44:34)

JADRAN: Starc 14 (1:3), Persi, Čuk 23 (1:2), Corsi, Sosič, Štoka, Paulina 4, Rauber 16, Ban 17 (6:6), Daneu 16 (2:2).
SPINEA: Vio 1 (1:2), Zanon 18 (3:5), Bettelli 13 (0:1), Lovadina 2, Sottana 2, Povellato, Tommasini 2, Squizzato, Rigo 14 (4:8), Bortolazzi 15 (5:8).
SODNIKA: Vivaldi iz Milana in Righetto iz Coma; SON: Jadran 20, Spinea 17; PON: nihče; PM: Jadran 10:13; Spinea 13:24; 3 TOČKE: Zanon 3, Ban 2, Bettelli 1, Starc 1; GLEDALCEV: 400.

TRST — Jadran je v sinočnjem srečanju proti Spinei spet pokazal dvojno lice, vendar je tokrat večinoma izpostavil svoj »boljši profil« in uveljavil svojo dejansko premoč nad nasprotnikom, ki se je izkazal za zelo neugodnega v uvodnem delu tekme, vendar je moral kmalu priznati splošno premoč gostiteljev.

V začetku ni nič dalo slutiti, da bodo Brumnovi fantje tako gladko pregazili kompaktno in izkušeno postavo iz Spinea. Prvih deset minut tekme so gostje, pod taktirko Zanon in ob iznajdljivosti korpulentnega Riga, prevzeli vaje igre in temeljito premagovali Jadrano osebno obrambo, ki ji ni uspelo zaustaviti uspešnih gibanj Riga v kazenskem prostoru. V 10. min. je bil izid 20:28 za gostujočo moštvo. Jadrancvi dotlej niso še ujeli ritma tekme in so bili neučinkoviti tudi

v napadu, saj je edinole Daneu uspešno prodiral do nasprotnikovega koša. Ravno sredi prvega polčasa pa so »plavi« zbrali potrebno koncentracijo in dohiteli Zanon in tovariše: v 15 min. je bilo stanje 31:32 za goste, odteje pa so naši prešli v vodstvo in ga niso več izpustili, kar jim je obenem prineslo tudi prvo letošnje prvenstveno zmago.

Do izraza so prišle nekatere nove kvalitete Jadraneve igre: ekstremno pozorna igra v obrambi in fluidno izvrševanje taktičnih kombinacij v napadu, tako da so vsi posamezniki metali iz izdelanih položajev. Prav zato lahko označimo sinočno zmago za nekoliko atipično, morda pa prav zaradi tega toliko bolj spodbudno in razveseljivo. Celotna peterka je prav v vsaki akciji sodelovala uigrano in s pravo usmerjenostjo, tako da je morala ob-

ramba Spinee paziti na vsakega posameznika. Naprežanje gostov je ostalo brez haska, kot je razvidno iz končnega rezultata in iz distribucije točk pri jadrancvih.

Gostje so sicer zabeležili zaznaven padec v drugi polovici tekme, ko nikakor niso mogli najti pravega orožja proti Jadrancvi con 1-3-1. Dodatna nova zasluga gostiteljev pa je tudi upornost, s katero so vztrajali tudi ko je bilo vse že odločeno, saj so ohranili visoko stopnjo zbranosti in reaktivnosti prav do zadnje sekunde.

Vse navedene nove kvalitete bi nemara zadovoljile tudi vse tiste gledalce, ki so bili sinoči odsotni.

Domačini so bili, po našem mnenju, za nekaj »odtenkov« boljši tudi glede kondicijske priprave. Vsem prisotnim je bilo namreč očitno, da so veterani Spinee, v določenem trenutku, ostali brez sape.

Priložnost za igro so dobili prav vsi igralci, ognjeni krst pa je uspešno prešal Robert Paulina, ki je v zadnjih 40 sekundah dosegel 4 točke.

Po sinočnjem slavlju pa je treba še naprej ohraniti koncentracijo na taki stopnji. Naslednji teden bo na vrsti gostovanje v Trevisu in tam bo treba potrditi vse stare in nove kvalitete, da se »iznič« še obstoječi handicap iz prvega domačega spodrsrlaja. (Cancia)

Danes jesenska regata

TRST — Danes zjutraj bo Tržaški zaliv prekrilo na stotine belih in živopisanih jader, vseh velikosti in oblik. Ljubiteljem morja in jadrnic, pa ne samo njim, se obeta res veličastna predstava, saj je Jesenska regata, ali po domače »Barcolana«, gotovo najmasovnejše tekmovanje v vsem Sredozemskem morju in v Evropi nasploh. Tokrat bodo potolkli rekord udeležbe, saj se je do 20. ure sinoči prijavilo 669 tekmovalcev (lani 639), vpisovanje pa se tedaj še ni zaključilo. Pričetek regate bo ob 9.30.

Jutri v Seville Kasparov - Karpov

Spet za šahovsko krono

SEVILLA — Sinočnja otvoritvena slovesnost šahovskega dvoboja za svetovni naslov med prvakom, 24-letnim Garrijem Kasparovom in izzivalcem 26-letnim Anatolijem Karpovom, pravzaprav ni prinesla nič novega. Bolj »pikantno« je tisto, kar sta si šahista izrekla pred to otvoritvijo. Posebno oster je bil prvak, ki je med neko tiskovno konferenco celo izjavil, da je Karpov vedno uporabljal vsa dovoljena in nedovoljena sredstva, da je pač uveljavil svojo voljo. Bivši prvak pa mu je odgovoril, da se lahko njegov nasprotnik laže, kot si pač želi in da bo kmalu »govorila« šahovnica.

Kasparov je kot vodja združenja šahovskih vele mojstrov še napovedal, da bo v kratkem stekel svetovni šahovski pokal, sestavljen iz šestih turnirjev.

Nasprotnika bosta prvič sedla za šahovnico jutri ob 17. uri v sugestivnem okolju gledališča Lope de Vega.

Nogomet: disciplinski ukrepi

UEFA tokrat s trdo roko

ZÜRICH — Disciplinska komisija UEFA je v zvezi s srečanji 1. kola v evropskih nogometnih pokalih postopala s trdo roko, saj ne manjka vrsta precej težkih izključitev, a tudi denarne kazni so visoke. Med izključenimi sta tudi Soldá (Verona), ki ne bo igral štiri kola, Carnevale (Napoli) pa bo počival tri kola, a Napoli bo moral plačati dobrih 43 milijonov lir globe.

Poleg Soldaja in Carnevale so bili izključeni še naslednji igralci: 5 kol Szalai (MTK Budimpešta), 3 kola Tryggvarson (Akranes), Dariusz (GKS Katowice), 2 koli Bruns (Borussia Mönchengladbach), Kreer (Lokomotiv Leipzig), 1 kolo Movila (Dinamo Bukarešta), Brigger (Sion), Arnthorson (Reykjavik). Med društvi, ki bodo morala plačati denarno kazen, je tudi splitski Hajduk (3.000 švicarskih frankov). Enega nastopa na svojem igrišču ne bo mogel opraviti OFI Heraklion, prihodnji nasrptonik Atalante v pokalu pokalnih prvakov. Prav tako ene tekme doma ne bo mogel odigrati Grasshoppers, ki pa je že izločen in zased pride v poštev pri morebitnem naslednjem nastopu v enem izmed pokalov.

Kolesarstvo: dvoranski poskus rekorda v enourni vožnji

Francesco Moser ni uspel

MOSKVA — Francesco Moser ni uspel! Njegov pravzaprav patetični poskus osvojitve dvoranskega rekorda v enourni vožnji se je zaključil že mnogo pred iztekom tekmovalne ure. Znameniti italijanski kolesar je bil namreč stalno v zamudi, na koncu pa je poraz dobil že zelo velike razsežnosti.

Svetovni rekord ostaja namreč trdno v rokah, oz. točneje v nogah sovjetskega amaterja Vjačeslava Ekimova, ki ga je postavil prav na moskovskem olimpijskem kolesarskem dirkališču točno pred letom dni. Mladi domači kolesar je namreč v eni uri prekolesaril 49.672 km, Moser pa »le« 48.637 km, kar znaša celih 1.035 metrov manj od rekorderja.

Vseeno pa se lahko Moser z marsičem tolaži. Sinoči je namreč v Moskvi postavil svetovni rekord (za profesionalce) v vožnji na 10 in 20 km ter se v enourni vožnji (seveda za profesionalce). Razočaranje, in ne majhno, pa seveda ostaja.



Košarka: 4. kolo v A-1 in A-2 ligi

Segafredo še brez Viteza

Goriški Segafredo se bo danes pomeril v gosteh z moštvom Sabelli iz Porta San Giorgio, ki igra domače tekme v San Benedetto del Tronto. De Sisti jevo moštvo še vedno tarejo vsakovrstne nevšečnosti. Boris Vitez bo verjetno prisilno preskočil tudi današnjo tekmo, trener pa se še ni odločil, če bo v postavo spet vključil Pešiča, ali bo še danes zaupal nadomestniku Charlesu.

V prvenstvu B-1 lige bo tržaški Stefanel gostoval v Anconi, proti tamkajšnji Stamuri, ki se je v elitni B ligi obdržala po zaslugi repesaža. Tanjevičevi fantje so torej nesporni favoriti, čeprav bodo igrali brez Lokarja, ki je utrpel poškodbo gležnja.

V včerajšnji anticipirani tekmi prvenstva A-2 lige je videmski Fantoni premočno premagal Facar iz Pescara z izidom 110:73 (53:32).

DANAŠNJI SPORED:

A-1 liga: Tracer - Hitachi; Snaidero - Arexons; DiVaresse - Irge; Dieter - Neutroroberts; Scavolini - Enichem;

Allibert - San Benedetto; Bancoroma - Brescia; Benetton - Wüber.

A-2 liga: Cuki - Annabella; Standa - Riunite; Spondilatte - Sebastiani; Jollycolombani - Rimini; Sabelli - Segafredo; Sharp - Yoga; Maltinti - Alno.

Obtožen nenamernega umora mladega nogometaša

NUORO — Sodišče iz Nuora je na pet mesecev zapore pogojno obsodilo 42-letnega Artura Formo, predsednika amaterskega nogometnega društva Oniferese, ker ni poskrbel za predhodne zdravniške preglede mladega igralca Marca Pirasa, ki ga je na neki tekmi obšla slabost in ga kljub takojšnemu prevozu v bolnišnico niso rešili. Piras je umrl zaradi srčne kapi, pri obdukciji pa so ugotovili, da je smrt zakrivil nezadostni krvni obtok, ki je bil posledica napora. V zadevo je bil vpleten tudi trener ekipe, duhovnik Luigi Salvatore Meloni, ki pa so ga oprostili zaradi pomanjkanja dokazov.

Košarka: v 1. jugoslovanski ligi

Smelt Olimpija niza uspehe

Smelt Olimpija - Borac 109:96 (52:40)

SMELT OLIMPIJA: Petrović 21 (2:2), Zdvoc 21 (1:1), Besedić (0:1), Tovornik 10, Hauptman 8, Todorović, Vilfan 18 (3:4), Čurčić 6, Kotnik 16 (2:2), Djurišić 6.

BORAC: Blagojević, Marković 10 (4:4), Ivanović 29 (8:9), Kocić 9 (3:3), Tomić 4, Radisavčević 7, Vukosavljević 16 (6:8), Jojić 21 (7:8), Radičević.

SODNIKA: Stevanov (Novi Sad) in Ramusović (Beograd); GLEDALCEV: 4.500; PM: Smelt Olimpija 8:9, Borac 28:32; 3 TOČKE: Tovornik 2, Hauptman 2, Petrović 1, Zdvoc 1, Vilfan 1, Ivanović 1, Radisavčević 1.

LJUBLJANA — Po tekmi trener Ljubljancanov Jelovac ni skrival svojega zadovoljstva, za katerega mu tudi ne manjka razlogov. Smelt Olimpija namreč nadaljuje po uspešni poti, s katero je začela letošnje prvenstvo, v katerem je v prvem kolu premagala Cibono (ki je bila sicer brez izključene Dražena Petrovića), v drugem bi

skoraj pripravila presenečenje proti Partizanu, v tretjem pa si je privoščila Crveno zvezdo, tako da je sinočnja že tretja zmaga v štirih nastopih. Jelovac se je največ bal tega, da bi njegovim igralcem po teh težkih nastopih začele pojmajati moči. Resnici na ljubo se je Smelt Olimpija morala pošteno potruditi, da je spravila na kolena goste iz Čačka, ki so vodili vse do 12. minute. Ljubljancani so povedli pri rezultatu 23:22, največjo prednost pa so imeli v 33. minuti (91:70).

OSTALI IZIDI 4. KOLA: Cibona - Šibenka 111:91 (56:42), Crvena zvezda - Bosna 97:90 (49:47), Budućnost - Zadar 89:114 (30:53), MZT Skopje - IMT Beograd 76:73 (37:39), Partizan - Jugoplastika danes.

LESTVICA: Zadar 8, Jugoplastika, Šibenka in Smelt Olimpija 6, Partizan, Cibona, Crvena zvezda, MZT Skopje 4, Bosna, Budućnost, IMT Beograd 2, Borac 0 (Partizan in Jugoplastika imata tekmo manj).

Olimpijske igre v Seulu

Predsednik MOK Samaranch optimist

PARIZ — Predsednik mednarodnega olimpijskega komiteja Samaranch je optimist: včeraj je namreč izrazil prepričanje, da se bodo vse športne velesile udeležile olimpijskih iger v Seulu. Samaranch je nadalje povedal, da je pred dnevi naslovil Severni Koreji telex s predlogom, da bi prišlo do ponovnega srečanja s Severno Korejo, ki pa je predlog zavrnila. Severni Korejci, ki vztrajajo pri prireditvi nekaterih disciplin, hočejo namreč neposreden sestanek z južnokorejskimi oblastmi.

Predsedniku ŠD Polet Andreju Kržišču

Spoštovani predsednik

Z velikim zadovoljstvom smo zvedeli, da je član tvojega društva Samo Kokorovec dosegel nov izreden uspeh na svetovnem prvenstvu v kotalkanju, kjer je zasedel drugo mesto in osvojil srebrno kolajno v kombinaciji. Nov uspeh je dokaz Vašega resnega dela, kakor tudi strokovnega pristopa pri vzgajanju mladih tekmovalcev. Zaradi tega čestitamo tudi Vašemu dolgoletnemu trenerju Petru Brlecu.

Prosimo te, da preneseš naše čestitke Samu Kokorovcu z željo, da bi tudi v naslednjih sezonah častno zastopal barve naše mejskega športa.

Predsednik ZŠSDI
Odo Kalan

RADIO OPČINE

V okviru Športne nedelje Radia Opčine bodo danes s pričetkom ob 15. uri prenašali srečanja Primorje - Pro Fiumicello (1. amaterska liga) in derbi med Krasom in Zarjo (2. amaterska liga). Ob 17.15 bo sledil intervju z Borisom Vitezom o letošnjem Segafredu, ob 17.45 prispevek s sinočnje tekme Jadran - Spinea, ob 18.30 pa bodo prenašali pogovor z igralco Farca Mebla Cirilo Kralj. Vmes bodo seveda poslušalce sproti seznanjali z ostalimi dnevnimi rezultati. Jutri ob 18.30 pa bo vsakotedenski športni komentar.

Šah: turnir v Saležu

Zmaga Battistija

Včeraj je bil v Saležu, v gostilni Grilanc, kvaliteten šahovski polhitropotezni turnir, katerega se je udeležilo nekaj najboljših deželni šahistov. Žal je bila udeležba skromna (predvsem pa so manjkali šahisti iz Slovenije), vendar pa je kot »poskusni« turnir prav gotovo uspel. Prvo mesto je osvojil tržaški državni provokator gornik Eugenio Battisti, ki je sicer dosegel enako število točk kot mojster Franco Rupeni, vendar je bil boljši po sistemu Buholz (več točk je pač osvojil z močnejšimi nasprotniki).

Tako Battisti kot Rupeni sta dosegla deset točk na enajst možnih. Po presledku dveh točk jima sledita mojster Božidar Filipovič in državni prvokategorik Nicola Garano, peto in šesto mesto pa sta si delila mojstrska kandidata Crispi in Varini.

LESTVICA: Battisti in Rupeni 10 točk na 11, Filipovič in Garano 8, Crispi in Varini 7, Ule 4,5, L. Sosič 4, Potočnik 3,5, Boschi 3, Travan 1, Possa 0.

Odbojka: moški in ženski deželni pokal

Popoln izkupiček naših šesterk

MOŠKI

BOR - SLOGA 3:0 (15:4, 15:6, 15:5)

BOR: Batič, Marega, Pernarčič, Starc, Meton, Zubin, Pečenko, Budin, Guido in Dario Gasparro, Sedmak.

SLOGA: Zgubini, Bertocchi, Čač, Komar, Hrovatin, Krpan, Malalan, Maver, Mesar, Pahor, Sain.

V slovenskem derbiju je Borova šesterka v treh setih odpravila slogaše. Že v prvem nizu se je videlo, kako se bo tekma nadaljevala. Razlika med ekipama je bila zelo velika, saj borovci nastopajo dve kategorije višje od slogašev. (Mama)

ŽENSKE

SLOGA KOIMPEX - NUOVA PALLAVOLO TRST 3:1 (15:5, 15:3, 13:15, 16:14)

SLOGA KOIMPEX: Vidali, Križmančič, Lupinc, Škerk, Milkovič, Mi-

jot, Ciocchi, Adam, Dernovšček, Sosič, Kokoravec, Murguro.

Sloga Koimpex je uspešno premostila prvo oviro v tekmovalju za deželni pokal z gladko zmago proti tržaškemu četrtoligašu NPT. Na igrišču so stopile čisto vse razpoložljive igralke Sloge Koimpex v različnih kombinacijah. Slab mesec pred začetkom prvenstva smo po prikazani stopnji pripravljenosti s slogašicami lahko zadovoljni. (Inka)

KONTOVEL ES - BREG AGRAR 3:2 (15:5, 12:15, 15:3, 12:15, 15:10)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Černjava, Hrovatin, Conestabo, Purič, Paulina, Maver, Umek, Štoka, Janežič.

BREG AGRAR: F., Erika in Elena Žerjal, Slavec, Malmenvall, Maranzina, Sancin, Komar, Mauri, Canziani, Kraljič, Tavčar.

V tej maratonski bitki je bila ekipa Kontovela Electronic Shop za odtenek

boljša od nasprotnika ter je tudi osvojila celotni izkupiček. Pri zmagovalkah je bil sprejem vsekakor dober, na parket pa so stopile vse igralke. Tudi Breg Agrar je zaigral solidno.

SOKOL INDULES - VILLACHER BIER 3:2 (8:15, 15:9, 15:5, 13:15, 15:13)

SOKOL: Ušaj, Radetič, Visentin, T. in L. Masten, Pizziga, Škrk, Žbogar, Pertot, Venier in Štoka.

V začetku tekme je Sokol Indules predvajal negotovo igro, tako da je nasprotnik, ki je v prvenstvu nastopal v C-2 ligi, zlahka povedel in osvojil prvi set. V drugem in tretjem nizu pa so Pertotove varovanke prevzele vaje igre v svoje roke ter z lepimi akcijami pospravile oba seta. V nadaljevanju je v Sokolovih vrstah odpovedal servis in sprejem servisa, kar se je poznalo tudi v končnici tekme, čeprav so v zadnjem setu Nabrežinke stalno vodile in tudi zmagale. (IvV)

Danes v drugi italijanski nogometni ligi

Triestina na težkem gostovanju

Tržaški nogometni drugoligaš je po štirih prvenstvenih kolih nadoknadil penalizacijo in se povzpел po negativni lestvici do ničle. Trenutno ima Ferrarijevo moštvo še vedno precej zaostanka za boljšimi tekmeči, med katere prav gotovo sodi tudi današnji nasprotnik Piacenza, ki je doslej kar najbolj učinkovito izkoristila status novincev v ligi, saj zaseda začasno drugo mesto na razpredelnici, takoj za Padova, ki je prav tako prišlek iz tretjeli-gaških razmer.

Ferrari še ni določil enajsterice, ki bi danes kljubovala dinamičnim »Piacentinom« na njihovem igrišču. Odsoten bo Dal Prà, ki mu je disciplinska komisija potrdila dve koli prepovedi igranja, zaenkrat pa še ni znano, kdo ga bo danes nadomestil. Trener Tržanov in na vsak način optimistično razpoložen in pravi, da bodo njegovi varovanci, navkljub dosedanjim neuspešnim gostovanjem, igrali zrelo, poletavno in uspešno.

S precejšnjimi problemi se sooča tudi trener Piacenze Titta Rota, ki bo moral najti ustrezno zamenjavo za napadalca Simonetto in za čistilca Marcata, ki sta si tudi prislužila izključitev. Piacenza hoče na vsak način pot-



Beppe Dossena (Udinese)

čiti svojo vlogo »presenečenja«, zato je pričakovati živahno in zanimivo srečanje.

Tudi v Vidmu pričakujejo današnje srečanje z določeno mero zaskrbljenosti, ki je kajpada vezana na dosedanje nespodbudne igre Giacominijevih izbrancev. Občinstvo in tisk sta z dosedanjimi »podvig« Udineseja neza-

dovoljni. Sam predsednik Pozzo je pozval svoje nogometaše, naj praktično dokažejo svojo veljavo, začeni od današnjega srečanja proti Bariju, ki uvršča angleškega igralca Rideouta.

Giacomini se strinja s svojimi kritiki, po drugi strani pa se sklicuje na niz zunanjih dejavnikov zdravstvene narave, ki so doslej negativno pogojevale igro Udineseja. Danes bodo skušali furlanski nogometaši pripraviti presenečenje svojemu občinstvu, ki pričakuje domači debit Dossene, bisera v množici nogometašev odličnega slovesa (Graziani, Chierico itn), ki se doslej niso kaj prida izkazali.

Današnji spored (15.00)
Arezzo - Lecce; Atalanta - Sambenedettese; Barletta - Brescia; Bologna - Messina; Catanzaro - Parma; Lazio - Cremonese; Padova - Modena; Piacenza - TRIESTINA; Taranto - Genoa; UDINESE - Bari.

Lestvica
Padova 7; Piacenza 6; Lecce, Cremonese, Catanzaro in Bari 5; Bologna, Lazio, Sambenedettese, Messina in Brescia 4; Udinese, Atalanta, Arezzo, Genoa, Taranto, Modena in Parma 3; Barletta 1; Triestina 0.

Nogomet: danes v 5. kolu A lige

Tri pomembne tekme

V današnjem petem kolu italijanskega nogometnega prvenstva A lige bo na sporedu nekaj zanimivih srečanj, derbi pa bo bržkone v Turinu, kjer se bosta pomerila domači Juventus in vodilna Roma. Juventus je doslej krepko razočaral svoje navijače (obračun Marchesijevih varovancev je dva poraza in dve zmagi). Res je, da je turinsko moštvo precej obnovilo svoje vrste, na dlani pa je, da tako slabega začetka ni bilo pričakovati za moštvo, ki meri na osvojitev državnega naslova. Po drugi strani pa je Liedholmova Roma v dobri formi.

Dokaj zanimivo bo gotovo tudi v Genovi, kjer bosta igrala domača Sampdoria in Milan. Obe ekipi sodita v ožji krog favoritov za osvojitev državnega naslova, saj uvrščata tak igralni potencial, ki ga verjetno zmore le Napoli.

Tretje pomembnejše srečanje današnjega zavrtilja bo v Milanu, kjer bo Inter gostil Verono. Interjev trener Trapattoni je jasno dejal, da njegovo

moštvo si ne sme privoščiti spodrselja-jev na domačem terenu, kot se je to pripetilo v uvodni tekmi s Pescara. Bagnolijeva Verona pa igra solidno, tako da je na San Siru pričakovati oster boj.

»Odkritje letošnjega prvenstva«, moštvo Pescara bo danes gostovalo v Neaplju, kjer naj bi bil nastop Maradone v »rahlem« dvomu. Ascoli - Empoli in Pisa - Como sta verjetno že tekmi, v katerih bodo točke ša kako dobrodošle za obstanek v ligi.

Današnji spored (15.00)
Ascoli - Empoli; Cesena - Torino; Fiorentina - Avellino; Inter - Verona; Juventus - Roma; Napoli - Pescara; Pisa - Como; Sampdoria - Milan.

Lestvica
Roma 7; Napoli, Sampdoria in Pescara 6; Verona, Milan, Fiorentina in Inter 5; Juventus 4; Ascoli in Torino 3; Pisa in Avellino 2; Como in Cesena 1; Empoli -2.

1. novembra letos Tudi C. Ballaben na newyorškem maratonu

Osemindvajsetletni geometer iz Fare (Gorica) Cesare Ballaben bo, ob sponzorizaciji slovenskega podjetja Marvin café, sodeloval 1. novembra na maratonskem teku po ulicah New Yorka.

Maratona, ki je gotovo med najpomembnejšimi na svetu, se bo udeležilo kakih 700 tekmovalcev iz Italije (kakih 25 bo iz naše dežele), med katerimi sta tudi Gelindo Bordin in Orlando Pizzolato. Iz sosednje Nove Gorice pa se je na newyorško prireditev prijavil 27-letni Edi Caharija.

Med obiskom v naši redakciji nam je Ballaben povedal, da je doslej sodeloval na desetih tovrstnih maratonskih tekih v Evropi (dolžina proge meri 42,2 kilometra) in se vedno uvrstil v prvo deseterico. Njegov najboljši čas na tej razdalji znaša 2.34', to je čas, s katerim bi se na lanskem ameriškem maratonu uvrstil okoli 130. mesta. Povedati pa je treba, da se te newyorške prireditve udeležuje več kot 20.000 tekačev.

Nogomet: danes v ospredju derbi Kras - Zarja

V središču pozornosti današnjega amaterskega nogometa bo nedvomno derbi 2. amaterske lige v Repnu med Krasom in bazoviško Zarjo. Kot za vsak derbi, je tudi za ta vsako predvidevanje nemogoče, čeprav so krasovci v rahli prednosti, saj bodo nastopili na domačem igrišču. Zanimivo bo tudi videti, če bodo zarjani spet odnesli celo kožo iz Repna in tako ohranili tudi po tem derbiju »nepremagljivost«.

Kriška Vesna pa se bo v tem kolu v gosteh pomerila z enajsterico Campi Elisi, ki je povsem nepričakovano na vrhu lestvice tega prvenstva.

Proseško Primorje išče danes prepotrebni točki v prvenstvu 1. kategorije v domačem srečanju z novincem v ligi, z moštvom Pro Fiumicello. In seveda razvejano bo tudi v tretji amaterski ligi. Vse naše ekipe s Tržaškega (Breg, Gaja in Primorec) bodo danes igrala v gosteh, z Goriškega pa bosta ekipi Mladosti in Sovodnji zaposleni doma, Juventina pa bo igrala v gosteh.

Na sliki: trenutek s prvenstvenega srečanja 2. amaterske lige med Zarjo in San Sergiom.



Odbojka: prvenstvo under 18 Naš prapor IMSA zlahka zmagal

Futura Torriana - Naš prapor IMSA 0:3 (4:15, 10:15, 4:15)
NAŠ PRAPOR IMSA: Buzzinelli, Tomsič, Zavadlav, Vogrič, Bensa, Kuel, M. in A. Ferri, Korsič, Gulin.

V prvi prvenstveni tekmi je združena ekipa z lahkoto premagala moštvo iz Gradišča. Naši so igrali lepo in umirjeno, manjka pa uigranost v posameznih elementih igre. Naslednja tekma bo v torku v goriški telovadnici Kulturnega doma proti ACLI iz Ronk. (M. V.)

Umetnost in šport

Galerija San Michele, v Ul. San Michele 8, prireja slikarsko tržno razstavo, na kateri bodo razstavljena dela likovnih umetnikov iz Trsta in drugod. S to prireditvijo namerava Galerija sodelovati pri sponzorizaciji košarkarske ekipe Kulturnega krožka Kras, ki se pripravlja na promocijsko prvenstvo. Razstava Umetnost in šport spada v okvir različnih programov, ki jih namerava izvesti Galerija. Skupna značilnost Krožka in Galerije je vsestranska angažiranost, ki sega od društveno-kulturnih pobud do športnih prireditev.

Odbojka: v torek v Štandrežu v organizaciji Ok Val

Turnir za memorial W. Nanuta

V torek, 13. t. m., bo OK Val priredil zanimiv odbojkarški turnir v spomin na ustanovitelja in bivšega predsednika Vala Wiljema Nanuta. Srečanja bodo v štandreski telovadnici s pričetkom ob 19.30.

Poleg domače ekipe bosta prisotna še Ferroalluminio Benetton iz Trsta, ki igra kot valovci v C-1 ligi, in OK Izola iz Izole, ki nastopa v jugoslovanski republiški ligi.

Po skoraj dveh mesecih priprav (širje treningi tedensko) bodo valovci imeli tako svoj uradni nastop v štandreski telovadnici. Trener Brožič in pomožni trener Legiša sta v glavnem z opravljenim delom zadovoljna, čeprav se je pri nekaterih igralcih na zadnjih prijateljskih tekmah porajala utrujenost.

Dobre novice nam je posredoval tudi zdravnik ekipe Cardinel, ki je več kot mesec dni osebno treniral Pallina, da bi le-ta čimprej okrevaj po hudi poškodbi. Prisotnost na treningih je stoodstotna in razveseljivo je, da so se zelo dobro vključili v ekipo vsi novi igralci: Vogrič, Prinčič, Lutman, Brajnik in Deve-

tak. Tem igralcem pa se ni mogel, žal, priključiti Zavadlav, ki služi vojaški rok v Benetkah.

Na memorialu bo imel trener Brožič možnost poskusiti različne postave. Na zadnjih treningih je pokazal velik napredek podajaj Andrej Vogrič, tako da si je priboril mesto v prvi šesterki.

Naj omenimo, da bo Val imel svoj krstni prvenstveni nastop 31. oktobra na domačem igrišču proti ekipi Volpato Tecnica iz Trevisa. Trener Brožič upa, da bo dosegel dva cilja: rešitev pred izpadom iz C-1 lige in vključitev mlajših igralcev v prvo postavo.

Kmečka banka ni potrdila sponzorizacije, tako da odgovorni za ekipo iščejo druge poti. Jasno pa je, da bo zaradi tega tudi možno, da ekipa sploh ne začne prvenstva. (zip)

SPORED TURNIRJA: 19.30: Val - Izola; 20.30: Val - Ferroalluminio; 21.30: Izola - Ferroalluminio.

domači šport

DANES

NEDELJA, 11. OKTOBRA

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

15.00 na Proseku: Primorje - Pro Fiumicello

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Repnu: Kras - Zarja; 15.00 pri Domju: Campi Elisi Prisco - Vesna

3. AMATERSKA LIGA

11.00 v Trstu, igrišče Campanelli: Campanelle - Primorec; 15.00 v Fossalonu: Fossaloni - Breg; 15.00 v Doberdobu: Mladost - Euforija; 15.00 v Trstu: Chiarbola - Gaja; 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Isonzo; 15.00 v Zagorju: Sagrado - Juventina

NARŠAČJINI

8.00 v Trstu, Ul. Flavia: Olympia - Vesna; 10.30 v Zavljah: Zaula Rabuiese - Primorje; 10.30 pri Domju: Domio - Breg

NAJMLAJŠI

16.45 v Trstu, pri Sv. Alojziju: Montebello - Breg

ZAČETNIKI

10.30 v Bazovici: Zarja Adriaimpex - Breg

KOŠARKA

MOŠKA D LIGA

11.00 v Gradišču, Ul. S. Michele: Itala San Marco - Bor Radenska

Preživite razburljiv popoldan
na hipodromu Montebello



danes ob 14.30

obvestila - obvestila

GIMNASTIČNI ODESK

ŠZ BOR

sporoča, da je vpisovanje za letošnjo sezono v uradnih urah na društvenem sedežu, tel. 51377.

SK DEVIN

priredi 8-urne smučarske tečaje na plastični stezi v Nabrežini z začetkom 20. t. m. vsak torek ob 16. do 20. ure. Informacije in vpisovanje do 15. t. m. na tel. št. 200236 in 910327 ter pri odbornikih društva.

ŠD BREG -

KOŠARKARSKA SEKCIJA

obvešča vse fante (letniki 1977/79), ki bi radi gojili minibasket, da so treningi ob ponedeljkih ob 17.30 v šolski telovadnici pri Domju in ob petkih ob 16.30 v dolinski občinski telovadnici.

ALPINISTIČNI ODESK SPDT

vabi vse planince in interesente, da se udeležijo ALPINISTIČNEGA TEČAJA, ki ga prireja odesk. Vpisovanje pri Davorju Zupančiču (trgovina Papi sport, tel. 227277) vsak dan ali pa na spoznavnem sestanku, ki bo v četrtek, 15. t. m., ob 20.30 na sedežu odseka (Ul. Carducci 8 - 2. nad.). Vabljeni!

ŠPORTNA ŠOLA TRST

obvešča, da bo telovadba za starše in otroke v ponedeljek ob 16.15, za učence vrtcev istega dne ob 17.15, enako pa tudi v četrtek ob 16.00 oz. ob 17.00 v Borovem športnem centru.

ŠK KRAS -

ROKOMETNI ODESK

priredi jutri, 12. oktobra, ob 17.30 v športno-kulturnem centru prvi trening in sestanek za letnike 1973, 74, 75, 76.

NAMIZNOTENIŠKI ODESK

ŠK KRAS

organizira namiznoteniško šolo za otroke letnikov 1977, 78, 79. Vpisovanje in prvi trening bosta v četrtek, 15. t. m., ob 16.30 v športno-kulturnem centru v Zgoniku.

SMUČARSKI ODESK

ŠD BREG

priredi za otroke tečaj na plastiki v Nabrežini. Vpisovanje v sredo, 14., in petek, 16. t. m., ob 20. do 21. ure na društvenem sedežu.

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR obvešča, da je začasni urnik treningov miniodbojke za začetnice (letniki 1976, 1977, 1978) v Borovem športnem centru na »1. maju« ob ponedeljkih in sredo ob 17.30 do 19.00 in ob četrkih od 15.30 do 17.00. Vpis na treningu.

SK SOKOL -

ODBOJKARSKA SEKCIJA

sporoča, da bo letos organizirala tečaj v miniodbojki in za začetnike (letnik 1973 in mlajše). Za informacije: trgovina Aleksandra, Nabrežina Center 142.

ZSSDI

obvešča, da je še nekaj prostih mest za

plavalni tečaj

v LIPICI

Informacije in vpisovanje od 9. do 13. ure na sedežu ZSSDI, Ul. sv. Frančiška 20, tel. 767304.

TRGOVINA ČEVLJEV

mara

Ul. Vasari 8 - TRST

sporoča vsem cenjenim strankam otvoritev novih poslovnih prostorov

ČEVLJI - TORBICE - USNJENI IZDELKI

Selva
ARREDAMENTI

oprema
za dom



... dajte nam prostor

in načrtovali bomo stanovanje

Enostavne rešitve za vaše probleme z omaro

Omare na splošno in še posebej garderobne omare je bilo od nekdaj najtežje učinkovito vključiti v stanovanjsko opremo. Prednosti, ki jo nudi njihova notranjost, ne ustreza kakovost zunanjega videza.

Vse omare, pa naj bodo velike, visoke, široke, globoke, take z dolgočasnimi stranicami in ki so nam v napoto, imajo standardne mere. Zato se včasih zgodi, da se moramo obrniti na mizarja, če hočemo imeti omaro, ki odstopa od standardnih mer.

Toda s pojavom na tržišču podjetja »Lema« in njegovim »L 16« so se stvari spremenile. Projekt »L 16« omare, ki ga je načrtoval Tito Agnoli (program omar po meri), bo povzročil velike spremembe na tem področju. S pomočjo tega projekta imamo danes lahko »idealne omare« in to ne samo glede na višino, širino in globino, temveč lahko dobimo omare, ki imajo zunanje površine iz naravnih materialov, so lakirane ali prevlečene z blagom. Za notranjo strukturo omare lahko izbiramo med celo serijo pripomočkov, glede zunanosti pa je na razpolago 13 različnih vrst vrat z normalnim ali drsnim načinom odpiranja. Omare so tudi na razpolago v različnih višinah.

Gre torej za pomembno novost, ki lahko postavi na glavo tradicionalni koncept omare nečesa statičnega in nepremakljivega in jo spremeni v nekaj dinamičnega in skrajno prilagodljivega. Ta predlog nudi »Selva Arredamenti« iz Tržiča (Ul. Valentinis 18 — tel.: 0481/72395) specialist za omare.

VEDNO JE PRAVI ČAS, DA OPREMITE VAŠE STANOVANJE!



oprema za
urade
skupnosti

Selva
FORNITURE

TRŽIČ — UL. VALENTINIS 18 — TEL. 72395

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 250.- din, naročnina za zasebnike mesečno 2.000.- din, trimesečno 5.000.- din, letno 20.000.- din, upokojenci mesečno 1.500.- din, trimesečno 3.750.- din, letno 15.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000.- din, letno 30.000.- din, nedeljski letno 4.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 55.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.650 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

11. oktobra 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Bogumil Samsa**

Izdaje in tiska ZTT Trst

Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Prvi dež povzročil kaos Neapelj nemočno klecnil

NEAPELJ — Neapelj in njegova okolica sta včeraj pred zoro in v prvih dopoldanskih urah dobesedno klecnila pod težo šestdesetih milimetrov dežja. Prvo jesensko neurje je povzročilo za kakih 6 milijard lir škode samo na krajevni železnici Cumano, ki jo bodo zaradi plazov in usadov usposobili šele danes. Ceste so se spremenile v hudournike, kanalizacija je počila, za nameček pa je deroča deževnica odvezla delo neapeljskim smetarjem in odnašala s seboj kupe smeti, ki so se v mestu nagrmadili v zadnjih dneh. Povsem razumljivo so bile skoraj vse šole v Neaplju in v bližnji okolici prazne. Šolniki in dijaki so ostali kratkomalo doma, saj je v prometu zavladal nepopisen kaos. Voda je vdiral v kleti, v trgovine..., da so neapeljski gasilci poklicali na pomoč kolege iz Caserte, Nole in Castellammareja di Stabia, ker niso bili več kos izrednemu stanju. V Frattamaggioreju pa je pet družin s sna zbežalo na cesto, med oglušujočim bobnjenjem je na dvorišču nastala osem metrov široka jama. V vsem tem razdejanju pa je deroča voda v Peigolesiju pri Bagnoliju odkrila ostanke neke rimske zgradbe, ki jo je zob časa prekril.

Podobne zaplete v prihodnjih urah pričakujejo tudi druge po Italiji. Včerajšnje sinoptične karte so nesporno dokazovale, da se v osrednjem Sredozemlju dolina nizkega zračnega pritiska še poglablja; tektoni noči pa bi morala preko Alp vdreti v Padsko nižino frontalna motnja. To bo povzročilo še ojačenje vetrov z južnega kvadranta, da bodo vsa morja razburkana. Meteorologi napovedujejo, da bo ponoči dež zajel domala vso severno Italijo. Nad 2.500 metrov pa pričakujejo obilne snežne padavine. Deževno vreme se bo nadaljevalo tudi danes, ko se bo le nekoliko ohladilo, da se bo meja snenjenja znižala na 2.000 metrov. V prvih dneh prihodnjega tedna se bo nadaljevalo nestanovitno vreme z občasnimi padavinami in razjasnitvami. Temperatura bo izraziteje padla v noči s torika na sredo, do tedaj pa bo temperatura po napovedih meteorologov nad mesečnim povprečjem.

Ob takih podatkih je lahko vsakomur jasno, da je letošnja jesen podobna pomladi, saj smo bili v zadnjih dneh priča za jesen neobičajno muhastemu vremenu.



Brez večjih težav so se skozi Neapelj prebijala le terenska vozila (Telefoto AP)

Gorje nadrejenemu v uniformi ki je nižji od podrejenega!

RIM — Če komu ukazuješ, ti ni dovolj beseda: biti moraš tudi višji od njega! Takole odreja odlok predsednika republike, ki je bil objavljen včeraj v Uradnem vestniku in začel s tem avtomatično veljati. V njem piše, da mora biti vsakdo, ki nosi uniformo, vsaj za nekaj centimetrov višji od podrejenih, pa naj gre za častnika kopne vojske, letalstva in mornarice, ali podoficirja finančnih stražnikov in policije pa tudi železničarja.

Kdor želi v karabinjerski rod, se lahko udeleži sprejemnega natečaja le, če mu telesna višina ustreza tem omejitvam: najmanj 1,70 metra za častnike, 1,68 metra za konjenike, in 1,65 metra za podčastnike, a 1,90 metra za stražarje državnega poglavarja (kirasirje). V drugih rodovih velja najnižja dovoljena višina 1,65 metra tako za oficirje kot za podoficirje; v mornarici in letalstvu pa je tudi zgornja meja, tako ne smejo presegati častniki in podčastniki 1,95 metra, a piloti 1,90 metra. Častnik finančne straže sme biti visok najmanj 1,68 metra, policijski častnik prav tako — pri ženskah

1,58 metra — gasilci pa ne smejo presegati 1,80 metra.

Vsem tistim, ki ne izpolnjujejo gornjih pogojev, pa bi imeli radi na sebi vseeno uniformo, ne preostane drugega, kot da se odločijo za železničarsko službo: strojevodja je lahko visok najmanj 1,55 metra, drugo potujoče osebe 1,60 metra, postajni načelnik, njegov asistent in razni uslužbenci v vodilnem staležu pa spet 1,55 metra.

Odlok predsednika republike je prišel, potem ko je parlament odobril ob koncu lanskega leta zakon, ki odpravlja omejitve pri telesni višini za udeležence raznih javnih natečajev za službo. Kljub temu prihaja tu pa tam še zmerom do šikan: prenzkega človeka marsikdo ne sprejme, seveda pa ga zavrne z drugačno utemeljitvijo. Prav tako je res, da bodo v gori navedenih vojaških in drugih rodovih še naprej podrejeni, ki jih bodo morali gledati nadrejeni od spodaj navzgor, četudi meni zakonodajalec, da bi moralo biti obratno. Sicer pa bi se slednji lahko ukvarjal z resnejšimi problemi, ki jih v Italiji prav zares ne manjka.

V Maleziji ima tudi predsednik vlade svojega osebne čarovnika - bomoha

KUALA LUMPUR — Kljub temu da Maleziji že od 14. stoletja dalje verujejo v Alaha, niso še opustili predmuslimskih šeg. Ko jih pesti kak problem, pokličejo na pomoč kar domačega čarovnika — bomoha. Ta zna mojstrsko pripraviti najrazličnejše super napitke, ki te rešijo vsakega že obstoječega ali bodočega osebnega problema. Tem, čudo prečudo, zaupajo tudi najvišji vladni ljudje. Zadnji primer je nenavaden oglaš, ki se je pojavil pred dnevi na tedniku, ki je last predsednika vlade Tunkuja Abdula Rahmana. V oglašju je rečeno, da bi želel kar sam predsednik vlade »zaposlit« novega čarovnika, to pa zato, ker je njegov »osebni« bomoh žal pred kratkim umrl.

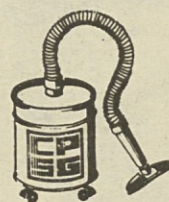
V tekstu je navedeno, da ga bo moral ta ozdraviti kile ter, kar je najvažnejše, »teniškega lakta«. Čemu to? Tunku pravi, da ga je laket hudo bolel že pred nekaj leti, takrat pa naj bi mu nekdanji osebni čarovnik popolnoma odpravil to bolečino s pomočjo paličice z enostavno masazo ramen. Sedaj je namreč zopet začel bolehati za tem, hude bolečine pa mu onemogočajo, da bi še igral »vrhunski« tenis. Žal se mora trenutno zadovoljiti le s skromnimi rezultati v igranju golfa.

Čarovniki so v Maleziji zelo priznane osebnosti. Ti se ubadajo samo z zdravljenjem, ampak tudi z vremenoslovstvom. Na tem področju blesti bomoh Ahmad Abdul Gha-

ni, ki že štirideset let učinkovito »upravlja« vreme ob priložnosti državnega prvenstva v golfu. Po Ghanijevih besedah, je rahel dež le redkokdaj nadlegoval igralce, to pa le tedaj, ko očitno ni bilo Alahu vse po godu in je zato odredil, da so se privrli oblaki nad travnatna igrišča.

Kar morda najbolj preseneča je dejstvo, da se zatekajo k tem čarovnikom tudi izobraženi sloji. Nekaj podobnega je doživela tudi diplomirani inženir Rohayah Derus. Ko se je vselila z družino v novo hišo, so ji hišni strahovi popolnoma razdejali družinski mir. Sama je hudo zbolela, moža je prišla huda depresija, otroci pa so postali dobesedno histerični. Tedaj se je odločila, da bo poklicala na dom neko bomohinjo. Ta naj bi v pogovoru s hišnimi strahovi izvedela, da se jim je družina zamerila, ker se je do njih vedla skrajno nespoštljivo. Brez vsakega dovoljenja je namreč predelala hišo, v kateri so strahovi živeli že od pametiveka. Po daljšem »pogajanju« med bomohinjo in strahovi so se ti umaknili v bližnja poslopja. In res je Rohayah v kratkem ozdravela, mož je bil ponovno veselo razporejen, pa tudi otroci so postali pohlevnejši.

Toda posel bomohov je doživel tudi nekaj neprijetnosti. Neka diabetična osemletna punčka je umrla, ko je popila magični napitek, dva moža pa sta oslepele, ko jima je skušal neki bomoh ozdraveti očesno mreno z iglami.



ZADRUGA ZA ČIŠČENJE
INDUSTRIJSKIH IN BIVALNIH PROSTOROV

San GIACOMO

ČIŠČENJE S PROFESIONALNIMI STROJI: moquette - stenske obloge - preproge - sedežne garniture z vbrizgavanjem in sesanjem

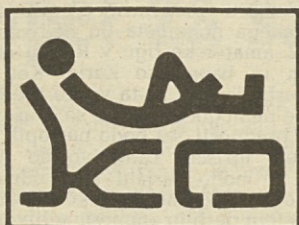
Posebna priprava tal: ploščice - marmor - linoleum - guma - les s trikratnim polaganjem zaščitnih sredstev

BREZPLAČNI PREDRAČUNI

TRST - Ul. Giuliani 32 - Tel.: 731412/730457

TRŽIČ - Ul. Mazzini 23 - Tel.: (0481)481403

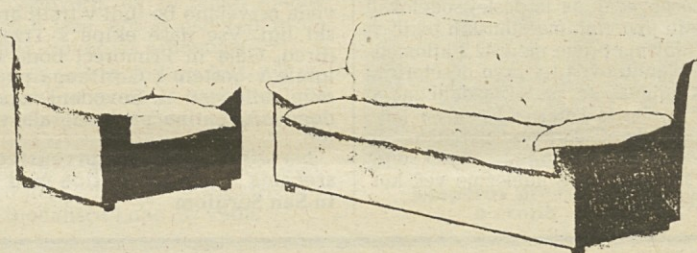
KONČNO TUDI V TRSTU



**OKRAJER
POHIŠTVO**
UL. FLAVIA 53

NOVA VELEBLAGOVNICA SEDEŽNIH GARNITUR

Sedežne garniture z odparajočo prevleko iz tkanine 990.000 lir



ZASTOPNIK **[patriarca]** USNJENE SEDEŽNE GARNITURE
PO 1.950.000 LIR

V naši trgovini je vedno na razpolago 300 sedežnih garnitur

MOLLAFLEX

EDINA POSTELJNA VZMETNICA IZDELANA V TRSTU

SI RADA SPROŠČENA
IN ELEGANTNA?

Ob rojstnem dnevu, ob praznovanju mature ali univerzitetne diplome, ob novem letu ali ženitovanju, ob poslovnih sestankih doma in v tujini

SE OBLECI V ELEGANTNE OBLEKE IN NOGAVICE florentinskih, toskanskih in lombardskih kreatorjev visoke mode. Posvetuj se v trgovini.

Colet Cheri Collant

TRST - Korzo Italia 11 - Tel.: 040/64806

TUJIM KUPCEM 10% POPUSTA



S. A. C. A. T.

IMPORT - EXPORT

nadomestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UL. SV. FRANČIŠKA 38 - TRST - TEL. 768667 - 772002

